

La Voz de Guipúzcoa

Martes 31 de diciembre de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.750

EN UN CONSEJILLO DE MINISTROS SE PRODUJO LA CRISIS

Por motivos inconcebibles, según dijo el ministro señor De Pablo Blanco cuando había dejado de serlo, en la reunión ministerial y matutina quedó planteada la crisis total

Fué la causa, según dijo el ministro sin cartera, la cuestión de las futuras elecciones. El tema resultó escabroso, se encendió la llama del amor propio y vino la crisis

Dicen que la discusión fué agria, impropia de Versalles, como si allá no se hubieran producido ciertas escenas. Pero convienen los informadores en que fué agria

Como los ministros discutieron en forma inconcebible, según uno de ellos, no hubo manera de que el jefe del Estado, siempre al margen de las disputas políticas, presidiera

El señor Gil Robles influyó con su políptica disolvente en el seno del Gobierno. Y así fué que el jefe se produjera con acritud al dirigirse al señor Chapaprieta, el ministro

CONSEJILLO Y CRISIS TOTAL

MADRID.—A las diez de la mañana los ministros acudieron a Palacio para celebrar el anunculado Consejo bajo la presidencia del jefe del Estado.

La expectación era extraordinaria, porque se suponía que después del Consejo en Palacio se reunirían los ministros para tratar del fondo problema político de las alianzas electorales.

Minutos después de las diez los ministros quedaron reunidos en Consejo. Este se prolongó más de lo corriente, pues terminó a las doce y cuarto.

El primer ministro en salir fué el de Trabajo y Justicia, señor Martínez, quien dirigiéndose a los periodistas exclamó:

—¡Crisis!

—¿Cuántos ministros han dimitido?

—Todos.

Salió después el señor De Pablo Blanco, quien se expresó en estos términos:

—La crisis total se ha planteado por motivos inconcebibles, que no habían conocido nunca los ministros, y que no son los que ustedes suponen.

El señor Rahola manifestó que en la Presidencia daría una referencia de los motivos de la crisis; y don Cirilo del Río declaró que ésta se había producido después del Consejo y antes de entrar los ministros al Consejo con el Presidente de la República.

UNA REFERENCIA DEL SEÑOR RAHOLA

Más tarde, en la Presidencia, el señor Rahola dijo a los periodistas que en el Consejo fué aprobada la prórroga de los presupuestos, y que también el presidente leyó el decreto de disolución de Cortes.

Y en la deliberación se planteó la crisis, no precisamente por el decreto, sino porque, como es natural, el presidente acudió a la dirección política del Gabinete para las futuras elecciones y se manifestaron las discrepancias ideológicas y políticas.

El presidente se refirió a los conciliábulos, visitas y contactos de estos días, calificándolos severamente. Y entonces el aludido reaccionó, según su temperamento, lo que dió ocasión a un choque de carácter personal que se convirtió en una discusión agria, que no era propiamente de Versalles. Ya se manifestó con esto un estado de incomodidad y desagrado que hacía patente la descomposición del Gobierno.

—Pero se aprobó el decreto de disolución?

—No hizo más sino dar cuenta, y en su discusión fué cuando ocurrió este incidente de que les dio noticia.

—La crisis, ¿ha sido por lo que todos sabíamos, o por algo distinto? Porque el señor De Pablo Blanco ha declarado que la crisis se produjo por algo inconcebible.

—Es que realmente es inconcebible que se llegue a tales extremos. En ocasiones las palabras no se recogen como en una conversación particular. Cada cual tiene un temperamento y según el mismo responde, y, naturalmente, no se escogen las frases, no se analizan las palabras, y ya digo que el Consejo no resultó nada parecido a Versalles. Son cosas que hieren y provocan una contestación que hiera más. En fin, algo muy desagradable. Cuando me llegó a mí el momento de hablar, manifesté que me parecía inútil porque la descomposición del Gobierno era manifiesta, y ahí quedó.

—Pues el señor Portela—dijo un periodista—ha dicho algo más, porque pasó luego a ver a Su Excelencia y éste le ratificó la confianza para formar un Gobierno centro.

—De eso—respondió—yo no sé nada. Yo me había ido antes, porque ya digo que, planteada la crisis en el Consejo, no había ocasión para que acudiera a presidirnos el jefe del Estado.

LA NOTA OFICIAL

Finalmente, el señor Rahola entregó a los periodistas la siguiente nota oficial de los acuerdos adoptados en el Consejo:

“Presidencia.—Se aprobó un decreto autorizando a la Comisión Gestora del Ayuntamiento de Madrid para emitir un empréstito de 29 millones de pesetas para obras públicas para abastecimiento de aguas, caminos y otros.”

Se acordó la destitución del gobernador civil de Almería por su falta de energía para prohibir las extralimitaciones cometidas en un mitín del Socorro Rojo Internacional. Decreto autorizando al gobernador general y presidente de la Generalidad de Cataluña para autorizar la prórroga del presupuesto municipal y cobranzas de arbitrios concedidos a los Ayuntamientos por el Parlamento regional.

Otro constituyendo una Comisión integrada por representantes del Estado y la Generalidad para completar la valoración de los servicios estatales trasladados y formar y aprobar el inventario de bienes y derechos a que se refiere el artículo único de la disposición transitoria de la Ley de 15 de septiembre de 1933, para tramitar los traspasos y valoraciones de los servicios que no están afectados por la Ley de 2 de enero último, concediendo, además, a la citada Comisión la misión de informar al Gobierno en todos aquellos casos de colisión o conflicto entre la Generalidad o algunos organismos de la Administración central.

Guerra.—Expediente de convalidación de remuneraciones a personal del Servicio meteorológico de la Aeronáutica militar.

Otro de cumplimiento de la base quinta del artículo 3º de la Ley de agosto último, referente a la Secretaría y Jefatura de la Aviación civil.

Libertad condicional, a propuesta de la Penitenciaría de Burgos, a favor de José Balleseros.

Otro ídem de Mahón, a favor del soldado Aurelio Reguera.

Adquisición de ametralladoras.

Expediente de la Sala sexta por delito a la fuerza armada (atentado) contra los paisanos Valentín Arcos, Julio Marcos, Manuel García y Agapito López.

Orden-circular para las plantillas de generales, jefes y oficiales de 1936, derivadas de la proyectada reorganización del Ejército.

Trabajo.—Distribución de cantidades para edificios públicos, caminos vecinales, obras de saneamiento, alumbramiento de aguas y alcantarillado.

Créditos para primas a la exportación de corcho.

Idem a las primas textiles algodoneras.

Se aprobó la primera distribución de cantidades para la construcción de edificios públicos, por un importe de 1.289.237'95 pesetas.

Idem tercera distribución de cantidades para la construcción de caminos vecinales, por un importe de 14.467.314'18 pesetas.

Idem quinta distribución para obras de saneamiento, por un importe de 292.333'63 pesetas.

Idem quinta distribución de cantidades para obras de alumbramiento de aguas, por un importe de 1.031.908'20 pesetas.

Idem séptima distribución para obras de abastecimiento de aguas y alcantarillado, por un importe de 7.509.012'56 pesetas.

Concesión de un crédito de millón y medio de pesetas para primas a la exportación del corcho, y 654.000 pesetas para primas a la exportación textil algodonera.

Decreto determinando normas para la sustanciación de los recursos referentes a la renovación de la representación profesional de los Jurados mixtos de Trabajo.

Autorizando al Ayuntamiento de Cádiz para concertar un préstamo de 1.025.000 pesetas con el Instituto Nacional de Previsión, y al Ayuntamiento de Guadix por 86.000 pesetas.

Decreto dando normas para la constitución de un Consejo mixto que entienda en los problemas comunes de la Sanidad y Seguro sociales.

También se ha ocupado el Consejo del proyecto de continuación de los Juzgados de Madrid y Bilbao, que quedó pendiente de estudio.

Instrucción Pública.—Decreto relativo a la constitución de los tribunales que hayan de juzgar las oposiciones a cátedras.

Declarando oficial el XIV Congreso internacional de la Música contemporánea, que ha de celebrarse en Barcelona.

Proponiendo la construcción de una Escuela Normal en Lugo, en homenaje a don Nicomedes Pastor Díaz.

Y otra en La Coruña, en homenaje a doña María Pita.

Obras Públicas.—Decreto aprobando el ajuste de consignación para obras de mejora de la Compañía del Norte.

Mandando anunciar subasta para obras de modificación de alumbrado en los vagones de M.-Z.-A.

Suministro de traviesas para la Compañía de los Andaluces.

Hacienda.—Decreto aprobando la prórroga de presupuestos.

Idem referente a Cajas especiales y prórroga de plazo para que informe la Comisión establecida.

Aprobando la distribución adicional de fondos.

Jubilando, a petición propia, a don Emilio de Miguel Paredes.

Marina.—Disponiendo que el general de brigada de Ingenieros de la Armada don Juan Manuel Tamayo pase a la situación de reserva, cesando en el cargo de jefe de los servicios técnico-industriales de Ingeniería naval del Ministerio, y nombrando para este cargo al general de brigada e ingeniero de la Armada don Manuel González Aledo, que queda disponible forzoso.

Autorizando al ministro para adquirir 5.500 granadas por un importe total de 755.936'50 pesetas.

Autorizando al presidente del Consejo de Ministros para presentar a la Diputación permanente de las Cortes un decreto autorizando al ministro de Marina para contratar la construcción de dos destructores, dos cañoneros, seis barcazas y tres remolcadores para el servicio de la flota.

NOTA DE AMPLIACIÓN

El Consejo de ministros, que había de presidir el señor Alcalá Zamora, no llegó a celebrarse.

En el Consejo previo se produjo tan honda discrepancia entre el jefe del Gobierno y la mayoría de los ministros, que el señor Portela Valladares hubo de pasar a la cámara presidencial para presentar la dimisión total del Gobierno.

No estaba en el ánimo de los ministros, partidarios de que el Gobierno fuese a una alianza electoral con las demás fuerzas de centro-derecha, el producir ayer la crisis. Así había quedado convenido en las entrevistas que celebraron el domingo, en casa del señor Martínez de Velasco, los señores Chapaprieta y De Pablo Blanco, de los que tuvo conocimiento más tarde don Melquio Alvarez.

Estimaron los reunidos que después de la actitud adoptada por el señor Gil Robles en la nota que Acción Popular facilitó a la Prensa, según la cual se comunicaba a los ministros que quisieran ir en coalición con la Ceda a abandonar sus puestos en el Gobierno antes de la disolución de Cortes, que su propia dignidad les impedía ya plantear una crisis por aquel motivo, pues consideraban que dicha nota constituía una humillación.

Bajo estos auspicios comenzó el Consejo. Los ministros a quienes se atribuía el deseo de dimitir habían resuelto firmemente no plantear ningún problema político en torno a las alianzas electorales.

El señor Portela Valladares dió lectura al decreto de disolución de Cortes, que fue aprobado unánimemente.

El jefe del Gobierno planteó seguidamente una cuestión de interpretación sobre cuál debe ser la política de un Gobierno y quién ha de llevar su dirección. Se refirió el señor Portela Valladares a las entrevistas que algunos ministros han celebrado recientemente con algún jefe de la oposición, más concretamente, con el señor Gil Robles, y declaró que el jefe del Gobierno es el responsable de la política de éste y, por lo tanto, quien ha de llevar la dirección política. En su consecuencia, los ministros han de limitarse a actuar dentro de sus departamentos, y en sus conversaciones con la Prensa deben referirse únicamente a la política que se relaciona con su actuación ministerial, pero de ningún modo plantear cuestiones políticas en general a fondo ni tratar de desarrollar esa política con los jefes de la oposición.

Don Alfredo Martínez habló después que el jefe del Gobierno para justificar su en-

Desde la proclamación de la República

hasta la fecha se han constituido

dieciseis ministerios

CRISIS HABIDAS DURANTE EL PRIMER BIENIO

14 de Abril de 1931.—Primer Gobierno provisional, presidido por Niceto Alcalá Zamora.

15 de Octubre de 1931.—Segundo Gobierno provisional, presidido por Manuel Azaña.

16 de Diciembre de 1931.—Primer Gobierno constitucional, presidido por Manuel Azaña.

12 de Junio de 1933.—Segundo Gobierno constitucional, presidido por Manuel Azaña.

CRISIS HABIDAS DURANTE EL SEGUNDO BIENIO

12 de Septiembre de 1933.—Primer Gobierno constitucional, presidido por Alejandro Lerroux.

10 de Octubre de 1933.—Primer Gobierno constitucional, presidido por Diego Martínez Barrio.

16 de Diciembre de 1933.—Segundo Gobierno constitucional, presidido por Alejandro Lerroux.

5 de Marzo de 1934.—Tercer Gobierno constitucional, presidido por Alejandro Lerroux.

28 de Abril de 1934.—Primer Gobierno constitucional, presidido por Ricardo Samper.

4 de Octubre de 1934.—Cuarto Gobierno constitucional, presidido por Alejandro Lerroux.

3 de Abril de 1935.—Quinto Gobierno constitucional, presidido por Alejandro Lerroux.

6 de Mayo de 1935.—Sexto Gobierno constitucional, presidido por Alejandro Lerroux.

25 de Septiembre de 1935.—Primer Gobierno constitucional, presidido por Joaquín Chapaprieta.

29 de Octubre de 1935.—Segundo Gobierno constitucional, presidido por Joaquín Chapaprieta.

14 de Diciembre de 1935.—Primer Gobierno constitucional, presidido por Manuel Portela Valladares.

30 de Diciembre de 1935.—Segundo Gobierno constitucional, presidido por Manuel Portela Valladares.

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

31 de Diciembre

Final del Consejo de ministros

trevista con el señor Gil Robles. Dijo que, en efecto, había acudido a visitarle para tratar de la política local de Asturias. Para que no tuviera la visita carácter oficial, alguno llegó hasta el extremo de trasladarse al domicilio del señor Gil Robles en un taxímetro. Pero de esta entrevista no quedó satisfecho. El señor Gil Robles le dijo que ellos tenían aseguradas las minorías en Asturias y que no le importaba todo lo demás: que si el partido liberal-demócrata deseaba ir en conjunción con ellos a las elecciones, debían separarse inmediatamente del Gobierno.

Había a continuación el señor De Pablo Blanco, quien dijo que también él había visitado al señor Gil Robles y que, como don Alfredo Martínez, había ido a su casa en un taxi, y no por restar carácter oficial a la visita, sino para evitar que los informadores políticos la advirtieran. Tampoco el señor De Pablo Blanco quedó satisfecho de la entrevista con el señor Gil Robles. El le expuso lealmente que creía obligado ir a una coalición electoral con todas las fuerzas de derecha, y le anunció que si lo consideraba necesario el señor Gil Robles no se presentaría candidato y dimitiría su cargo de ministro, llegando a poner a su disposición la cartera que desempeña. La respuesta del señor Gil Robles no fué terminante, pero la nota que publicó Acción Popular hizo que el señor De Pablo decidiera no hacer ya ninguna nueva gestión sobre alianzas electorales con el señor Gil Robles, pues dicha nota la consideraba humillante.

Declaró también el señor De Pablo Blanco que discrepanza de la teoría del señor Portela Valladares sobre política del Gobierno. El presidente, en efecto, es quien lleva la dirección política, pero ésta ha de ser una consecuencia de la política que acuerden los ministros por votación, si es necesario, pero de ningún modo el jefe del Gobierno debe llevar una política personal. Los ministros para orientarse tienen necesidad a veces, como en esta ocasión, de visitar y cambiar impresiones con otros jefes políticos, sean o no de la oposición, y por ello él no renunciará nunca, aun siendo ministro, a seguir esta conducta. A continuación anunció que dimitía el cargo y que ponía la cartera a disposición del señor Portela Valladares.

Traío de hablar a continuación el señor Chapaprieta, quien comenzó manifestando su conformidad a lo dicho por el señor De Pablo Blanco; pero el señor Portela Valladares cortó bruscamente la intervención del señor Chapaprieta y llegó incluso a vertir frases de la mayor dureza, produciéndose una escena de gran violencia entre los ministros. El señor Portela acusó al señor Chapaprieta de falta de lealtad.

La escena llegó a adquirir tales caracteres, que el señor De Pablo Blanco hubo de intervenir en defensa del señor Chapaprieta y manifestó que no podía tolerar que ni como hombre ni como ministro se faltase a ninguno de sus compañeros en la forma en que lo había hecho el señor Portela Valladares.

Los ánimos se apaciguaron por fin.

El señor Martínez de Velasco habló también para decir que ellos habían desistido ya de plantear toda cuestión política en torno a las alianzas electorales, pues la actitud de la Ceda era intolerable. No se podía consentir que un partido político actuase como un Estado dentro de otro Estado, y, por lo tanto, esperaba que no se llegaría al desarrollo de una crisis política en el Consejo de ayer.

Don Cirilo del Río trató, finalmente, de apaciguar los ánimos, pero sus intentos se malograron completamente.

Los ministros que habían dimitido reiteraron su dimisión, y a ellos se unió el vicealmirante señor Salas, ministro de Marina.

En vista de que no había ya concordia posible, el señor Portela levantó la reunión y se trasladó al despacho del Presidente de la República, quien le ratificó su confianza.

Gran Kursaal

Hoy a las ONCE de la noche

GRAN FIESTA DE DESPEDIDA DEL AÑO

Organizada por jóvenes de la buena sociedad donostiarra, con asistencia de las colonias extranjeras

Se ruega la etiqueta

Actuará la insustituible orquesta GUK

Habrá regalos de cotillón y se repartirán las clásicas uvas

SEÑORA, 3 Ptas. CABALLERO, 6 Ptas.

KURSAAL HOY, fastuosa producción

ANGEL PESTAÑA EXPONE SU OPINION SOBRE LA ACTUALIDAD POLITICA

MADRID. — "La Libertad", en su número del domingo, publica unas interesantes declaraciones de Angel Pestaña, presidente del Partido Sindicalista Español. El líder sindicalista ha manifestado:

"—La actitud del Partido Sindicalista ante la próxima contienda electoral y la constitución del frente popular están claramente fijadas en la intensa labor de propaganda que hemos desarrollado en los últimos tiempos. En todos los actos, en todas las conferencias, siquiera fuera en ocasiones de un modo incidental, he señalado siempre la imperiosa necesidad de que se unieran todas las fuerzas de izquierda para restaurar las bases en que debe asentarse la República. Por lo tanto, nuestra actitud no puede ser más clara ni más explícita: unificación de todos los grupos de izquierda para restaurar la vida normal del país.

Yo creo—y en esto todos estamos conformes—que obra fundamental de ese bloque, postulado inexcusable, ha de ser la conciliación de una amplia amnistía que liberte a

ANTE LAS ELECCIONES

El ex ministro señor Lara dice que es falso que el frente electoral de izquierda haya aceptado el cartel a base de los socialistas que piden la disolución de la Guardia civil

LA COMISION ELECTORAL DEL PARTIDO SOCIALISTA Y DE LA U.G.T.

MADRID.—El señor Largo Caballero ha sido designado para formar parte de la Comisión electoral de izquierdas, en unión de los señores Vidarte y Cordero, que representarán a la U.G.T. el primero y al Partido Socialista los dos últimos.

Hoy, lunes, se celebrará la primera reunión de los representantes socialistas y comunistas, y probablemente de los sindicatos de Pestaña.

HABLA EL SEÑOR CASANUEVA

El diputado cedista señor Casanueva dijo el domingo que el lunes—ayer—habría crisis, pero que, a su juicio, no habrá decreto de disolución.

Agregó que si la coalición de izquierdas se hace hasta los sindicalistas, éste será el frente revolucionario y traerá muchos diputados. Dijo también que los agrarios se quejan ahora de que el señor Portela les ha engañado.

Lo primero que hay que saber es si el Presidente puede disolver las Cortes, porque si no habrá que ir a la elección de compromisarios para nombrar nuevo Presidente.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LARA

El domingo por la tarde, el diputado de Unión Republicana señor Lara fué interrogado si era cierto que el frente electoral de izquierdas había aceptado el cartel a base de los socialistas que propongan la disolución de la Guardia civil. Contestó:

—Todo es absolutamente falso. No existe declaración programática, ni se ha llegado a tratar de puestos. Desde luego, los partidos republicanos de izquierda rechazarían de plano esa proposición que se atribuye a los socialistas y que no creo llegue a plantearse. Lo que hay de cierto es que habrá una declaración a base del cartel electoral. Este llevará como base la amnistía y algunas leyes de carácter social, sin entrar a fondo en otras cuestiones.

Preguntado si cree inminente la celebración de elecciones, dijo que, a su entender, el Gobierno Portela no hará las elecciones tal como está constituido.

—Es evidente—agregó—que este Gobierno ha debido inclinarse a la derecha o a la izquierda; pero pretender formar un Gobierno centro, tal como está la política, es un error. A mi juicio, debe constituirse un Gobierno nacional, que no inspire recelos ni a derechas ni a izquierdas; un Gobierno que sea árbitro imparcial de la contienda, cuya importancia y gravedad a nadie se le oculta. Por lo demás, creo firmemente que las elecciones se celebrarán.

ACCION POPULAR Y LAS ALIANZAS ELECTORALES

Desde las seis de la tarde hasta las ocho y media de la noche estuvo reunido en su local social el Consejo nacional de la Ceda, bajo la presidencia del señor Gil Robles y con asistencia de todos los consejeros, entre los que figuraban los seis ex ministros del partido.

El señor Gil Robles expuso la situación política y examinó todas las incidencias habidas durante la última semana. Solicitó de todos los consejeros su opinión sobre las alianzas electorales.

Después de escuchar el señor Gil Robles el criterio expuesto por los miembros del Consejo lo resumió en determinadas bases, que se harán públicas cuando lo estime oportuno la secretaría del partido.

DICE EL JEFE DE LOS AGRARIOS

El señor Martínez de Velasco dijo anoche que la coalición electoral con los demás partidos políticos de derecha es una cosa necesaria y a ella se irá seguramente, sin que la contengan las noticias que puedan circularse respecto a que las fuerzas de izquierda no vayan a una inteligencia.

—Nosotros debemos actuar como si estuviéramos ya formados todos los frentes.

ANGEL PESTAÑA EXPONE SU OPINION SOBRE LA ACTUALIDAD POLITICA

MADRID. — "La Libertad", en su número del domingo, publica unas interesantes declaraciones de Angel Pestaña, presidente del Partido Sindicalista Español. El líder sindicalista ha manifestado:

"—La actitud del Partido Sindicalista ante la próxima contienda electoral y la constitución del frente popular están claramente fijadas en la intensa labor de propaganda que hemos desarrollado en los últimos tiempos.

En todos los actos, en todas las conferencias, siquiera fuera en ocasiones de un modo incidental, he señalado siempre la imperiosa necesidad de que se unieran todas las fuerzas de izquierda para restaurar las bases en que debe asentarse la República. Por lo tanto, nuestra actitud no puede ser más clara ni más explícita: unificación de todos los grupos de izquierda para restaurar la vida normal del país.

Yo creo—y en esto todos estamos conformes—que obra fundamental de ese bloque, postulado inexcusable, ha de ser la conciliación de una amplia amnistía que liberte a

todos los republicanos y obreros presos. Despues, debe pensarse en la inmediata aplicación de la Reforma agraria. Y no sé si antes o después, pero de un modo rápido y urgente, colocándolo por encima de todos los otros problemas, el del paro obrero forzoso. No quiero recargar con adjetivos duros la actitud de quienes constantemente juegan con el hambre y la miseria del trabajador español. Pero que se hable un día y otro del paro, que se barajen cifras, que se diga que hay que votar millones y millones de pesetas para terminar o atenuar el problema de los sin trabajo, y dejar que pasen los meses, y aun los años, sin que tales ofrecimientos se conviertan en realidad, ha de inspirarnos el desprecio más profundo y la más airada indignación. No, con esto no se puede jugar. Con el hambre y la miseria de los setecientos mil obreros españoles nadie tiene derecho a especular. Y aquí está una de las obras fundamentales y urgentes de las izquierdas. Antes de nada deben resolver este problema, que será la obra más eficaz de gobierno que pueda realizarse una vez terminada la lucha electoral.

Para todas las cuestiones que sean bandera de combate en la próxima contienda, el bloque de izquierdas debe mantenerse estrechamente unido aun después de alcanzada la victoria. Para realizar una serie de medidas concretas y categóricas, así como para sostener el régimen, evitando el retorno de situaciones que todos lamentamos, es preciso que el frente popular siga en pie. Fuera de esto, cada organización debe tener la suficiente libertad de acción para moverse.

Ahora bien—y la salvedad es importante—unidad del bloque no quiere decir responsabilidad de gobierno. Esta han de recabarla integralmente para si los partidos republicanos. A los demás nos corresponde únicamente que se cumplan los postulados fundamentales que sirvieron de base a la unión electoral.

Los puntos fundamentales de la unión no deben, a nuestro entender, limitarse a los señalados anteriormente. A ellos habrá que añadir otros muchos, como la readmisión de todos los obreros despedidos como represalia después del movimiento revolucionario de Octubre; será preciso también revisar muchos de los procesos inciados en los últimos tiempos para corregir errores, reivindicando hombres y conductas; habrá que exigir no pocas responsabilidades por lo que se ha hecho en los dos años últimos y corregir abusos de gobierno, como el perpetrado contra los transportes por carretera en beneficio de las empresas ferroviarias... Habrá que... Pero a qué seguir, si en lo enunciado hay materia suficiente para una intensa campaña electoral y para una labor pacificadora de los espíritus como ninguna otra haya podido hacerse?

Nuestra opinión sobre las alianzas obreras es francamente favorable. Pero entendemos que las alianzas obreras han de tener en cada momento su razón de ser. O, mejor dicho, como son muy difíciles de

mantener con carácter permanente, a cada momento que sean precisas hay que llenar su actividad del contenido que sea necesario.

No creo, desde luego, que sea imposible llegar en España a la unión entre todas las centrales sindicales. Es cierto que se presentarán no pocas dificultades. Pero la unificación sindical sería posible respetando escrupulosamente las características fundamentales de cada una, estableciendo una verdadera democracia obrera y apartando por completo las actividades sindicales de las políticas. De tal manera, que fueran incompatibles los puestos directivos en las organizaciones con los cargos políticos.

El llamamiento hecho a la C.N.T. desde las columnas de "El Socialista" me parece muy bien. Como me lo ha parecido la contestación que oficialmente ha dado la C.N.T. por conducto de "Solidaridad Obrera". Pero no hay que olvidar una cosa fundamental: que este llamamiento ha de tener una segunda parte, y es recabar para la acción diaria de la Confederación un margen más amplio de libertad. Claro está que esto es difícil si la misma C.N.T. no se hace acreedora a ello. Pero como yo tengo la convicción de que se hará, porque la experiencia de lo pasado pesa mucho en el ánimo de la mayoría de los militantes actuales del organismo confederal, hace falta que por parte de quienes sean llamados a gobernar se adelanten a los acontecimientos, dando la seguridad a la Confederación de que no se la persigue por sistema y que se la considera y respeta por lo que vale y representa.

Soy, desde luego, optimista con respecto a la próxima contienda. En Cataluña, todo marcha bien. Las izquierdas, si se unen, triunfarán de manera arrolladora. Pero, entiéndase bien, a condición de que se unan. Mi convencimiento es que se unirán, porque nada lo imposibilita y porque los trabajos preliminares están ya muy adelantados. Por otra parte, allí hay un problema fundamental: el de retornar a la normalidad jurídica, social y económica, en suspeso desde octubre de 1934. Conseguido esto—termina diciendo Angel Pestaña—, o sea el restablecimiento de la vida normal de aquella región, lo demás vendrá por sus pasos contados."

Automóviles Peugeot

SANIDAD

Si deseáis preservar de la distería a vuestra hija, acudid por la mañana al Instituto Provincial de Higiene. El Dispensario de Higiene Infantil lo vacunarán gratuitamente para evitar tan terrible mal. ¡No dejéis para después!... No vaya a ser tarde.

Pulsaciones de Madrid

AL FIN, UN GOBIERNO PARA LAS ELECCIONES

El Consejo de ministros, no por esperado ha sorprendido menos. Porque la crisis, lejos de ser pacífica, ha revestido caracteres de violencia.

No más tarde de ayer algunos ministros, mientras el señor Gil Robles pronunciaba discursos demagógicos contra el Gobierno, se reunían con personas preminentnes de la Ceda en comilonas y aperitivos políticos.

¿Qué es eso?, exclamó el señor Portela al darse cuenta de la monstruosidad de semejante episodio político. Y pasaron unas horas.

Y empezó el Consejo de ministros.

Después de coincidir los consejeros en la disolución, el jefe del Gobierno planteó la cuestión política en tonos de bastante claridad. Se enfadaron algunos. El señor Chapaprieta fué el que se enfadó más.

Hubo una polémica subida entre éste y el señor Portela. Pero de pronto el señor De Pablo Blanco alzó la voz y compitió en energía con el ministro de Hacienda. Sonaron algunos puños sobre la mesa. Quizá se rompió una campanilla. Después de tres horas o más de discusión, levantóse el presidente para espetar: "Hemos terminado". El general Molero y los señores Del Río y Becerra se dirigieron a la actitud del presidente. Los otros salieron del salón dejándose las carteras en los sillones: algo que no había ocurrido nunca. Al menos, los más viejo del lugar no lo recordan.

El único que entró en la Cámara presidencial fué el señor Portela. Con la crisis, es claro. Y poco tiempo necesitó el jefe del Estado para ratificar los poderes al señor Portela, quien salió con la seguridad de que iba a formar Gobierno.

Se deshizo la confusión ministerial de los días pasados. El Gobierno feneido no podía vivir. Eran muchos inconvenientes encontrados. Era demasiada la diversidad de la composición.

Lo hemos estado repitiendo desde estas columnas. Suponemos que nuestros buenos lectores nos habrán hecho caso. De todos modos, los hechos son más elocuentes que las palabras. Y ahí está el hecho. Un Gobierno para las elecciones, de centro, formado a última hora de la tarde, sin grandes agobios ni visitas farragosas.

Un Gobierno que presentará su candidatura de centro en donde pueda y recogerá a los partidos que no tengan colocación en los extremos.

Un Gobierno que pudo formar también el señor Maura, pero que ha correspondido al señor Portela y que ha determinado la torpeza del señor Gil Robles con sus tres últimos discursos de Barcelona con injurias para las instituciones.

ARTURO MORI.

Los médicos calman su tos con

KURSAAL HOY, fastuosa producción

EL BAILE DEL SAVOY

GITTA ALPAR
HANS JARAY

"Pastillas CRESPO"

31 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

EL GOBIERNO EN CRISIS

Como están muy recientes los pareceres emitidos por los jefes de los grupos parlamentarios con motivo de la anterior crisis, el jefe del Estado prescindió de este trámite para buscar la solución al conflicto planteado

Y el Presidente de la República explica el desarrollo y solución de la crisis: "Apremian las circunstancias hacia la prontitud de resoluciones y prórrogas constitucionales"

CRISIS Y RATIFICACION DE CONFIANZA
MADRID.—Como dijo el ministro sin cartera señor Falola, la crisis se produjo al finalizar el Consejo previo y por ello no se creyó conveniente celebrar Consejo bajo la presidencia del jefe del Estado, máxime cuando la crisis tenía carácter total.

Producida la crisis, los ministros salieron de Palacio, en el que quedó el señor Portela, quien conferenció durante media hora con Su Excelencia, al que informó de todo lo ocurrido. A la salida el señor Portela dijo a los informadores:

—Se ha planteado la crisis alrededor de una cuestión política, después de ser aprobado el decreto de disolución de Cortes por el Gobierno. Alrededor de este hecho se han producido discrepancias que han dado lugar a la crisis. Expuestas diferentes actitudes durante la celebración del Consejo a propósito de esa cuestión política, la crisis quedó planteada y esas actitudes serán comunicadas a la opinión pública en una nota. El presidente de la República me ha reiterado su confianza para la reconstitución de un Gobierno centro y practicar las gestiones indispensables para ello, y a eso voy.

UNA VISITA AL SEÑOR ALBA

Desde Palacio, el señor Portela se trasladó al domicilio del presidente de las Cortes, señor Alba, con quien conferenció durante media hora.

A la salida dijo a los periodistas:

A parte de un cambio de impresiones, esta visita era obligada. El señor Alba me ha expuesto muchas razones, de las que yo he tomado nota, y me ha hablado con un alto espíritu republicano. Ahora voy a visitar al señor Maura, aunque supongo que no me dará su apoyo.

DON MIGUEL MAURA NIEGA TODO APOYO AL SEÑOR PORTELA

Desde el domicilio del señor Alba el señor Portela marchó a casa de don Miguel Maura, con quien habló durante un cuarto de hora.

A la salida manifestó:

—Como yo me suponía, no me presta apoyo. Ha repetido las manifestaciones que me hizo hace quince días, aumentadas conforme a las referencias que ha ido reflejando la Prensa y por no estar de acuerdo con la marcha seguida por el Gobierno y la que pueda contumuar.

Los periodistas subieron después a saludar a don Miguel Maura y éste confirmó que se había negado terminantemente a prestarle apoyo por las razones que todo el mundo sabe y que adquirieron mayor arraigo después de la actuación de estos últimos días del Gobierno. Por tanto, no le prestará su apoyo.

AL HOTEL PALACE

Desde el domicilio del señor Maura marchó el señor Portela a la Presidencia, donde permaneció breves momentos, y de allí se trasladó al Hotel Palace para almorzar.

Después reposó la comida más de media hora y a las cuatro abandonó el local.

Contestando a preguntas de los informadores, dijo que iba a la Presidencia, desde donde se proponía celebrar diversas conferencias, y una vez terminadas iría a casa del presidente de la República.

UNA CONFERENCIA CON EL SEÑOR CALDERÓN

Después de almorzar el señor Portela se trasladó a su despacho de la Presidencia del Consejo de ministros, donde ya le esperaba don Abilio Calderón, jefe del grupo parlamentario independiente. Esta conferencia duró tres cuartos de hora y a la salida el señor Calderón no quiso hacer manifestaciones.

—A qué cartera va usted?—le preguntó un informador.

—Yo no tengo más cartera que la mía. He cambiado impresiones con el señor Portela y no quiero ser indiscreto. Me atengo, por tanto, a la referencia que él dí.

Momentos después salió el señor Portela, quien preguntó qué había dicho el señor Calderón.

—Que se afine a la referencia que usted nos facilite—dijeron los periodistas.

—Pues entonces, pónganse en mi caso. Si él no quiere ser indiscreto, ¿qué haré yo para no serlo?

—Pues contárnoslo—dijo un informador.

El señor Portela meditó unos instantes y agregó:

—Hemos cambiado impresiones sobre la situación política. El señor Calderón tiene un grupo de diputados en la Cámara importante, tanto por el número, que creo que son veinte, como por su independencia, que le hace ver con absoluta serenidad todos los problemas, sin que en ellos mezcle la pasión que engendra la defensa de la propia ideología.

—Entonces, ¿cómo pensar que será ministro?

—Eso no se puede saber hasta que el presidente de la República apruebe la lista.

—Cree usted que terminará hoy?

—Esto es lo que yo deseo. Ahora voy a Gobernación, donde estaré cinco minutos, y luego iré al Palacio Nacional.

A las ocho y veinte de la noche dió la lista del nuevo Gobierno el señor Portela Valladares quien, con la presidencia, desempeñará, como antes, el ministerio de la Gobernación...

—Y esas conferencias telefónicas que iba a celebrar?

—Todas están celebradas ya.

EL SEÑOR PORTELA EN PALACIO

Desde la Presidencia del Consejo el señor Portela se trasladó al Ministerio de la Gobernación, como había anunciado, y seguidamente al Palacio Nacional.

Al llegar a Palacio dijo:

—Lo primero que voy a hacer es firmar con Su Excelencia los decretos que han quedado aprobados en el Consejo de esta mañana.

Sin hacer otras manifestaciones pasó al despacho presidencial.

A las seis menos cuarto salió el señor Portela de Palacio. Dijo a los periodistas, mostrándose la cartera, en la que llevaba varios decretos, que había estado sometiendo a la firma del presidente de la República varias disposiciones del Consejo de la mañana, lo cual le había entretenido bastante.

—Entre los decretos firmados figura el de disolución de las Cortes?—se le preguntó.

—No. Este decreto ha sido aprobado por unanimidad en el Consejo, pero sin fecha. Las Cortes están suspendidas hasta el día 1 de enero y, por lo tanto, el decreto de disolución puede aparecer el día 1 ó el día 2, o bien suspenderse las sesiones nuevamente, porque ello permite la prerrogativa presidencial. Ahora voy a realizar algunas gestiones y volveré a visitar al presidente de la República.

El señor Portela dijo, por último, que primariamente se dirigía al Ministerio de la Gobernación.

UNA NOTA DE SU EXCELENCIA

El jefe del Gabinete de Prensa de la Presidencia de la República facilitó la siguiente nota de Su Excelencia el presidente de la República, después de conocer su texto y haber mostrado su aquiescencia el jefe del Gobierno dimisionario, don Manuel Portela Valladares:

“Esta crisis, como la de octubre último, se ha resuelto sin consultas. Para seguir ese precedente, en el trámite, y para decidirla en el fondo, ha tenido en cuenta el presidente de la República los siguientes motivos:

Primero.—Están muy recientes los pareceres emitidos del 9 al 14 del mes actual, enfocando ya el problema capital de la disolución y los demás con él relacionados.

Segundo.—Apremian las circunstancias hacia la prontitud de resoluciones y prórrogas constitucionales para no hacer de la estrechez de plazos desilusión que cohiba el ejercicio obligado de prerrogativas legítimas.

Tercero.—Al producirse la crisis reducen tanto las facilidades, que excluyen la lucha acerca de la composición de un Gobierno, con menos intereses electorales, que ponderación e imparcialidad electoral, garantía de todas las tendencias, sean cuales fueren los programas de éstas, y los propósitos, que anuncian o los guien, para el uso de su victoria.

Cuarto.—Subsistían los motivos que llevaron a la formación de un Ministerio que, sin perjuicio de someter su propio significado a la

Por la noche se introdujeron modificaciones en el Gobierno: la cartera de Hacienda se atribuye a don Joaquín Urzaiz y la de Estado al señor Rico Avello; pero éste rehusa

decisión del sufragio, sienta, no el afán de obtener una mayoría, y si el de que ésta responda, en cuanto lo permita el sistema electoral vigente, a la voluntad expresada por el país.

Quinto.—Los aludidos motivos refuerzan, enclavando dos consideraciones: La propensión mostrada hacia una lucha de intenso apasionamiento entre dos tendencias contrapuestas y extremas; el origen de los Gobiernos que, al disolver las Cortes, sin apoyo posible en éstas, emanen de la autoridad presidencial, con la consiguiente responsabilidad de ésta. Si en condiciones tales el Ministerio, como entidad, se colocaría resueltamente de un lado y frente del otro, aparecería el Poder, sin excepción ni limitación, como beligerante, y borraría con ello la expresión de unida por encima de las luchas, más necesarias en éstas, que en la tregua, para mantenerlas con sereno arbitraje dentro del campo y de las normas del Decreto.

Por todos los motivos indicados, se ratifica la confianza al presidente del Gobierno dimisionario, para que lo reorganice inmediatamente con el carácter de un Ministerio de centro.”

EL SEÑOR PORTELA EN LA PRESIDENCIA

Desde Palacio marchó el señor Portela Valladares no a Gobernación, sino a la Presidencia del Consejo. Allí permaneció hasta las siete y veinte de la tarde, y al salir dijo a los periodistas:

—Voy al domicilio particular del señor Alcalá Zamora.

—¿Lleva usted lista de Gobierno?

—Creo que sí. A la salida volveré a la Presidencia del Consejo y aquí podrá facilitar la lista. No voy a hacer más gestión que ésta que les digo. No obstante, pueden ustedes acompañarme para convencerse de que es cierto lo que les digo.

El señor Portela, en efecto, se dirigió al domicilio del presidente de la República.

LA LISTA DEL NUEVO GOBIERNO

A las ocho y veinte de la noche abandonó el señor Portela Valladares el domicilio particular de Su Excelencia el presidente de la República.

Contestando a preguntas de los periodistas dijo:

—Ya está aquí la lista. Es la siguiente: Presidencia y Gobernación, Portela Valladares (independiente).

Estado, pendiente de una consulta.

Hacienda, Rico Avello (independiente).

Guerra, general Molero.

Marina, contralmirante Antonio Azarola.

Instrucción Pública, Filiberto Villalobos (dissidente melquiadista).

Obras Públicas y Comunicaciones, Cirilo del Río (progresista).

Agricultura, Industria y Comercio, José María Alvarez Mendizábal (radical dissidente).

Trabajo, Justicia y Sanidad, Manuel Becerra (radical dissidente).

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR PORTELA

Una vez entregada la lista a los periodistas, el señor Portela dijo:

—El señor presidente de la República me acaba de firmar los decretos nombrando a los nuevos ministros.

—¿Y el decreto de disolución?—preguntó un periodista.

—De decreto de disolución, nada.

—¿Y de la prórroga de los Presupuestos?

—Aparecerá en la “Gaceta” el día 1 de enero.

Desde el domicilio del señor Alcalá Zamora se trasladó el señor Portela Valladares a la Presidencia del Consejo, donde le esperaban los subsecretarios de Gobernación, señor Echeguren; Obras Públicas, señor Fernández Castillejo, y Agricultura, señor Alvarez Mendizábal, nombrado ministro de dicho departamento.

El señor Portela Valladares dijo a los periodistas que sobre lo dicho al salir de casa de S. E. sólo podía añadir que el señor Rico Avello se encargaría interinamente de la cartera de Estado y el general Molero se haría cargo de la cartera de Marina hasta que llegue a Madrid el señor Azarola, que ha salido ya de El Ferrol.

—¿Se reunirá esta noche el Gobierno?

—Dada la hora que es, ya no habrá Consejo de ministros hasta mañana.

DOS MODIFICACIONES EN EL GABINETE

A las diez menos cuarto de la noche, en la secretaría del presidente del Consejo de ministros facilitaron una nota dando cuenta de una modificación introducida en la lista del Gobierno, que es la siguiente:

Hacienda, don Joaquín Urzaiz Cádaval.

Estado, don Manuel Rico Avello.

EL SEÑOR RICO AVELLO NO ACEPTA

El señor Cádaval, subsecretario de la Presidencia, manifestó a los periodistas, por encargo del presidente del Consejo, que el señor Rico Avello no aceptaba la cartera de Estado y que este nombramiento quedaba pendiente de una nueva gestión que iba a realizar.

ESTA NOCHE NO HARE MAS GESTIONES

A las diez y diez de la noche salió el señor

El ministro de la Gobernación procederá rápidamente a la sustitución de los gobernadores que no tienen representación en el Gobierno, además del gobernador de Almería

Portela Valladares de la Presidencia del Consejo y se limitó a decir:

—Por esta noche ya no hago más gestiones.

UNA CLARACION

Cerca de las once de la noche llegó al hotel donde se hospeda, el señor Portela Valladares.

—Quiero—dijo a los periodistas—que hagan ustedes una aclaración. Es la siguiente: La cartera que yo ofrecí al señor Urzaiz fué la cartera de Estado. Por una confusión de la Subsecretaría se les dijo a ustedes que iba a ser ministro de Hacienda. No es así. El señor Urzaiz se negó, en principio, a ser ministro de Estado alegando que no estaba preparado para el cargo, pudiendo su especialidad, por su calidad de abogado del Estado y por haber sido subsecretario de Hacienda, eran los asuntos de este departamento. Yo le hice ver que precisamente en estos momentos la cartera de Estado es muy a propósito para él, pues hoy la importancia de los tratados comerciales hace que influyan poderosamente en la economía nacional, que hay necesidad de vivificar para mejorar la balanza de pagos, que está muy quebrantada. Ante estas consideraciones, el señor Urzaiz ha aceptado la cartera de Estado y el señor Rico Avello será ministro de Hacienda, como se dijo en un principio.

—¿Se disolverán las Cortes o se va a la prórroga de la suspensión de sesiones?—preguntó un periodista.

—Eso—respondió el señor Portela—se estudiará mañana.

LAS TOMAS DE POSESION

Hoy a las diez de la mañana se posessionarán de sus cargos los nuevos ministros, y a las diez y media se reunirán en Consejo en la Presidencia.

SUSTITUCION DE GOBERNAORES

El ministro de la Gobernación procederá rápidamente a sustituir a los gobernadores civiles que pertenezcan a partidos políticos que no tienen representación en el Gobierno. Además del gobernador de Almería fué destituido a primera hora de la tarde el gobernador de Córdoba por no haber dado cumplimiento a una orden de la Presidencia del Consejo.

“La Voz” en Alza**UNA SALVAJADA**

Hará cosa de un mes y por unos desconocidos se intentó arrancar una de las placas que dan el nombre a la calle de Manuel Azana de esta villa, pero seguramente, creyéndose sorprendidos no terminaron su obra y la dejaron para mejor ocasión, la cual llegó el día 24 por la noche, en que aprovechándose de la nula vigilancia de serenos y alguaciles, terminaron por arrancarla y hacerla desaparecer y ésta es la hora que da de sabé el paradero de la placa.

Lo lamentable del caso es que el Ayuntamiento tenía que tener conocimiento de lo que se intentaba

PARA UNA NOVELA

Una joven descubrió la maquinación de unos malvados que fraguaban un complot para asesinarla y matar también a otras dos personas

El crimen se preparaba en una casa del barrio de Eguía y tenía por móvil la codicia. Gracias a la serenidad de los amenazados no se cometió el crimen y fueron detenidos los que lo fraguaban

VARIAS DETENCIONES

Al acudir a mediodía de ayer los periodistas al Gobierno civil, tenían noticia de haberse practicado varias detenciones por fuerzas gubernativas y policía, servicio al que se concedía importancia.

Interrogado acerca de esto el gobernador, señor Moreno Luque, hizo estas manifestaciones:

Efectivamente, tienen importancia esas detenciones y se les dará cuenta amplia a ustedes de todo el servicio realizado. El comisario de policía, señor Escribano, está sometiendo en estos instantes a los detenidos a un minucioso interrogatorio. Se están consultando fichas y datos y de estas consultas se deduce que el servicio realizado es muy interesante. Tal vez a la tarde o cuando ustedes me visiten a la noche, les podré ampliar estos datos sueltos. Unicamente las anticiparé que a uno de los detenidos se le ha ocupado una pistola de las usadas en la revolución de Asturias, pistola que pertenecía a un número de la Guardia civil.

UN SUceso DE NOVELA

La reserva de la Policía fué extraordinaria, ya que se trataba de atar cabos y comprobar la importancia de las detenciones, por si, además, tuvieran relación con otros elementos a los que pudiera también detenerse.

El suceso, según el parte de la Guardia Municipal, tiene visos de capítulo folletinesco de novela por entregas, pero de una novela que bordea lo terrorífico. Esto nos obliga a guardar discreción acerca de las personas contra quienes, los detenidos, parece que trataban algo terrible.

En una de las casas del barrio de Eguía, estaba domiciliado un matrimonio, ambos de treinta y un años, con una hermana de la mujer, de veintidós años, que habían arrendado unas habitaciones, donde se encontraba desde hace algún tiempo. Estas personas habían venido de Hernani, al encontrarse el marido sin trabajo, esperando poder montar aquí algún negocio de transporte de pescado con camioneta, para sacar lo suficiente con que poder atender a las necesidades de la vida.

Tal vez se sospechará en la casa donde residían que estas personas disponían de dinero, y por ello, el patrón de la casa, puesto de acuerdo con otros siete individuos, dos de los cuales residían en el mismo piso, otros en viviendas contiguas y otro sin domicilio, tramaron algo.

El domingo por la noche, los ocho individuos en cuestión se reunieron en una de las habitaciones de la casa, donde empezaron a desarrollar los planes. Esto ocurría cuando el matrimonio se hallaba acostado, al parecer en una habitación pared por medio de la que ocupaban los misteriosos reunidos, percibiendo claramente la conversación:

"Esta noche tiene que ser. Primero mataremos a la cufiada y luego a ellos; pero de ser antes de las seis de la mañana".

Esto es lo que llegó a oídos del aterrizado matrimonio. La mujer, pretextando que su hermana había enfermado rápidamente, salió de la casa, diciendo que iba a la farmacia. Ya en la calle, dió cuenta de lo que habían oído al guardia municipal de servicio, quien se apresuró a comunicarlo a la Comisaría de Vigilancia, de donde se envió a una pareja de guardias de Seguridad. Entre tanto llegaba esta fuerza, el municipal se apostó en el portal para evitar que nadie saliera de la casa. Al llegar el refuerzo de guardias, éstos subieron al piso, llamando hasta tres veces, al cabo de cuyas llamadas se les abrió la puerta.

Fueron detenidos inmediatamente cuatro individuos que en una habitación estaban jugando a los naipes, otros dos que estaban durmiendo sobre un colchón colocado en la carbonera y otros dos que estaban acostados en una cama. Los ocho detenidos fueron llevados en un carro de Asalto a la Comisaría, donde se procedió a identificarlos y recibieron declaración. Entre los detenidos está el patrón del piso.

HALLAZGO DE UNA PISTOLA

Una vez puestos los detenidos a buen recaudo, se practicó un registro en la casa, no encontrándose nada de particular; pero al extenderse estas pesquisas al tejado, se encontró junto a un tragaluz una pistola calibre nueve, con iniciales "G. C.", exactamente igual a las usadas por el Cuerpo de la Guardia civil, sospechándose por esto y por las iniciales, que perteneciera a dicho Cuerpo. También fueron halladas una caja con 25 cápsulas, del mismo calibre 9, cuatro cargadores de la pistola—ésta lleva el número 990—, otras trece cápsulas sueltas y tres balas del calibre 9 corto, así como una palanqueta, envuelto todo en un jersey.

LAS DILIGENCIAS

La Policía trabajó sin descanso todo el día para esclarecer la filiación de los detenidos, sus antecedentes y relaciones que

pudieran tener, para poner en claro este asunto, así como la procedencia de la pistola y municiones recogidas, y si la conversación que les fué oída era alguna aguaza para atemorizar a los vecinos de la habitación o bien se trataba, como éstos creyeron, algo grave contra ellos.

El gobernador, al recibir a los informadores por la noche, manifestó que uno de los detenidos es uno de los atracadores de automóviles, que el día 25 de octubre, en la carretera del Circuito, cerca de Hernani, sostuvieron un tiroteo con la Policía, cuando ésta, utilizando un coche, fué a sorprender a los individuos que con frecuencia venían cometiendo atracos contra ocupantes de vehículos.

En aquel tiroteo, resultó gravemente herido uno de los atracadores, que murió días después a consecuencia de las heridas recibidas.

El detenido declaró que había disparado dos tiros contra la Policía.

Al salir los periodistas del despacho del gobernador, el jefe de policía, señor Escribano, amplió esta noticia, diciendo que al realizarse las detenciones como consecuencia de la denuncia recibida en la Comisaría por los vecinos de la casa donde aquéllos se encontraban, reconoció en la Comi-

saría, y con él el agente conductor, que en el tiroteo de la carretera del Circuito había resultado herido, a uno de los detenidos como uno de los que les hicieron frente con pistolas la noche del 25 de octubre.

El detenido, llamado Valeriano González de Diego, de 27 años, de Manzanedo, provincia de Burgos, que es el patrón de la casa del barrio de Eguía, declaró haber tomado parte en el tiroteo contra la Policía, añadiendo que él había disparado dos tiros contra el señor Escribano, sin que al ocurrir la refriega supiera de quien se trataba. También se confesó autor de varios atracos.

Los demás detenidos, conforme al parte extendido al formularse el servicio y cursado al Juzgado de Instrucción, se llaman:

Vicente Esparza Artea, de 32 años, de Játiva (Valencia); Daniel García Gaspar, de treinta y siete, de Illueca (Zaragoza); Felipe Fernández García, de 24, de Vitoria; Tobias García González, de 30, de Portugalete (Vizcaya); Alfredo Pérez Jesús, de veinte años, de Rentería; Balbino Palacios Sáez, de 41, de San Sebastián, y Dionisio Gómez Ruiz, de 26, de Ramales (Santander).

Todos los detenidos, con la pistola y municiones recogidas, han sido puestos a disposición del Juzgado de Instrucción.

Ecos de Sociedad

Santoral

Martes, 31 de diciembre.—Santos Silvestre, Ponciano, Cornelio y Atalo.

Viajes

Han salido para Madrid los señores de Pena (don José).

—Con dirección a Cádiz, la señora de Eizaguirre.

—Ha regresado a Madrid, la marquesa de Malferit.

—Procedente de Feda (Alicante), ha llegado a esta ciudad don Joaquín Porta, industrial de aquella plaza.

Varías

PeticIÓN de mano. — Por los señores de Matud, y para su hijo don Jaime, empleado de la Agencia internacional, ha sido pedida la mano de la encantadora señora Beatriz Antón de Toledo, hija del conocido industrial de esta plaza, don Francisco Antón.

La boda se celebrará en breve. Nuestra felicitación a los futuros contrayentes y respectivas familias.

Próxima boda. — El día 3 de Ipróximo mes, se verificará el enlace matrimonial de la bella señorita Ana María García Estrada, con el culto abogado donostiarra, don Juan Albizu, actual secretario del Ayuntamiento de Barcanes (Soria).

Nuestra enhorabuena a los novios y a las respectivas familias.

Letras de luto

A las once y media del domingo se verificó la conducción del cadáver de la respetable señora doña Serafina Eceiza Beloqui, al cementerio de Polloe, asistiendo al acto numerosa concurrencia.

Renovamos nuestro pésame a los deudos de la finada.

—Anteayer, domingo, fué llevado al cementerio municipal de Tolosa, el cadáver de la respetable y distinguida señora doña Herminia Trueba de Laborde, celebrándose a continuación los funerales por el eterno descanso de su alma en la misma villa.

Una gran muchedumbre concurreció a ambos actos de póstumo homenaje, testimoniando su condoleancia por pérdida tan irreparable.

Reiteramos la expresión de nuestro sentido pésame a los familiares de la finada, particularmente a su apenado esposo don Enrique Laborde, e hijos doña María Herminia, don Guillermo y doña María Esperanza.

—El domingo fué trasladado al cementerio de Polloe el cadáver de don Pedro Villalobos Díez, asistiendo al piadoso acto nutrida concurrencia.

Hoy, martes, tendrán lugar los funerales en sufragio de su alma, a las diez, en la iglesia de San Vicente.

Nuevamente expresamos nuestra condoleancia a los deudos del finado.

—En la tarde del domingo fueron trasladados a su última morada los restos mortales de don Lucas Garmendia Iturrioz, y ayer se celebraron los funerales por el eterno descanso de su alma, testimoniando su condoleancia en ambos actos numeroso público.

Reiteramos nuestro sincero pésame a los deudos del finado, y singularmente a nuestro estimado amigo don Aurelio Dueñas, hijo político del finado, y al notable dibujante de LA VOZ DE GUIPÚZCOA, querido compañero "Shanti", nieto del finado.

—El domingo fué llevado al cementerio de Alza el cadáver de don Pío Altuna Irazu, habiendo tenido lugar ayer los funerales por el eterno descanso de su alma.

Renovamos nuestra condoleancia a los familiares del finado, particularmente a su atribulada esposa, doña Francisca Beldarrain.

CINEMA

TEATRO VICTORIA EUGENIA

"La novia está a bordo"

Hay en el cinema algunas películas exentas de pretensiones, bien tiradas y admirablemente interpretadas que, a pesar de su modestia, o quizás por ella misma, podemos clasificarlas en un género que no vacilamos en denominar simpático. Y en este género de películas simpáticas entra de lleno "La novia está a bordo".

En ella se ridiculiza, con gracia y finura, los prejuicios tradicionales de algunas familias de carácter alto y normas severas, que hacen de la vida y de los sentimientos humanos reglamento de buenas maneras aun a trueque de ahogar en el dolor los impulsos generosos del corazón, que se ven ahogados por las conveniencias sociales.

El "film", cuyo argumento está hilvanado con maestría y gracia suma, mantiene lleno de interés a los espectadores, riendo éstos de buena gana las abundantes escenas cómicas de las que está salpicado desde el principio hasta el final. Contribuyen notablemente al buen éxito con su actuación acertadísima cuantos intérpretes toman parte en el mismo, destacándose, naturalmente, las principales partes, que están a cargo de Robert Young, Evelyn Venable y R. Denny.

Como el mejor tribunal es el público, éste, que en la función de las siete y cuarto era numeroso, salió comentando favorablemente cuanto acababa de ver reflejado en la pantalla.—P. S.

Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

EN EL GRAN KURSAAL

"El baile del Savoy"

Bonita y entretenida la película estrenada ayer con éxito en el Gran Kursaal. Aparte de su argumento de comedia alegre y frívola, posee el encanto de una partitura musical muy buena y consustanciosa con el argumento.

Además, en "El baile del Savoy" corresponde al éxito la magnífica voz de la bella Gitta Alpar, verdadera triunfadora de este "film". Canta con sumo gusto, añadiendo a su arte oemo cantante su gran concepto del arte escénico.

Muy bella es la partitura y muy buena intérprete Gitta Alpar, que debía de prodigarse más a menudo en la pantalla.

Existen también preciosos conjuntos de revista, que dan mucho valor a la proyección. Los escenarios, elegantes y bastante originales.

"El baile del Savoy" gustó mucho. Y el reparto de personajes merecen destacarse la ya citada Gitta Alpar, el galán Hans Jäger, Rosita Barsoni, Willy Stetner y Félix Bresart.—J. Ayerdi.

KIMONOS BORDADOS A PRECIOS REBAJADOS

EL REGALO MAS PRACTICO Y SELECTO

"La Concha Guipuzcoana"

En todas las edades

es utilísimo el Elixir Sáiz de Carlos

EN LOS NIÑOS

para corregir los trastornos intestinales, incluso en la época del destete y dentición.

EN LOS ADULTOS

para ayudar a las digestiones. Muy conveniente en esta época de lucha por la existencia, que nos fuerza a trabajar en momentos que debían ser de reposo para que las funciones digestivas se realicen normalmente.

EN LOS ANCIANOS

como tónico digestivo, pues teniendo un estómago débil hay que ayudarle para que las digestiones se efectúen sin fatiga,

ELIXIR ESTOMACAL

SAÍZ DE CARLOS



VENTA EN
FARMACIAS
PRECIO: 5.85 PTS
INCLUIDO TIMBRES

31 de Diciembre

La Voz de Gipuzkoa

Página 5

AL MARGEN DE LA CRISIS

El señor de Pablo Blanco, ministro ahora dimisionario, afirma que del proyecto de decreto de disolución solo fué aprobado el preámbulo

Y fué explicando algo que mejor sería callarlo. Porque escenas como la de ayer, y acaso más violentas, se han registrado en el mismo lugar ::

Pero el señor Chapaprieta, dió también su versión, que no se ajusta a la del inexperto señor exministro de Pablo Blanco, harto impresionable ::

LA JORNADA DEL DOMINGO
MADRID.—El domingo, los medios políticos se vieron muy concurridos durante todo el día y en todos ellos se hacían comentarios y augurios acerca de lo que podría ocurrir en el Consejo de ministros anunciado para ayer, lunes.

Todos los comentaristas estaban conformes en reconocer que en el seno del Gobierno se habían producido hondas disidencias entre varios ministros y el señor Portela, sobre los temas referentes a las alianzas electorales y a la reposición de Ayuntamientos. Desde luego se reconocía que los ministros enfrentados con el señor Portela eran los señores Martínez de Velasco, Martínez Argüelles, Chapaprieta, De Pablo y Rahola, estando al margen de estos pleitos políticos el general Molero y el almirante Sabas.

Al mediodía, invitados por el señor Martínez de Velasco, almorcizaron con él los señores Chapaprieta, De Pablo Blanco, Martínez Argüelles y Rahola.

Después del almuerzo don Melquiades Olavarría visitó al jefe agrario. Los periodistas visitaron más tarde al señor Martínez de Velasco, quien les dijo que había sido un almuerzo convenido hace diez o doce días y no motivado por la necesidad de una conversación.

Algunos de los asistentes—agregó—fueron acompañados de sus señoras y esto confirmó que no se trató de política.

Un periodista le preguntó:

—¿Ha tenido interés su conversación con Melquiades Alvarez?

—No; me une con él una amistad personal y política, pero esto no tuvo ninguna relación con la entrevista. Ha sido una conversación de temas más agradables.

El domingo, a primera hora de la noche, se decía en los medios políticos que la crisis ministerial era inevitable y que se plantearía en el Consejo anunciado para el lunes, en Palacio. Se decía que la crisis podría solucionarse con la colaboración de los señores Maura y Martínez Barrio, si bien se dudaba de esta solución. mejor dicho, de la colaboración de estos dos señores al señor Portela.

Más tarde se admitía la posibilidad de que S. E. cambiara de criterio y fuera a la formación de un Gobierno parlamentario, a base del antiguo bloque gubernamental.

El domingo, a las nueve de la noche, recibió el señor Portela, en Gobernación, a los periodistas. Empezó diciéndoles que hasta las once de la mañana había estado trabajando en su despacho marchando después al campo.

Se proponía visitar Navacerrada y hubo de desistir por exceso de nieve.

Al regresar visitó al Presidente de la República a quien dió cuenta del estado del orden público en toda España, que es satisfactorio.

Anunció que seguidamente se proponía ir a descansar.

Un periodista le preguntó si tenía conocimiento del almuerzo celebrado por la mañana en casa del señor Martínez de Velasco, al que asistieron los señores Chapaprieta y De Pablo Blanco.

El señor Portela contestó con tono malhumorado: "No sé nada de eso ni me interesa". Terminó anunciendo que su secretario, el señor Echeguren, daría alguna noticia.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR RAHOLA

A primera hora de la tarde los periodistas hablaron con el señor Rahola, ministro sin cartera y secretario del Consejo de ministros dimisionario.

Dijo el señor Rahola que la crisis se había producido por el estado de descomposición del Gobierno que se edmostró en la deliberación sostenida en el Consejo preparatorio del Consejo con S. E.

Ha habido—añadió—una discusión agria, fuerte, alrededor de problemas políticos de hondura y claro es que manifestada de tal forma una discrepancia sustancial en el seno del Gobierno, no era posible continuar.

—Se ha aprobado por el Gobierno el decreto de disolución?

—Se ha dado cuenta de él, pero nada más. Lo interesante es que no hemos podido llegar como tal Gobierno a celebrar Consejo bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora, porque antes de esta reunión ya estábamos en crisis total.

Un periodista hizo observar al señor Rahola que según el ministro de Agricultura la crisis se había planteado por motivos inconcebibles, a lo que respondió que seguramente el ministro había aludido a esa discusión agria y violenta que surgió en el Consejo.

SE TRATO DE UN CASO INSOLITO
Uno de los ministros dimisionario co-

mentando el planteamiento de la crisis, decía:

—Efectivamente, como ha dicho el señor De Pablo Blanco, se trata de un caso insolito en la forma en que ideológicamente actúan los ministros, pues siempre ha sido norma que todos y cada uno de los ministros opinen y que el presidente ejecute. Lo que no podíamos admitir era que se mantuviera el criterio del señor Portela de que la dirección de la política había de estar asumida enteramente por él, ya que siendo éste un Gobierno de coalición no había por qué romper estas líneas de contacto.

Varios ministros hicieron presente al señor Portela que no coincidían con él, y alrededor de esta disparidad de criterio hubo diálogos muy vivos, de los cuales nació el planteamiento de la crisis.

EL SEÑOR CHAPAPRIETA SE RETIRA DE LA POLÍTICA

A primera hora de la tarde el ministro de Hacienda dimisionario, señor Chapaprieta,

recibió a los periodistas y les dijo que no tenía noticias que comunicarles porque, como ya sabían, se había producido la crisis en el Consejo celebrado en el Palacio Nacional, en el que se había aprobado la prórroga de los presupuestos y la aplicación de la ley de Restricciones a las cajas especiales.

Este último decreto lo enviaré esta tarde al presidente de la República por si tiene la bondad de firmarlo.

Por lo que respecta a la prórroga de presupuestos se hará con fecha primero de enero, toda vez que hay que esperar a que termine el ejercicio de 1935.

En consecuencia, este decreto se publicará en la "Gaceta" del día 2 de enero.

Al hablar de la forma en que se plantea la crisis, hizo presente a los periodistas que se despedía de ellos de una manera definitiva, puesto que no pensaba continuar en el puesto de ministro de Hacienda.

Se lamentó, al indicar a los periodistas

que su obra quedaría incompleta, de que efectivamente, así era indicado que en los ocho meses que había durado su actuación no había podido terminar sus proyectos y si únicamente explanarlos e iniciar su aplicación en la vida administrativa y aún en la económica y financiera del país.

DICE EL SEÑOR DE PABLO BLANCO

A primera hora de la tarde los periodistas acudieron al Hotel Palace, en cuyo "hall" estaba el ministro dimisionario de Agricultura, señor De Pablo Blanco, con el que conversaron los periodistas, haciéndole ver la coincidencia de que se encontrara allí.

El señor De Pablo Blanco dijo:

—Pues ha sido una verdadera coincidencia. He venido a comer aquí y me he encontrado con que el señor Portela lo estaba haciendo en la mesa de enfrente a donde yo estaba.

—¿Quieren ustedes que les diga la verdad del planteamiento de la crisis? Pues voy a hacerlo, aunque me figuro que la censura no lo dejará pasar.

Los periodistas se adelantaron a las palabras del señor De Pablo Blanco, preguntándole si el decreto de disolución había sido aprobado por el Consejo de ministros, y el ministro de Agricultura contestó rápidamente:

—No ha sido aprobado. Eso es completamente falso. Lo único que ha habido alrededor del decreto de disolución es que el presidente del Consejo, señor Portela, dió lectura al preámbulo en el que, como es natural, se argumentaban razones que hacían imprescindible dicho decreto. Después de la lectura del preámbulo todos los ministros se mostraron conformes con el texto, pero ya les digo que únicamente con el "preámbulo", pues el decreto no hubo lugar a discutirlo. En el momento de terminar la lectura en la que se recogían antecedentes de la última disolución de Cortes, respecto a la prerrogativa presidencial, don Cirilo del Río, que fué ministro de aquel Gobierno, hizo algunas observaciones. Después, el presidente del Consejo dijo que, como cuestión previa, iba a hacer notar al Gobierno el disgusto con que había visto las entrevistas que algunos miembros de él habían celebrado con el señor Gil Robles y añadió que la política del Gobierno la llevaba él y que, por lo tanto, para celebrar las visitas era necesaria su intervención.

Después de intervenir el señor Martínez y yo, lo hizo el señor Chapaprieta. El señor Portela comenzó a insultar al señor Chapaprieta, y yo, dando un puñetazo sobre la mesa, dije que ni como presidente del Consejo ni como hombre lo toleraba que siguiese hablando en esos términos y que no tomaba otra actitud porque estábamos en el Palacio Nacional, pero ahora mismo—dijo—voy a la calle y allí diré todo cuanto tengo que decir.

Se le preguntó si creía que el señor Portela formaría Gobierno, y dijo:

—Ese no forma Gobierno aun cuento diga que lleva la lista en el bolsillo.

UNA NOTA DEL SEÑOR CHAPAPRIETA

El señor Chapaprieta facilitó a última hora de la tarde la siguiente nota:

"He leído una referencia de lo ocurrido en el Consejo de ministros celebrado hoy. Es en efecto cierto que yo rechacé la interpretación que daba el señor Portela a sus facultades presidenciales y a las de los ministros, y es igualmente exacto que con este motivo se suscitó un vivo incidente entre el señor Portela y yo por narrar ambos de modo distinto determinados hechos, sin que se llegara en esta discusión ni por parte del señor Portela ni por la mía, a proferir palabras del tono que se nos atribuyen, que yo soy incapaz de pronunciar y mucho menos habla de tolerar."

LA ACTITUD DE LOS INDEPENDIENTES DEL SEÑOR CALDERÓN

Durante toda la tarde hubo en el Congreso bastante animación, siendo numerosos los diputados que comentaban el desarrollo de la crisis.

A las cinco y media de la tarde llegó don Abilio Calderón, quien, interrogado por los periodistas, manifestó que había sido llamado por el presidente del Consejo, señor Portela, quien le había requerido para que formara parte del Gobierno, desempeñando la cartera de Hacienda u otra cualquiera.

El señor Calderón contestó al señor Portela que consideraba necesario antes de dar la respuesta definitiva, consultar con el grupo parlamentario de que forma parte.

Verificada esta consulta, dicha agrupación estimó que en vista de que otros partidos de derecha, tales como la Ceda, no formarían parte, al parecer, del nuevo Gobierno, tampoco debía figurar el grupo independiente.

Don Abilio terminó manifestando que en este momento había dado su contestación al señor Portela.

La propaganda electoral

Camellos por el ojo de la aguja

Por J. DIAZ FERNANDEZ

Me parece que a nadie puede caberle la menor duda de que nos encontramos ante unas elecciones decisivas. Va a decidirse la suerte de España y de los españoles: sabremos pronto si nuestro país puede caer en el fondo de un fascismo encubierto y envejecido, o si avanza enérgicamente hacia el alba alegra de la libertad. La mágica esperanza anuncia un día en que sobre la roca de armonía expirará la pérvida sirena", como decía Darío en la "Oda a Roosevelt". Un pueblo no gana sin esfuerzo su derecho; no afirma sin peligros su voluntad de renacer. Por eso las amarguras pasadas pueden transformarse en estímulo y experiencia.

Lo primero que hay que exigirles a los partidos políticos de izquierda, y a los hombres que, representándolos se dirigen a la opinión, es una propaganda racional, precisa y clara, lejos de la demagogia y el lugarezgo. No son las elecciones del arrebato, sino de la reflexión, incluso en esas arenas inevitables que necesitan las asambleas populares. Por ejemplo, habrá que desarrollar la idea, bien simple por cierto y que se presta a fáciles comprobaciones, de que el fascismo es la guerra. El fascismo que sea. Porque la reacción contemporánea acepta formas diversas de violencia política, y en España, país que sufre de fanatismo, de ignorancia y de soberbia, sobretodo en las clases llamadas directivas, el fascismo peligroso no es el de Falange, sino el de la Ceda. Los estragos de la política nacionalista e imperialista, tal como la desarrolla el espíritu de belicismo y de conquista, de regresión y tiranía que forman la atmósfera del mal llamado Estado totalitario.

En España, la falta de gallardía y de preparación, de coherencia interna y de ideas concretas de los políticos de la Ceda, ha frustrado hasta ahora lo que se anuncia programáticamente como un movimiento dictatorial e imperialista. El jefe de la Ceda, que lo imita todo, plagió primero la propaganda nacionalista forastera; después, pidió al ministerio de la Guerra, donde la verdad es que no hizo un papel demasiado lucido. De todos modos, no hay que olvidar que en ese puesto actuó como correspondía al espíritu y la intención de los reaccionarios españoles; en un momento en que se disponían economías en todas las ramas de la vida nacional, y a los funcionarios se les rebajaban los ingresos, y a las instituciones científicas y pedagógicas se les quitaban las consignaciones, el señor Gil Robles aumentaba el presupuesto de Guerra como en los tiempos de la monarquía, y trazaba unos planes de "defensa nacional" que al parecer respondían a un preconcebido propósito de acción inminente. Incluso quiso hacer pasar, en el proyecto de movilización militar, un pérvido plan según el cual todas las fuerzas policiales quedaban bajo su mando. No era, en efecto, un ministro de la paz: era el ministro de la guerra.

Después, hay que decirles a las clases medias y al proletariado que las derechas representan un descenso en el nivel de vida del pueblo laborioso, y que su política engendra el paro, la caída de los salarios y la miseria campesina. Con el programa de liquidar el paro obrero vinieron las derechas al Poder, y las últimas estadísticas

acusaban la cifra más alta de la descolocación en España desde que se proclamó la República. Recuérdese que el dinero votado para esta atención, fué distraído "electoralmente" por los caciques, sin que rindiesen ningún resultado apreciable. Y aún se atrevió el jefe de la Ceda a decir en los mitines que su salida del Gobierno es la causa de que no sea resuelto el problema del paro cuando en dos años éste, en vez de palizarse, se agravó considerablemente. La verdad es que las derechas gobernaron para la clase de los ricos, para los terratenientes y esa política fueron los grandes de España los banqueros. Los únicos beneficiados con que rescalaron sus tierras, los propietarios

que pueden venderlas al Estado a precios exorbitantes y los banqueros que encontraron en esa política terreno libre para el negocio y la especulación.

No tiene nada de particular que, en medio de esta atmósfera de agios y cambalaches, aventureros internacionales, como el del "straperlo", acudiesen a España dispuestos a intentar toda clase de combinaciones picarecas, como si se tratase de un país colonial.

Fué grave que se amnistiase a los monárquicos, mientras se mandaba a la cárcel a los republicanos; es intolerable que el laicismo del Estado haya quedado destruido; no se comprende tampoco que durante dos años largos pudiera vivirse al margen de la Constitución. Pero el fracaso en el orden económico y social es el que acusa con más fuerza la ineptitud de las derechas para dirigir el Estado. El fiasco de una legislación agraria que lleva a la ruina al campesino pobre, y no abarata la vida, ni salva la producción, ni merma el contingente de brazos ociosos, pasará a la historia de modo parejo a la política de Felipe IV, modelo de arbitrio y de divinidad administrativa. La ley de Arrendamientos votada por las agónicas Cortes, según la iniciativa de Gil Robles y su socialismo cristiano, es un arma terrible en manos de los despotas de agro que desahucian a familias enteras sin importarles que queden a merced de la miseria y la desesperación. Bonito cristianismo el de estos sirvientes de la plutocracia campesina que, a cambio de unas pesetas para fondos electorales se comprometen a pasar camellos por el ojo de la aguja y a proporcionarles a los ricos un salvoconducto para llegar al cielo.

Esta es la espiritualidad que según el jefe de la Ceda está en peligro en España, si triunfan las izquierdas. La espiritualidad de unos latifundistas intrascendentes, de unos banqueros rapaces, de unos aristócratas sin elegancia ni cultura, de un clericalismo que lleva sobre sí el tatuaje infamante de los siete pecados capitales. Como si la explotación medieval del hombre, la perduración de la familia según el concepto "romano", la pugilística confesional, el nacionalismo a la vieja usanza y demás lindezas de la organización político-social que las derechas defienden, mereciesen, no digo la admiración, ni siquiera el respeto, de una conciencia libre. Sin necesidad de caer en el mito de una revolución social, España sabe que la crisis de nuestro tiempo sólo puede afrontarse con reformas profundas que sobre las ruinas del idealismo tradicional afirman un nuevo concepto de la vida y de las relaciones sociales, con la victoria del humanismo.

SUCESOS

UNA TRIFULCA EN EL CAMPO DE FUTBOL

El domingo por la mañana jugaron un partido de fútbol en el campo de Atocha los equipos "Tradición segundo" y "Euzko-Gaztedi", integrados por elementos tradicionales y nacionalistas, respectivamente. No sabemos quién ganaba ni quien perdía, que esto nada tiene que ver con el suceso; pero lo cierto es que se armó una trifulca propia de buenos deportistas, dirimiendo la contienda del encuentro por las vías del terreno de tortas, gritos y más golpes, interviniendo, según nos dicen, dos soldados para apaciguar los ánimos y el guardia municipal Fructuoso Gascón, que recibió una patada de lo más futbolística, resultando con un lejui roto.

En la trifulca, resultó con erosiones en la cabeza y diversas contusiones, leves, José María Aracuel Novo, de 18 años, estudiante, que tuvo que ser asistido en la Casa de Socorro.

En la Comisaría de Vigilancia tuvieron que comparecer varios de los futbolistas de la trifulca.

Ramón Urteaga Ugarteberu, de 19 años, también compareció para denunciar que había arrebatado en el campo de fútbol una porra al que resultó lesionado, y con la que, al parecer, trató de agredir a sus contrincantes.

También se hizo constar en la denuncia extendida en la Comisaría, de la que copiamos la noticia, que durante el jaleo se dio un "muera España", lo que, como es lógico, debió de exaltar a los que, aunque no pensaran en futbolistas sí pensaban en buenos españoles.

Esta denuncia ha sido cursada al Juzgado correspondiente.

DETENCION DEL AUTOR DE UNOS DISPAROS

Merced a las gestiones realizadas por la policía, siguiendo instrucciones del nuevo gobernador, el domingo, de madrugada, fué detenido Pedro Laguna Echezarreta, de 20 años, señalado como autor de los disparos hechos el sábado por la noche en la Avenida de la Libertad, cuando se produjo un tumulto por la venta de semanarios extremistas.

Sonaron cuatro disparos, uno de los cuales causó un herido: el vendedor del semanario "Arriba", Gregorio Clavería, que fué asistido en la Casa de Socorro de una herida de pronóstico reservado en la región glútea derecha. Otro de los proyectiles estuvo a punto de herir al joven Francisco Loidi, que se encontraba en el mirador de su casa, Avenida, 33, segundo, en compañía de su padre y de un hermano.

La detención la efectuaron los agentes señores Blanco, Navas, Maturana y Lajara, de la brigada social.

El detenido manifestó que no está afiliado a ningún partido, pero que es simpatizante del partido comunista, a quien desde hace un año presta su colaboración vendiendo los periódicos comunistas.

Según nos manifestaron en la Comisaría, el herido reconoció al detenido como autor del disparo que le hirió. Dijo que le había visto sacar el arma cuando estaba a muy corta distancia de él, pero que por la rapidez con que procedió no le dió tiempo para defendarse.

El detenido fué puesto a disposición del Juzgado de Instrucción, ingresando en la cárcel.

DETENCION DE LOS AUTORES DE UN ROBO

Cumpliendo instrucciones del sargento comandante del puesto de Hernani, y previo aviso del mismo a los miqueletes de los puestos de Astigarraga y cuartel de esta capital, después de laboriosas gestiones, y opr el cabo Balbino Zurutuza y miquelete José Azurmendi, fué detenido en la calle de Sagüés, número 3, tercero, un individuo llamado Cándido Arlea, en cuyo poder se encontró la máquina de escribir robada en los talleres de carpintería mecánica de don Diego Sasiaimbarrena, de Hernani. A este individuo se le había visto merodear por los alrededores de la estación de Hernani y recoger un bulto que tenía escondido en un montón de trávesas existente en la misma. Asimismo, por el mencionado cabo Zurutuza y corneta Dionisio Rico, ha sido detenido en la calle de Salud, número 12, Eustaquio Rodríguez, los que trasladados a Hernani confesaron ser autores del mencionado robo de la máquina de escribir, siendo puestos a disposición del juez municipal de la villa con el correspondiente atestado.

EXPULSADOS DE LA PROVINCIA

Participa el sargento miquelete del puesto de Beasain, que sobre las cuatro de la tarde del domingo fueron sorprendidos por los miqueletes de aquella villa, los sujetos llamados Gil Arrijón Urgul, de cuarenta y cuatro años, natural de Burgos, y Jacinto Palomar Romero, de treinta y siete, natural de Soria, los cuales se dedicaban en el pueblo de Lazcano a la mendicidad, siendo conducidos al portazgo de Lizarrasti, para ser expulsados de la provincia.

POR BLASFEMOS Y JUGAR A LOS PROHIBIDOS

Por la Guardia municipal fueron presentadas ayer dos denuncias en la Comisaría de Vigilancia contra trece mozalbete, por blasfemar y jugar a los prohibidos.

NOTICIAS

SOLAR NAVARRO

Se pone en conocimiento de los socios de este Centro que hoy, martes, con objeto de celebrar la despedida del año 1935, tendrá lugar en esta Sociedad una reunión familiar que seguramente habrá de ser amena y agradable como la de los años anteriores.

A todos los que concurren, se les obsequiará con las clásicas uvas, y, por si esto fuera poco, habrá un regalo-sorpresa a beneficio de los que tomen parte en la fiesta.

Para coronar cumplidamente el acto y a fin de que al propio tiempo sirva de salud al nuevo año, después de las uvas actuará el Coro de Cosacos de Zarautzkoif con un selecto programa, el cual, como en anteriores actuaciones que en este Centro ha dado, habrá de poner en su actuación tal esmero que será suficiente aliciente para que esta noche se vea repleto el Solar Navarro.

CENTRO BURGALES

Como fin de año, reina gran entusiasmo para asistir al festival-baile de esta noche. Con decir que ha sido preciso preparar más de cuatrocientos paquetes de las clásicas uvas está dicho todo.

La orquestina que amenizará el espectáculo será la insustituible Scherzo.—El secretario.

C. D. TXOKO-ZARRA

Roy, martes, a las once de la noche y en los locales de esta Sociedad (Larramendi, número 8), se celebrará un baile para despedir este año y recibir a su sucesor, en el cual, coincidiendo con las doce campanadas de media noche, se despacharán las clásicas uvas.

También mañana día 1.º de Enero de 1936 y a las cinco y media de la tarde, se celebrará otro festival, amenizado ambos por la orquestina «The Txoko-Zarra boy».

COLONIA ALAVESA

Esta noche se celebrará un animadísimo festival de despedida del año. Habrá uvas y algo más. La entrada será rigurosamente.

CIRCULO VALLISOLETANO

Para despedir dignamente al año que acaba y recibir con todos los honores al venidero, a las diez y media de esta noche se celebrará el anunculado baile, que, por la expectación observada en los socios, promete resultar brillantísimo, habida cuenta de que actuará una orquesta de profesores considerada entre las mejores de San Sebastián; a las 12 se obsequiará a los asistentes con las clásicas uvas de la buena suerte.

Se exigirá a la entrada la invitación de que se ha provisto a todos los socios. Las señoras y señoritas que a éstos acompañen no precisan dicho requisito.—La Directiva.

REGISTRO CIVIL

Maria Rovira Ramírez, Aurora Casado Larrucea, Marcos Sánchez Andoago, Raquel Sánchez Fuentes.

Defunciones: Lucas Garmendia Iturrioz, Gabriela Alzugaray Zubietta, José Larrazabal Anduiza, Blasa Arrieta López de Ullabarri, Nicolás Herrero Velasco.

Movimiento obrero

ATENEO ENCICLOPEDICO OBRERO

La Directiva de esta entidad no reposa un momento ultimando los detalles de la organización del ciclo extraordinario de conferencias que celebrará, durante el mes de enero, en el Teatro Trueba.

Son numerosas las personas que han desfilado por la Secretaría del Ateneo adquiriendo localidades para las conferencias y esperamos que en esta semana se vendan la totalidad de entradas, lo que advertimos a los rezagados, para evitarles que se queden sin asistir a estos interesantes actos.

Como ya hemos anunciado, los precios señalados son: cincuenta céntimos butaca y anfiteatro y veinticinco céntimos galería, precios al alcance de todos los bolsillos; y las horas señaladas para la venta son: de siete y media a nueve y media de la noche, todos los días laborables.

Advertimos a los socios del Ateneo que hoy, martes, es el último día señalado para recoger las invitaciones gratuitas, las que se entregarán previa presentación del recibo corriente, bien entendido que los que no recogen sus invitaciones en el día de hoy, no tendrán derecho a asistir gratuitamente, debiendo, por tanto, de proveerse de localidades de pago.

Recordamos que la primera conferencia se celebrará el día 5 de enero, a las once de la mañana, corriendo a cargo del activo militante de la U. G. T. y diputado don Ramón Lamonedo.

Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

Turrónes

Ni en calidades ni en precios tiene competidor

La Suiza Española

Fábrica: Moraza, 3. Tf. 10635 — Sucursal: Miracruz, 13. Tf. 15663 — NO DEJE DE VISITARLA

NOCHEVIEJA, EN «LA MARIPOSA»

Con motivo de la despedida del año viejo y entrada del nuevo, esta veterana Sociedad del casco nuevo, obsequiará a sus socios y familiares con las clásicas uvas, por lo que no dudamos se verán sus espacios locales concurridísimos, ya que se trata además de amenizar la velada con diversos atractivos que suponemos serán del agrado general de los socios.—La Directiva.

UNION ARTESANA

Esta noche se celebrará la gran fiesta de despedida del año con un festival de baile que comenzará a las once y amenizado por la orquesta «Rhin-Boys».

Se repartirán las clásicas uvas y será una fiesta como la del año pasado.

COLONIA SALMANTINA

Grandiosa promete ser la reunión familiar que esta noche tendrán los amantes de la tierra charra.

Una distinguida personalidad que reside en el extranjero, que de paso para Salamanca se encuentra provisionalmente en esta ciudad, ha notificado su deseo de pasar la noche vieja en compañía de sus buenos paisanos, el que llegada las doce, recitará una poesía de salutación al nuevo año, a los acordes del Himno Nacional.

Siguiendo la tradicional costumbre, también se hará el honor a las clásicas uvas que para tal objeto han sido enviadas desde Salamanca por un admirador de esta Colonia.

El domingo cinco de enero, se celebrará la fiesta de los Reyes repartiéndose entre los hijos de los socios bonitos juguetes.

No deje de ver las

Actualidades

del jueves, en Miramar

Teatro Principal

HOY, MARTES, a las 5'15, 7'15 y 10'30

El éxito de los éxitos

La verbena de la Paloma

La producción nacional Cifesa que agota diariamente las localidades

NOTA.—ESTAN A LA VENTA LAS LOCALIDADES PARA MAÑANA. Último día de proyección Sesiones a las 3'30, 5'15, 7'15 y 10'30

SHIRLEY TEMPLE en

LA PEQUENA CORONELA

HOY, tarde y noche, en el

Salón Miramar

SHIRLEY TEMPLE en

LA PEQUENA CORONELA

HOY, tarde y noche, en el

Salón Miramar

VISNU

PARA EL CUTIS

TONOS: Blanco, Rachel Rosado, Moreno, Bronceado y Ocre

FELIPE JESUS GHOBLEN

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL, número 26, 4.^o

31 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

EL CONFLICTO ITALOETIOPE

El generalísimo italiano envía noticias reconfortantes, pero que registran numerosas bajas en sus ejércitos

Como los avances y las victorias no son tan fáciles por tierra, los italianos emplean los aviones y las bombas para reducir a los defensores de su independencia

MALA SITUACION DE ITALIA

PARÍS.—Se cree que el jefe del Gobierno, señor Laval, tiene noticias que le llevan a pensar que Italia tomará en breve la iniciativa de consultar a Francia y Gran Bretaña con respecto a un posible arreglo del conflicto italo-etíope. Laval ha decidido adoptar una actitud pasiva, apoyándose sobre la Sociedad de Naciones como base de la política internacional de Francia y sobre la seguridad colectiva emanada de los pactos celebrados dentro del cuadro de la Sociedad de Naciones.

Se cree que Laval posee una información según la cual Italia está sufriendo más de lo que parece a consecuencia de las sanciones, que los ejércitos en Etiopía están detenidos y se ven obligados a reforzar sus posiciones. Italia además tendrá que tomar pronto medidas financieras si quiere continuar la guerra, lo que es bastante difícil, ya que no tiene posibilidades de negociar ningún empréstito con otra nación.

LA ACTIVIDAD DE LA AVIACION

ADDIS ABEBA.—La aviación italiana desplegó ayer viva actividad. Cuatro aviones italianos bombardearon Daggabur, ametrallando a la población civil, y continuaron después su vuelo hacia la región de Dagamodo, al Sureste de Daggabur.

Dos aviones italianos volaron sobre Aiacha, cerca de la frontera de la Somalia francesa, pero no bombardearon, limitándose, probablemente, a tomar fotografías.

En la región de Harrar han vuelto a comenzar las lluvias.

En el frente del Ogaden, los abisinios están bien abastecidos y se anuncia la llegada de importantes cantidades de cereales.

Un despacho de Dessie anuncia que aviones italianos han volado nuevamente sobre Khoram, cerca del lago Achangui, buscando, al parecer, una concentración de tropas abisinias.

LA LUCHA DE GUERRILLAS DE LOS ETIOPES

ADDIS ABEBA.—El sábado aparecieron sobre Daggabuhr diez aviones italianos que dirigieron su vuelo hacia la base etíope Dedjijiga. Con toda urgencia se envió un aviso a esta ciudad e inmediatamente se tomaron las precauciones pertinentes, pero los aparatos italianos cambiaron de dirección antes de llegar a Dedjijiga. Los habitantes de esta población, que habían huído al campo en prevención del bombardeo, regresaron entonces a sus hogares.

Continúa la intensa campaña de guerrillas en el frente Norte. Personalidades afectas al Gobierno en la capital del imperio explican que tales actividades de los guerrilleros etíopes constituye la iniciación de la esperada ofensiva general. Desde luego, es de general creencia que esta ofensiva no devastará los mismos caracteres que tienen en las guerras europeas.

En las presentes circunstancias, cuando parece que pasa el momento más oportuno para una contraofensiva etíope, el mando viene ordenando ataques restringidos por grupos de guerreros que tienen como fuerza máxima cinco mil hombres, para que se trasladen de una región a otra con tal rapidez que desconcierte a los italianos.

Siguiendo esta táctica ya se han registrado escaramuzas en lugares distintos alrededor de Makallé, que tiene por objetivo obligar a los invasores a que abandonen la región de Scire.

Los expertos etíopes señalan que la única manera posible de que un ejército primitivo pueda vencer a un ejército moderno consiste en cortar las líneas de comunicación del enemigo, destruyendo sus puestos de avanzada y acosándoles por ambos flancos simultáneamente para obligarles a retirarse.

Actualmente los guerrilleros etíopes utilizan a los italianos en tres puntos diferentes en las cercanías de Makallé.



Después del bombardeo de Dessie por los aviadores italianos, los abisinios se entregan a la dolorosa tarea de buscar sus muertos entre los escombros de las chozas

Lo difícil que es hacer el padrón de vecinos en Shanghai internacional

SHANGHAI.—La existencia de diferentes nacionalidades en la Concesión Internacional de Shanghai, que hablan diversos idiomas, hace que el trabajo de hacer el censo de población sea sumamente difícil.

Las hojas de empadronamiento tienen que ser impresas en cuatro idiomas distintos—chino, japonés, ruso e inglés—. La Concesión francesa añade el francés a los otros cuatro idiomas. Las hojas de empadronamiento son distribuidas por los policías de las respectivas nacionalidades, y su misión además de entregarlas consiste en explicar cualquier dificultad que pueda presentarse.

Se ha intentado clasificar la población según la edad de los ciudadanos. Pero no ha sido posible porque los chinos calculan la edad por un procedimiento distinto al europeo.

Al nacer un niño chino se considera como que tiene un año, y se le añade otro al llegar la festividad del Nuevo Año Lunar. Por lo tanto, un niño que haya nacido poco antes del Año Nuevo, tiene dos años, mientras que por el procedimiento europeo sólo tendría unos meses. Los chinos apuntarían este niño en el censo de acuerdo con la edad que ellos le calculan a pesar de lo que hagan para lo contrario las autoridades extranjeras. Las autoridades encargadas del censo se han decidido después de muchos años de luchar con este problema, en clasificar la población en cuatro grupos generales: menores de cinco años, de cinco a quince, de quince a veinte y de más de veinte.

Los rusos de Shanghai, por otra parte, calculan el tiempo por el calendario juliano, que es más corto que el gregoriano, lo que da origen a nuevas confusiones.

Como una gran parte de la población integrada por fuerzas militares y navales de diversas potencias extranjeras, que son consideradas como transeúntes en mayor o menor escala, se hacen unas hojas de empadronamiento especiales para esta parte de la población.

Otra de las dificultades que tienen que vencer las autoridades del censo en Shanghai es la de empadronar a los chinos que viven en embarcaciones a las orillas del río Whangpoo. Resulta casi imposible someter a las reglas del censo a esta población flotante, bastante importante por su número, aunque no tanto como la de Canton. (United Press.)

Los abisinios huyen cuando se aproximan los aviones, pero pasado el bombardeo actúan los guerrilleros, que, no dejan tranquilas a las tropas regulares

LAS FUERZAS DEL RAS NASIBU

LONDRES.—El corresponsal de la Agencia Reuter en Addis Abeba que ha pasado una semana cerca del Estado Mayor de Nasibu en el sur de Etiopía, calcula que el número de soldados del ejército de éste es de 75.000.

Cada soldado parece que tiene un máximo de 40 cargadores.

El mencionado corresponsal calcula que la concentración principal del ejército de Nasibu se halla cerca del río Fafan, entre Dagabur y Sassaheban.

Las tropas italianas parecen que se han replegado sobre la línea que ocupaban al principio de las hostilidades.

Nasibu ha declarado que es optimista en cuanto al resultado de la guerra.

REFUERZOS ITALIANOS EN HOMBRES Y MATERIAL

LONDRES.—En el curso de la última semana los transportes italianos de tropas por el Canal de Suez aumentaron considerablemente.

Según información recibida de Port-Said, los transportes comprendieron 10.346 soldados, 2.966 obreros, 17.416 toneladas de material, 3.890 toneladas de esencia, 5.750 toneladas de cemento y 220 mulas.

PARTE OFICIAL ITALIANO

ROMA.—El mariscal Badoglio telegrafía: "La columna de Eritrea alcanzó la zona de Uareen en Tembien, uniéndose a la columna que sostuvo el encuentro del día 22.

En el curso de encuentros entre patrullas, a los cuales dió lugar esta operación, tuvieron los abisinios pérdidas importantes. De nuestro lado, 44 nacionales muertos y doce heridos, y de fuerzas indígenas, 30 muertos y dos heridos.

En el frente de Somalia, fuerzas armadas pertenecientes al sultán de Sciavelli y Oloilo Diule, que hizo acto de sumisión, practicaron reconocimientos en la región de Uebi Scibelli, cerca de Gabbagro. La acción de Oloilo Diule fué apoyada brillantemente por las fuerzas de aviación".

EL PLAN FRANCO-BRITANICO

LONDRES.—"El Observer" escribe diciendo que Italia interpreta las contestaciones de las potencias mediterráneas como el signo de un interés puramente platónico en el desarrollo interior de la cuestión.

Ya desde principios del mes de octubre los tripulantes de navíos italianos han procurado evitar cualquier incidente.

Para los Gobiernos de París y Londres se trata ahora de conocer cuánto tiempo tiene que transcurrir antes de que un nuevo esfuerzo de reconciliación pueda intentarse. En este momento la tendencia es de proceder lo más lentamente posible y plantear la cuestión de las sanciones ulteriores solamente en el momento en que ya no puedan demorarse por más tiempo.

LA SUBLLEVACION EN GOJAM

DJIBOUTI.—Viajeros llegados recientemente de Gojam dicen que han estallado tumultos y sublevaciones en dicha provincia. Estos hechos han obedecido a haber circulado un rumor según el cual el emperador Haile Selassie había envenenado a las "ras" de la provincia de Hailu.

Las autoridades etíopes consideran que tales rumores han sido circulados por los italianos, que realizan una propaganda secreta en el país con el propósito de que el Gobierno etíope se vea obligado a distraer su atención de la guerra para concentrarla en los asuntos de orden político interior.

Según informan esos viajeros, la sublevación se extendió rápidamente y adquirió tales proporciones, que el Gobierno tuvo que enviar desde Addis Abeba un avión cargado de granadas de mano para atacar y dispersar a los revoltosos que se habían concentrado en determinados puntos.

La sublevación no es por ahora lo suficientemente importante para calificarla de revolución.

PROGRAMAS S.A.D.E PARA HOY NOCHEVIEJA, CELEBRANDOSE EN TODOS LOS LOCALES LA FIESTA DE LAS UVAS. TODAS LAS SESIONES DARAN COMIENZO A LAS 10:45

Salón Miramar	Petit Casino	Teatro Príncipe	Bellas Artes	Teatro Trueba
ESTRENO Lá pequeña coronela	Pimpinela escarlata	Compañía de Zarzuela Al dorarse las espigas	PROGRAMA DOBLE Rápteme usted	PROGRAMA DOBLE Carne de cuervos
ACTUARA el maestro AZAROLA	Leslie Howard y Merle Oberon	La corte de Faraón	La hija de Juan Simón	La hija de Juan Simón

LA EMPRESA S.A.D.E. DESEA UN FELIZ AÑO NUEVO A TODOS SUS CLIENTES

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

31 de Diciembre

La vida en Vizcaya

En Ortuella hubo mitin: un orador fué obligado a callarse; los otros hablaron

(POR TELEFONO)

Bilbao, 31.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil interino dijo ayer a los periodistas que el domingo se habían celebrado en Vizcaya varios actos de carácter político, sin que ninguno de ellos diese lugar a incidentes desagradables. Unicamente en el mitin comunista celebrado en Ortuella, el delegado de la autoridad se vio precisado a retirar la palabra a Manuel Texeira, que se producía en términos violentísimos. Los otros oradores del citado mitin, Leandro Carro y Arsenio Bueno, se produjeron correctamente.

UNA CONFERENCIA

En el Ateneo dió ayer una conferencia el ilustre poeta Eduardo Marquina acerca de la personalidad de Lope de Vega. Fué muy aplaudido.

MALEANTE HERIDO

El domingo último por la noche, cuestionaron violentamente en la calle de San Francisco, Dionisia Galarza y Miguel Linaje. Miguel se dió a la fuga al llegar una pareja de guardias de Asalto y éstos, al ver que Miguel no se entregaba, hicieron varios disparos y uno de los proyectiles produjo al fugitivo una herida de pronóstico reservado en la región escapular izquierda.

Resulta que Miguel Linaje, que pasó al hospital en calidad de detenido, es un maleante muy conocido de la Policía de varias provincias, se encuentra reclamado por varios juzgados y recientemente se escapó de la cárcel de Haro.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Cerca de Ermua el obrero de los Ferrocarriles Vascongados Sabino Arancibia, de 27 años, que estaba subido en un poste reparando el cable conductor del fluido eléctrico recibió una fuerte descarga y resultó con quemaduras graves.

UNA AGRESIÓN

En Bermeo, Amadeo Ayestaran, de 23 años, fué apaleado por dos encapuchados y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

Como posibles autores de la agresión, han sido detenidos Toribio Larrauri Ormaza y Prudencio Larrauri Sasiain.

UN INCENDIO

En Berango se declaró un incendio en un chalet y produjo daños de consideración. No ocurrieron desgracias personales.

Para Nochevieja

**Los grandiosos programas
S. A. D. E.**

La Empresa S.A.D.E. desea a todos sus clientes una feliz salida de año y las máximas prosperidades en el nuevo 1936 y para contribuir a que lo comiencen con alegría y buen humor, al igual que el pasado año ha preparado unos grandiosos programas cinematográficos en sus locales Miramar, Petit Casino, Bellas Artes y Trueba y una extraordinaria función de zarzuela en la que tomarán parte los divos Anita Barroso, Adolfo Sirvent, en el Príncipe.

En todos los locales se celebrará la despedida del año con la tradicional fiesta de las doce uvas, mientras en la pantalla suenan las campanadas del ministerio de la Gobernación. Todas las sesiones darán comienzo a las once menos cuarto de la noche.

Apresúrense a adquirir sus localidades en las taquillas respectivas, donde se encuentran a la venta. Pueden elegir el local que más les agrade, por su espectáculo, en el anuncio que se publica en este periódico.

¡FELIZ AÑO NUEVO!!

Círculo Riojano

ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los señores socios y familiares que hoy, día 31, se les obsequiará con las clásicas uvas a las doce de la noche.

Al mismo tiempo y hasta la madrugada, se celebrará un festival-baile.

A las señoritas y señoritas se les obsequiará con un precioso regalo, que se otorgará por sorteo.

Mañana, día del Año Nuevo, último festival de los organizados por esta Sociedad para celebrar las Pascuas de Navidad y Año Nuevo. Dará comienzo a las diez y media de la noche.

Se saca a concurso la plaza de cobrador de este Círculo. Las condiciones se hallan expuestas en la tablilla de anuncios de la Sociedad.

Se admiten solicitudes hasta el día 10 de enero de 1936.

SE VENDE

Renault 6-H.P., condic. int., en perfecto estado e inmejorables condiciones. Díjase a Colón, 91, tienda.—Irún.

SE VENDE

Coche "Chenard Walker", 10 HP., conducción interior, cuatro asientos, conruedas de repuesto, muy económico.

Informarán: Fuenterrabía, 9. Electricidad.

LADILLAS-PIOJOS

Liendres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYSTE INGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.

Las fuerzas vivas de Rentería celebraron una importante asamblea el domingo y adoptaron importantes acuerdos

El domingo por la mañana se celebró en Rentería una asamblea de fuerzas vivas de aquella villa, convocadas por la Junta de Defensa.

Dejaron de asistir el gestor provincial señor De los Santos y la Comisión gestora municipal de la villa.

Se dió lectura a una Memoria que la Junta presentó a la asamblea y que fué aprobada con entusiasmo, así como los acuerdos presentados, conclusiones que fueron enviadas al gobernador para su destino.

Las conclusiones aprobadas en esta asamblea son las siguientes:

Primer.-No admitir la dimisión presentada por la Junta de Defensa, reiterándose con la mayor amplitud su confianza, concederle un voto de gracias y ampliarla dando entrada en ella a los grupos políticos. La Memoria presentada mereció la aprobación de todos.

Segundo.-Un voto de censura a los gestores municipales de Rentería y pedir al señor gobernador su destitución.

Tercero.-Voto de censura al gestor provincial señor Los Santos y demostrarle la repulsa unánime de la Asamblea, pidiendo al señor gobernador que proceda a su destitución inmediata, ya que no representa a la Junta de Defensa.

Cuarto.-Ver con desagrado el abandono con que la Diputación ha tratado el problema de Rentería.

El problema de Rentería. Personalizar en el señor Bellido la repulsa de la Asamblea y la indignación del pueblo de Rentería por el engaño perpetrado, sostenido y no rectificado, pidiendo igualmente al señor gobernador la destitución de éste y de la gestora provincial.

Quinto.-Celebrar el día 5 de abril próximo una nueva Asamblea y si entonces no está ya francamente resuelto por la Diputación el problema económico del encauzamiento del río Oyarzun, ver de tomar los acuerdos siguientes:

a) Paro general total e indefinido de todas las industrias, grandes y pequeñas.

b) Cierre total e indefinido del comercio.

c) Negativa terminante, absoluta e indefinida de pago de toda clase de contribución y de tributos.

d) Manifestación de protesta en la Diputación y Gobierno civil.

e) La Asamblea se reunirá al finalizar el plazo marcado, tanto si son las resoluciones satisfactorias como denegatorias. En este caso para fijar el día de comienzo de adopción de las medidas. Y si son satisfactorias para señalar al Estado otro plazo en la resolución a cuyo término negativo se aplicarán las mismas medidas.

Por el Comité Ejecutivo de la Junta de Defensa de Rentería, J. Uranga.

Crónica alavesa

Un propagandista de Acción Popular dió un mitin y no dejó títere con cabeza

(POR TELEFONO)

Vitoria, 31.

LA PROPAGANDA POLÍTICA

El domingo último dió una conferencia en el Teatro Príncipe el señor Laborde, presidente de la Juventud de Acción Popular. Atacó duramente al jefe del Estado, al partido radical y a los diputados nacionalistas vascos. Afirmó que Acción Popular es eminentemente tradicionalista y aclaró que en las próximas elecciones este partido irá con el tradicionalista.

AVIACION

El domingo último aterrizó en el aeropuerto de Vitoria una avioneta pilotada por un súbdito británico. El aviador dijo que venía de Francia y que se proponía llegar a Las Palmas.

DONATIVOS

El obispo de la diócesis ha hecho un donativo para que el último día de este año sea servida una comida extraordinaria a los reclusos de la prisión provincial. Con el mismo objeto ha dado 125 pesetas la Caja de Ahorros Municipal.

El obispo ha enviado al alcalde de Vitoria 3.000 pesetas para contribuir al funcionamiento de los comedores gratuitos.

AUDIENCIA

Ayer se vió en la Audiencia de Vitoria ante el Tribunal de Derecho la causa seguida contra Guillermo Varona y Mariano Jiménez, acusados de estafa.

Quedó concluida para sentencia.

INTENTO DE SUICIDIO

Ayer intentó poner fin a su vida, en Vitoria, Fermín Ruiz, de 46 años, y para ello se dió varios cortes en una muñeca. Su estado no ofrece gravedad.

LOS AMIGOS DE LO AJENO

Dofia Milagros Uralde denunció a la policía que le había sido robado un bolso de mano que contenía 200 pesetas y documentos.

UNA RIÑA

En Espejo rifaron Manuel Fernández y Acacio Quincoces y el segundo resultó con lesiones de pronóstico reservado que su adversario le produjo con un palo. El agresor fué detenido.

DIPUTACION

Ayer celebró sesión la Comisión Gestora provincial y aprobó los presupuestos para el próximo ejercicio, que se presentan nivelados en 6.183.551'11 pesetas.

PARA LOS HUELGUITAS FORZOSOS

Ha comenzado el reparto de lo recaudado por suscripción popular para que los huelguistas forzados puedan celebrar algo las presentes fiestas. Lo recaudado asciende a 8.275 pesetas y a cada obrero parado le corresponden ocho pesetas.

Información de Navarra

En el pueblo de Zarranz unos ladrones se llevaron siete mil pesetas que había en un colchón

(POR TELEFONO)

Pamplona, 31.

UN ROBO

En el pueblo de Zarranz fué cometido un robo en casa del vecino Mariano Goizuetá, llevándose los ladrones siete mil pesetas en billetes que el inquilino creía que estaban ocultas en un colchón. También se llevaron varios objetos.

Como posibles complicados en el asunto han sido detenidos León Ojinaga y Felipe Egileor.

NIÑO LESIONADO

En término de San Martín de Unx y en la casilla del peón caminero provincial Vicente Martín, un hijo de éste, niño de nueve meses de edad, se cayó en el fogón bañio y se produjo quemaduras graves.

PELOTA

Los partidos que se jugaron ayer en el Frontón Euskal-Jai dieron los resultados siguientes:

Sala y Urtasun vencieron por ocho tantos a Bengoechea y Lesaca.

Jacue y Rodríguez fueron derrotados por Ciga y Guendulain por cinco tantos.

Las Navidades de los asilados

A continuación publicamos una nueva lista de donativos recibidos con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo, y que se destinan a los asilados de la Misericordia y enfermos del Hospital y Sanatorio de Nuestra Señora de las Mercedes.

En metálico.—De don Félix Aranguez, 10 pesos; don José de Orueta, 40; don Cándido Recondo, 5; hermanos Nerecán, 15; don Eugenio Elgarresta, 25; don Carlos Rehman (cónsul de Alemania), 25; comandante militar de la Plaza, 10; doña Luisa Aguirrengoa, 25; don Luis Cordero, 5; don Francisco Saralegui, 25; don Isidoro Olaizola, 25.

En especie.—Don Pedro Iturbe ("La Palmera"), dos cajas redondas de mazapán y dulce; señores Loidi y Zulaiaka, 60 litros de vino 1 oídi; Pesquerías y Secaderos de Bacalao de Pasajes, 50 kilos de bacalao; don Alejandro Iraola, 18 litros de vino rancio; doña Mareela Albistur, tres cajas de palomita; don Luciano Andonegi, dos cajas de higos; Sociedad Gaztelubide, 150 botellas de sidra.

La suscripción continúa abierta en las oficinas de la Beneficencia (Pescadería, 5, principal), donde se admiten donativos de nueve a dos en días laborables.

COMPRE USTED

Calzados MERINO

LOS MEJORES

Narria, 7.

San Marcial, 28

MINIMUM DE PRECIO
Joyería IBÁÑEZ

REGALOS

Año Nuevo y Reyes

JOYERIA IBÁÑEZ

ofrece, como siempre, las últimas novedades

Champagne de

"VILLAROSAL" Y
"ROSALET"

Cavas en Moll...
del Valles

PEDIDLOS
EN

alta calidad

REPRESENTANTE
Y DEPOSITARIO
EN GUIPUZCOA:

JJAQUIN ECHEVERRIA

BEASAIN

REPRESENTANTE
EN S. S. N.

FERNANDEZ ORTEGA

ESTABLECIMIENTOS FINOS

LA REGLA SUSPENDIDA

Volverá RÁPIDAMENTE y sin PELIGRO con las famosas

PERLAS FEMI

Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto.

Se remiten directamente por correo certificado enviando pesetas

14'50 a Dr. VILADOT, Consejo de Ciento, 303.

De venta en Principales Farmacias y Centros de Específicos



— 31 de Diciembre —

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

CENTROS OFICIALES

Dimitida ya la Comisión gestora, celebró ayer sesión para acabar bien el año y se dedicó a despachar asuntos que deben quedar resueltos

Se expuso la disconformidad de la Gestora con la de Vizcaya sobre la oficina de Madrid

GOBIERNO CIVIL**Felicitación al gobernador**

Con motivo de haber sido detenido rápidamente el joven autor de los disparos hechos el sábado contra el vendedor de un semanario, el señor Moreno Luque ha sido felicitado por el ministro de la Gobernación, quien le remitió el siguiente despacho:

"Felicitó a V. E. y fuerzas a sus órdenes por celo desplegado y éxito obtenido de detención autor agresión al vendedor periódicos. Saludos."

Dicha detención la llevaron a cabo los agentes de la Brigada Social de Policía sefiores Blanco, Navas, Maturana y Lajara.

El gobernador añadió que está dispuesto a cortar con toda energía el bochornoso espectáculo sabatino entre los vendedores de semanarios de distintas ideologías.

Visitas

El señor Moreno Luque, durante la mañana del día de ayer recibió entre otras las siguientes visitas: del director de la Compañía de Tranvías, alcalde de Placencia, Comisión de la Cámara de Comercio y Navegación, alcalde de Eibar, Asociación de Músicos de la U. G. T., alcalde de Hernani, presidente del Círculo Mercantil e Industrial Easonense, ingeniero-jefe de la Sección Agronómica provincial, ex concejal don Fernando Zubiri, coronel de la Guardia civil, alcalde interino y Comisión de Ayuntamientos de Azpeitia, coronel primer jefe de la Comandancia de Carabineros, comandante de la Guardia civil señor Bengoa, jefe de Telégrafos y alcalde de Oyarzun.

Por la noche

El gobernador nos dijo al visitarle por la noche que había recibido un telegrama de Gobernación, notificándole que quedaban en suspeso todos los actos públicos anunciados, debido al planteamiento de la crisis. Como quiera que ésta quedó resuelta ayer mismo, esperaba el señor Moreno Luque que esta orden quedará pronto derogada.

Visitaron ayer al señor Moreno Luque el administrador de Correos y el alcalde y secretario del Ayuntamiento de Deva.

El gobernador ha remitido un oficio a la Alcaldía, para que, a partir del día primero de enero, queden anuladas las licencias que para la venta de semanarios fueron concedidas a vendedores no profesionales, con el fin de evitar incidente callejeros, como los hasta ahora registrados.

En lo sucesivo, todo periódico únicamente será vendido y voceado en las calles por vendedores profesionales.

AYUNTAMIENTO**En la Alcaldía**

El señor Martínez de Ubago recibió ayer numerosas visitas y durante el día despachó varios asuntos de trámite.

La sesión de hoy

Aunque pensaban algunos que los gestores municipales estarían en desgracia para laborar ante la perspectiva de tener que abandonar el cargo, sea por un arranque de decoro político o porque las destituyesen, nada de eso ocurre y ponen su mayor empeño en trabajar, y de prisa, para no dejar nada pendiente, por si su marcha, siempre obligada, hubiera de producirse. Digalo sino el orden del día de la sesión de hoy, nutrido y jugoso.

Se nos pasarán algunos asuntos, pero entre todos vemos el nombramiento de treinta guardias municipales, aunque en el enunciado se dice incorporación. Son treinta de los cuarenta que habían sido nombrados sin haber sido nombrados, porque algunos de esos aspirantes—a quienes se hizo firmar en un despacho oficial un documento que no fué publicado "in extenso", en el que se declaraba que habían hecho buen examen y que sabían idiomas—han mostrado un nombramiento que no tiene valor de tal. Pero de los cuarenta, hoy contarán treinta con el nombramiento. Como, además, "tenemos" que nombrar otros cuarenta suplentes, tendremos ochenta guardias: treinta de servicio y cincuenta en expectativa de destino, de forma que para cuando al último le corresponda ingresar habrán pasado años y acaso se encuentre con la dificultad de haber superado la edad reglamentaria para el ingreso y no se le pueda dar posesión.

Volvemos al "fomento" de la construcción de edificios, asunto que no se quiere dejar en paz. Un día es la exención del impuesto sobre la construcción y ahora es el "restablecimiento" de una disposición transitoria que facilite el "fomento de la construcción de edificios", que debe de ser lo mismo o cosa parecida, y que no irá en favor, probablemente, de los intereses de la ciudad.

No, no es la exención. Es otra cosa. Porque el punto 21 del orden del día es este: "Propone prórroga hasta el 31 de marzo próximo en orden a las exenciones contributivas a los inmuebles de nueva planta". Esto va contra los intereses del erario municipal y sin ninguna ventaja para el vecindario. Si hubiese una oposición en la Gestora, este asunto no prosperaría porque no debe prosperar. Pero hay porfiados que se lanzan contra viento y marea y ya verán

los donostiarras cómo será otro asunto que más adelante habrá que juzgar.

Otros asuntos

Parece que hay cierto revuelo en determinada clase porque un hijo de un gestor municipal ha sido nombrado médico de la Fábrica de Gas, sin concurso y sin ninguna formalidad de las que se exigen para estos casos.

También hay revuelo porque según parece—son noticias que a nosotros llegan por conducto indirecto—se quiere aprobar un nuevo Reglamento del Casino de la Playa para que su gerente actual se encuentre en incompatibilidad y sustituirle con un gestor municipal.

Nos dicen también que ha sido suspendido de empleo y sueldo un técnico, titulado, claro está, de importantes servicios municipales.

El empadronamiento municipal**Nota de la Alcaldía:**

"Estando ya repartidas las hojas de empadronamiento, éstas deben ser llenadas con datos referentes a la noche del 31 de diciembre de 1935.

Esta Alcaldía recomienda a todos los cabezas de familia, se enteren detalladamente de las instrucciones insertas al dorso de las hojas de inscripción y las observen estrictamente al asentar los datos en las mismas.

Se llama especialmente la atención sobre la interpretación que ha de darse al concepto de RESIDENCIA LEGAL y también sobre la obligación ineludible de inscribir a cuantos pernocten en esta ciudad en la citada fecha y a todos aquellos que siendo vecinos, se encuentren temporalmente ausentes del término municipal.

La anterior advertencia afecta de modo muy principal a todos aquellos que tienen huéspedes con derecho a vecindad en este Municipio y a quienes precisa inscriban en su hoja de empadronamiento, aun cuando hayan pasado la noche del 31 de diciembre fuera de la jurisdicción.

La responsabilidad por las infracciones que se cometan recaerá sobre el cabeza de familia y se le hará efectiva en forma de multa impuesta por esta Alcaldía.

A partir del 1.º de enero de 1936 será obligatorio dar cuenta a la Oficina Municipal de Estadística de las alteraciones de vecindad, tanto por alta de los que vayan llegando a establecerse en la ciudad, procedentes de otros puntos, como por baja de los que se ausenten y por traslado de domicilio de los que muden de casa.

Los traslados de muebles serán, asimismo, autorizados por la referida dependencia y el resguardo que se expida al interesado en cada caso, será exhibido a cuantos agentes municipales lo soliciten y entregado finalmente al guardia municipal de la calle en que radique el nuevo domicilio. El plazo máximo concedido para cumplimentar este requisito, o anunciar haberse desistido del cambio, es el de QUINCE DIAS a partir de la autorización concedida, pasado el cual se sancionará a los infractores.

Será obligatorio, finalmente, comunicar a la Sección de Estadística los matrimonios celebrados por vecinos de ésta, o defunciones de los mismos acaecidos FUERA DE LA LOCALIDAD, así como el nacimiento de hijos de personas que tengan vecindad en San Sebastián y hayan tenido lugar EN OTRO MUNICIPIO.

Los nacimientos, defunciones y matrimonios que ocurrán o se celebren dentro del término municipal se anotarán de oficio por los datos que facilite el Registro Civil, por lo que no habrá necesidad de comunicarlos al Negociado de Estadística Municipal.

Recuérdese que el Padrón Municipal no tiene finalidad alguna FISCAL O CONTRIBUTIVA, sino que sirve únicamente para conceder al vecino todos sus derechos administrativos y políticos (Hospital, Beneficencia, derecho electoral, paro obrero, etcétera).

San Sebastián. 30 de diciembre de 1935.—El alcalde, José Martínez de Ubago."

DIPUTACIÓN**Sesión privada**

A las doce menos cuarto se reunieron ayer la Gestora provincial en el despacho de la presidencia en sesión privada.

Sesión pública

Terminada la sesión privada tuvo lugar la sesión pública que estaba convocada para las doce y de la que damos cuenta en otro lugar de este número.

EN EL PALACIO PROVINCIAL

La Comisión gestora municipal, en su deseo de proporcionar satisfacciones, ha preparado para hoy una sesión de despedida de año

Se tratarán en ella muchos asuntos y muy interesantes que provocarán gran expectación

A la una y cuarto de la tarde de ayer, después de una sesión previa de los gestores provinciales, se reunieron en sesión pública ordinaria, correspondiente al jueves, adelantando la fecha para dar por terminados los asuntos pendientes del ejercicio actual.

Presidió el señor Bellido y asistieron los señores Cortázar, Garayalde, Andonaegui, Los Santos, Tellechea, Goiburu, Iriondo y Urbieta.

ASUNTOS DE NUEVA ENTRADA

Aprobadas las actas anteriores, se dió cuenta de los siguientes asuntos de nueva entrada:

—Escrito del presidente de la Lucha Antituberculosa, solicitando una subvención para realizar las obras que estima imprescindibles en el Sanatorio de Andazárrate.

Se facultó a la Comisión Provincial para que realice las obras que sean necesarias.

—Escrito del Ayuntamiento de Irún, expresando las garras por el acuerdo adoptado en el sentido de subvencionar a aquella Corporación, para que se proceda a la construcción del aeropuerto denominado Irún-Guipúzcoa.

Escrito de don Cándido María Sareca, relacionado con una placa de oficial de Miqueletes. Pasa a la Comisión de Régimen Interior.

—Expediente del Ayuntamiento de Rentería, sobre el restablecimiento de un arbitrio extraordinario. Pasa a la Comisión de Hacienda municipal.

RELACION DE DICTAMENES

De Hacienda provincial.—Quedó facultada la Comisión provincial para la adquisición de perros policías con destino al servicio de Miqueletes en algunos portazgos de la provincia.

—Quedó aprobado el presupuesto de la Cámara Oficial de Comercio y Navegación de Guipúzcoa.

—Se aprobaron los trabajos realizados en Madrid por la Comisión técnica de Estatutos, haciendo constar un voto de gracias para el contador de la Diputación, señor Zala.

—Se desestimaron varias peticiones de que se constituya nueva agremiación, a los efectos contributivos, formuladas por los industriales de salazón de pescado, pelequeros establecidos en distintos círculos de la capital y por los industriales hojalateros.

—Quedó desestimada una instancia del superior del Convento de Padres Franciscanos de esta ciudad, en relación con la rebaja de la cédula que satisface.

—Se desestimó otra solicitud de las sociedades dedicadas a la explotación de la riqueza forestal, en el sentido de la exención de tributos.

—Se aceptó la propuesta de la Comisión de Hacienda provincial, introduciendo en la provincia un precepto de reglamento del procedimiento económico-administrativo de Hacienda.

—Se aprobaron varias modificaciones de epígrafes de la contribución industrial.

—También fué aprobado un dictamen acerca de la participación del personal subalterno en los premios de inspección, autorizándose a la Comisión provincial para que señale los premios que haya de concederse a los funcionarios que más se han distinguido en la labor de inspección. Se concederá un 10 por 100 sobre el sueldo, como premio, a los funcionarios de Hacienda y el siete por ciento a los de Contaduría, sin que el sueldo sea superior al del oficial. Estos premios se concederá con cargo a la Caja de Inspección.

—Se acordó abonar a los efectos de derechos pasivos en tiempo de carrera, ocho profesionales universitarios o de Escuela a los que estén en posesión de títulos Superior y cinco años a los que posean el título de veterinario.

—Se introducen algunas modificaciones a los artículos de la contribución de Utilidades.

—Con carácter provisional se acordó nombrar ayudante del arquitecto del catastro, con el sueldo de 5.750 pesetas, al delineante del ferrocarril del Urola, don Severo Ceberio, y el nombramiento de un mozo para el mismo servicio con un sueldo que no excede de 250 pesetas mensuales.

—Fueron aprobadas varias transferencias de crédito.

—Se aprobó el aumento de obra en los trabajos ejecutados en el pabellón-escuela de la Granja de Fraisoro, que se eleva a la cantidad de 1.012,66 pesetas.

De Régimen Interior.—Se acordó que la Comisión gestora manifieste a la de Vizcaya, que no considera aceptable su propuesta.

Por fin de temporada, esta Casa ofrece al público en general todos los turrones legítimos de Gijona, Alicante y demás, en clase extra, a CINCO PESETAS EL KILO

(No confundirse! Idiáquez, 4)

HOY, MARTES**MI NOVIA ESTA A BORDO**

por Robert Young y Reginald Denny, con Evelyn Venable
Divertidas situaciones en alta mar... Olas y risas... Tormentas y carcajadas sin cuento

TEATRO VICTORIA EUGENIA**TEATRO PRÍNCIPE****TRES ÚNICOS DÍAS****ACTUACIÓN DE LA COMPAÑÍA LÍRICA****Barbarroja-Sirvent****¡ATENCIÓN!... a los programas**

HOY A las 10'45 LUISA FERNANDA
A las 6'30 AL DORARSE LAS ESPIGAS.

2.º LA CORTE DE FARAOH.
en un intermedio, la fiesta de la uvas Mañana TRES FUNCIONES

A las 4: LA DEL MANOJO DE ROSAS
A las 6'30: LA DEL MANOJO DE ROSAS.

2.º LOS DE ARAGÓN.
A las 10'30:
1.º LA DEL MANOJO DE ROSAS.
2.º LA CARNE FLACA.

Día 2 de enero: DESPEDIDA DE LA COMPAÑÍA. A las 6'30
1.º LOS CLAVELES.
2.º LA FAVORITA DEL REY.

A las 10'30:
1.º LA FAVORITA DEL REY.
2.º SAN JUAN DE LUZ.

Localidades en taquilla para los tres días. Teléfono 1-12-47

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

31 de Diciembre

Pelota "amateur"



DEPORTE VASCO

Ayudado por Erviti, Jesús Abrego pudo vencer nuevamente al formidable trío Arce-Azpiroz-Zabaleta

En el Moderno se registró el domingo un interesante partido de mano con igualada a 21, para 22. - En Tolosa, Artazo tuvo una gran actuación. - Los partidos de ayer lunes

EN EL FRONTÓN MODERNO

Vamos a ser breves en las reseñas de los partidos jugados el domingo y lunes en el frontón cubierto del antiguo paseo de Atocha, ya que otras informaciones de más interés atraen la atención de los lectores.

El pasado domingo jugaron el primer partido de la tarde, en el coliseo pelotístico del Paseo de Atocha, los pelotaris manistas Peru y Atano IV, colorados, contra Onaindia y Chiquito de Mallavia, azules, sacando los delanteros del cuadro tres y medio.

Predilectos de la cátedra fueron Onaindia y Chiquito, por los que salió el dinero en las apuestas iniciales en proporción de 40 a 32, estando desacertados los catedráticos en la elección. En efecto, desde el primer momento salieron por delante Peru y Atano, quienes se colocaron en el tanto 17 por 9 sus rivales. En este tanteo surgió la reacción de Onaindia, que fué apuntándose tantos a su favor hasta provocar la igualada en el 20, seguida de otra a 21 para los 22 tantos a que estaba concertado el partido.

El tanto final se jugó en medio de la expectación que es de suponer, ganándolo, al fin, tras reñida pelea, Peru y Atano, por haberse ido la pelota al cojelón alto a Chiquito de Mallavia.

El partido, a pesar de la gran ventaja que al principio sacaron los vencedores, tuvo momentos muy interesantes por las bonitas jugadas que desarrollaron los cuatro jugadores.

Peru y Artazo hicieron una bonita labor de conjunto, sobresaliendo el zaguero, que fué el mejor hombre en la cancha.

De los vencidos, tuvo una primera mitad de partido francamente mala Onaindia, para reaccionar después y sacar a relucir la gran calidad de artista que encierra. Chiquito de Mallavia, sin rayar a la altura de su última actuación en esta cancha, hizo una gran labor defensiva.

El segundo partido, a remonte, empezaron a jugarlo Mondragonés y Arruabarrena, colorados, contra Aramburu II y Lesaca, azules. Cuando los rojos tenían 19 tantos por 26 los azules, se suspendió el encuentro por indisposición de Arruabarrena, pagándose las apuestas azules al prorrato de 27 por ciento.

El último partido de la tarde jugaron Estandero y Machin, rojos, sacando del cuadro doce, contra Esteban Izquierre y San Martín, azules, que sacaban del once y medio.

Hubo igualadas, con saltos, en los tantos 1, 2, 5, 15, 16, 18, 20 y 27. De esta última igualada salieron por delante Izquierre y San Martín, los favoritos de la cátedra, quienes se apuntaron el tanto 45, fin del partido, dejando a Estandero y Machin en el 37.

A pesar de la derrota, se distinguió el modesto Machin, que dio pelotazos de factura irreprochable. Los demás cumplieron su misión sin nada sobresaliente.

Los partidos de ayer, lunes.—Ayer se jugaron en el frontón Moderno los partidos anunciados, asistiendo mucho público a presentarlos.

Mina II y Uranga, rojos, jugaron el primer partido de la tarde contra Alberdi y Machin, azules. Después de innúmeras igualadas, la última a 44 para 45 a que iba el partido, vencieron Mina y Uranga por la mínima diferencia.

Se distinguió Machin, que así como el pasado domingo, también ayer puso "la carne en el asador". Le siguieron en méritos Mina, Uranga y Alberdi, por este orden.

Segundo partido: Irún y Michelena, rojos, 33. Eguiguren y Arregui, azules, 40.

Tercer partido: Echave II y Errasti, rojos, 30. Sarasqueta y Campos, azules, 22.

EN EL FRONTÓN URMEA

A instancias de muchos aficionados e indicaciones nuestras, y cumpliendo, a la vez, con los deseos de Abrego y Erviti, se repitió el domingo el encuentro de esta citada pareja contra Azpiroz-Arce-Zabaleta, sacando Abrego y Azpiroz del once y medio.

Esta repetición era de verdadero amor propio, sobre todo para el zaguero Erviti, ya que su compañero, Abrego, había conseguido vencer, con Abarisqueta, a los mismos contrarios en partido jugado de manera inmejorable no hacia muchos días. Y ese mismo tesón, ese mismo amor propio, fué el que hizo vencer anteayer a Jesús Abrego y Erviti a lo largo de una lucha que no pudo ser más interesante, merced al entusiasmo que los cinco remontistas pusieron en la contienda.

Por bien grande podemos tener el partido que nos sirvieron estos especializados pelotaris, porque, aquilatado el juego desarrollado por los mismos jugadores, pudimos apreciar la competición tan ascendente que originó, en el tanteo, nada menos que veintidós igualadas, brillando las cosas de arte, verdaderamente admiradas por ser realizadas dentro de la mayor agresividad, deportivamente considerada, comenzada desde el primer momento y sostenida hasta que el encuentro llegó a su fin.

Sólamente el trío Azpiroz-Arce-Zabaleta, que suman un juego enormísimamente considerable, por el conjunto de su complejidad, se pudo distanciar en la tercera decena con siete tantos de ventaja; pero Abrego y Erviti, a pesar de verse hostilizados por el gran jue-

go de sus adversarios, lejos de amilanarse se crecieron al castigo de la lucha en aquellos momentos de su reacción, permitiéndoles sin tardanza la nivelación del partido con el nuevo empate que anotamos a los 33 tantos.

Esta referida igualada fué seguida de otras muchas que se registraron, hasta que sin más diferencia que tres tantos, pudieron Abrego y Erviti dar fin al partido apuntándose los 45 cuando el trío se hallaba a la honrosa altura de 42 tantos.

El mérito mayor de la pareja que bien ha merecido el triunfo tan clamoroso, ha sido el gesto de reacción que tuvo en la segunda mitad del partido, cuando precisamente era más atacante el juego que desarrollaba el trío. Es decir, que Abrego y Erviti, ambos por igual, dentro de su considerada categoría, supieron dar réplica con energía de fenómenos, en los momentos más decisivos, y al pasar de dominados a dominadores, la ovación que recibieron fué unánime, siendo felicitados por su triunfo una vez ya fuera de la cancha, felicitaciones que hacemos nuestras por merecidas.

Seguidamente se presentaron ante tan numeroso público que casi por completo llenaba todas las distintas dependencias, para contender en el segundo partido Salsamendi y Guelbenzu y Ostolaza y Guetaria, parejas que hicieron un medio partido interesantísimo, de mucha competencia, dando lugar a un alterno dominio de bando y a las numerosas igualadas que se registraron.

Ya a la altura de los 25 tantos, se impuso la potencialidad del zaguero Guetaria, quien con la más discreta actuación de su compañero, Ostolaza, pudo adueñarse de la situación, obteniendo una victoria holgada por las deficiencias que tuvo el zaguero Guelbenzu, quien así como había tenido un buen comienzo, tuvo un desastroso final.

El joven Salsamendi actuó con los mismos entusiasmos de siempre; pero sus multiplicaciones de buen juego no eran suficientes para contrarestar los efectos del juego tan desigualado que por diferentes causas facilitaban la victoria que lograron obtener por ocho tantos de diferencia Ostolaza y Guetaria (45 por 37).

Ayer lunes, pudo el joven delantero oriolano Salsamendi desquitarse de la pérdida de la cátedra, llevando por compañero al voluntarioso e incansable veterano zaguero Errezaibá y por contrarios a Jurico y Aguirre.

Resultó de larga duración este encuentro por el empeño e interés que en la contienda pusieron unos y otros, siendo numéricas las igualadas que se registraron, con abundancia de apuestas que se cruzaron entre los partidarios de ambas parejas.

Por último, la eficiencia de los colocadísimos saques del brioso delantero Salsamendi llegó a desconciertar a sus contrarios, no obstante haber logrado Jurico y Aguirre llegar a la importante altura de 42 tantos para los 45.

Bien, muy bien jugaron Salsamendi y Errezaibá, para quienes no faltaron los merecidos aplausos.

Así como a Jurico le cuesta recuperar la forma de juego que tan seguidos triunfos le proporcionó durante los primeros meses de aertura, el zaguero Aguirre ha recuperado aquella moral que le tenía cogido, pues ayer, aún perdiendo el partido, Aguirre realizó un juego merecedor del triunfo que no logró por las razones que dejamos apuntadas acerca de su compañero.

El segundo partido no llegó a su fin, teniendo que ser suspendido a causa de un fuerte pelotazo que Arbeloa recibió en la muñeca. Estaban jugando Iraola y Azcoitia contra Arbeloa y Zumeta. Estos iban con cuatro tantos de ventaja (37 por 33), cuando se lesionó Arbeloa, y las apuestas se pagaron a un prorrato proporcional del 33 por ciento.

EN EL BEOTIBAR DE TOLOSA

Echave III y Aramburu contendieron en primera competición contra Zabala y Artazo.

A los "adinerados" les parecía pan comido por los primeros, y como dijo uno que hasta en Abisinia se veía que triunfaban los rojos, por ellos dieron el dinero en proporción de doble a sencillo.

Para demostrarles el equívoco, Zabala y Artazo se colocaron en 7-2, y aún a estas

alturas se veía "la plata" por Echave y Aramburu. Esta pareja, jugando primorosamente, igualó a los elgoibarreses en el tanto 8, siguiendo un avance arrrollador para colocarse en 14-9.

Zabala y Artazo, sobre todo este último, tomaron la ofensiva igualando a 14.

Nuevas igualadas en los tantos 15, 16, 17 y 18, para ganar el partido dejando a los favoritos de la "cátedra" en 19 para 22.

Artazo fué el maestro Artazo. Con esto queda dicho todo.

En segundo partido Letamendia y Aboitiz, después de igualar a 18 y 19 para 20, ganaron a Corta y Juanito, en un partido movido e interesante en el que también la "cátedra" salió con las manos en la cabeza.

Los dos encuentros, que duraron cerca de tres horas y media, dejaron encantados (esto no lo dirán los "catedráticos") a la numerosa concurrencia que los presenció.

El próximo miércoles, festividad de Año Nuevo, programa de los de paso a la juventud (aunque con ellos intervienen un veterano como Ulacía): Onaindia-Aboitiz, Ulacía y Lazcano, y Olascoaga y Ubilla III contra Cíquito de Iraeta y Echániz L.

El domingo 5 de enero, el más sensacional Guipúzcoa-Vizcaya: Echave IV y Artazo contra Kirru y Cortabitarte.

LOS PARTIDOS DEL ASTELENA DE EIBAR

Se jugaron el domingo último, en nuestro frontón, los partidos que veníamos anuncianto, siendo los dos primeros del agrado de los aficionados. Vimos en primer lugar al gran Urcelay haciendo lo que quiso y siendo ovacionado por el público por sus bellas jugadas.

En el segundo partido se distinguió Echave V, que si llega a repetir la jornada de ayer habrá que ascenderla a la primera fila.

El primer partido era entre Ulacía y Altuna contra Chiquito de Iraeta y Urcelay, ambos a sacar del tres y medio.

La cátedra aseguó como favoritos a los guetarianos, dando un momio de 20 a 16.

Los guetarianos, al ver que contra Urcelay no se puede hacer nada, cargan el juego adelante, donde encuentran el fallo en Chiquito, al que domina un nerviosismo tan grande que no hace una cosa bien, y de esta manera avanzan Ulacía y Altuna hasta conseguir la primera igualada en 8. También se igualan en 9. Pero ante la sorpresa de todos, Urcelay, haciendo un esfuerzo sobrehumano, se separa de sus enemigos con buen margen de tantos: 21 por 16.

Cuando todos creímos que la cosa ya estaba terminada, dándose 20 a uno, surge la "gaviota de Guetaria", que con sus saques, largas y aires de izquierda se planta en el tanto 21. La cosa estaba al rojo vivo. Los adinerados no tienen otro camino que inclinarse por los costeaños por el saque que tiene Ulacía.

Y, por fin, después de largo peleoteo, Altuna se encarga de perder la pelota y dar de esta forma la victoria a Urcelay.

Segundo partido.—Olaizola y Uribe contra Echave V y Chara, ambos del tres y medio. El dinero se canta a la par, saliendo por delante con varios tantos Olaizola; pero Echave V entra en juego con sus cortadas vistosas y con la gran ayuda encontrada de su compañero Chara se hace el amo de la cancha, y después de igualarse en el tanto 9 salieron por delante para llegar a marcar el final, tanto 22, cuando Olaizola y Uribe tenían 13.

Echave V, enorme, así como Chara, que está mejor que nunca de juego.

Tercer partido.—Echániz III contra Arteche II. El dinero se dió a la par, pero al marcar cinco tantos Arteche, la cátedra, que no ve enemigo, empieza a dar veinte a seis por el de Zumárraga.

Y vino la catástrofe: Echániz III entra en juego, con sus saques y largas, con sus dos potentes brazos, y no se conforma con igualarle en el tanto 5, sino que a pelotazo limpio llegó a marcar el tanto 22 cuando a duras penas Arteche marcaba el tanto 9.

Para el día primero de año.—Para el día 1 de enero, buena entrada nos prepara el intendente señor Vidarte. Kirru y Artazo, en gran forma, contra Echave IV y Chiquito de Mallavia.—Echaluce.

No se presentaron los manistas de primera categoría del Amaikak-Bat a jugar el partido que les correspondía con los Juaristis y esto en otra ocasión hubiera restado interés al programa, y decimos en otra ocasión porque como preveíamos en nuestro número del domingo. Los dos partidos de herramienta jugados el domingo fueron estupendos, dejando grato sabor a todos los espectadores en gran cantidad por cierto.

En primer lugar, a remonte primera: Se registró un resultado que sobre el papel parece increíble pero sobre la cancha...

Intervinieron Berniolles Mendizábal, del Beti-Jai y Goicochea-Zubizarreta, del Club Deportivo Roca, de Irún. La pareja primordialmente mencionada compuesta por un campeón y un ex campeón de España y la segunda por dos militantes en la pasada temporada de la categoría inferior. Tras una igualada, la única en la primera decepción, los irundarras se pusieron encabezada, llegando a la meta mientras a sus rivales les faltaba 9 tantos.

De los cuatro participantes destacó el juego maestro del veterano José María Zubizarreta, que dicho sea de paso lleva una temporada triunfal tanto en remonte como en mano: su exhibición de anteayer, magnífica en toda su extensión, le coloca en lugar predominante de los zagueros del remonte.

Ascenso Goicochea, el modesto delantero, secundó con acierto a su compañero y puede decirse de este muchacho que ha tenido la mejor actuación en sus participaciones en estas lides.

Una pareja modesta que se coloca en gran favorit.

Miguel Berniolles hizo un buen partido, pero su compañero no le ayudó todo lo necesario que hacía falta para arrebatarles el triunfo a sus rivales.

Un encuentro de máxima emoción con la fatídica igualada a 49 nos ofrecieron los palistas y estos mismos no hacen mucho todavía realizaron un partido similar con la igualada a 49 y resultando vencedores como anteayer Roteta-Baldia, del Donostia, sobre Carmelo-Belio, del Fortuna.

En el partido del domingo se lució el gran Carmelo, que en las tres primeras decenas estuvo deficiente, pero en los momentos decisivos que son los que valen demostró que todavía hay arrestos para luchar con el mejor. Roteta cumplió con creces su cometido, lo mismo que Belio y Carrasco.

El tercer partido de la mañana se jugó a la modalidad de mano y en la categoría modesta el Olaizola III y Panadero, del Euskalduna derrotaron a Mendizábal y Olloquiegui, del Beti-Jai.

El pequeño de los Olaizolas ha mejorado enormemente y su compañero apuntó extraordinarias cualidades, lo que hace que compongan una pareja bonita que causó tan excelente impresión a los aficionados.

A Mendizábal le encontramos algo bajo de juego y su compañero nos convenció a medios.

Para postre salieron a jugar un amistoso de mano Ignacio Juaristi y López, Segura y Bernardo Juaristi. El triunfo correspondió a los primeiros.

Y aquí dió fin la última jornada pelotística del año 1935, el año triunfal de la pelota amateur y del cual buen recuerdo guardaremos todos los aficionados.—S.

Frontón Municipal de Vergara

El Año Nuevo, a las cuatro menos cuarto

Primer partido:

UBILLA I y MONDRAGONES

— contra —

EGUIA y ALTUNA

Segundo partido:

ECHAVE V y ARTECHE I

— contra —

OLAIZOLA y URIBE

Tercer partido:

CORONO II

31 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página II

EL CAMPEONATO DE LIGA

En Gal, el Unión Club, en completa desgracia, fué superado por el Gerona

El Arenas continúa invicto. - El Barcelona le ganó al Osasuna cuando en realidad mereció perder. - El Athletic bilbaíno se apuntó un elevado "score" ante el Racing de Santander. - Los "colchoneros" madrileños se apuntan una sensacional victoria a costa del Español. - El Madrid estuvo a punto de llevarse un susto frente al Oviedo

EN IRUN

Unión Club, 1; Gerona, 3
Reseña breve. El partido entre iruneses y gerundenses no merece gran extensión. Fué un partido más de la jornada dominicana, digámoslo así. Un partido en el que no vimos grandes cosas. Y si las vimos—en contados momentos—fueron creadas por los chicos del Gerona. Del Gerona, que el domingo nos causó bastante mejor impresión que el día que se midió con el Donostia. Tuvo también momentos en los que parecía que querían recordar la "tragedia" de Atocha. Pero fue brevemente; el árbitro, señor Beré, cortó rápidamente los conatos peligrosos que hubieron y de esta manera quedamos satisfechos, pues llegamos a temer por los muchachos del Irún i a los gerundenses se les hubiera ocurrido revivir el partido que realizaron contra los donostiarras.

Hemos dicho que los forasteros jugaron mejor que los de Irún y nada más cierto. Exhibieron un juego rápido y a base de pases cortos que daba la impresión de ser ejecutados por un equipo que cuando se propone jugar lo hace conocido el arte de pegarle al balón. Y, francamente nos gustaron. Y decimos esto porque fué muy distinto lo que hicieron en el intervalo de diez días de un campo a otro. De esta manera se comprende que ganaran al Unión, y que le ganaron bien. Por juego. Por lo que se deben ganar los partidos.

Nos guardan tres elementos del "once" catalán. Trío delanteros. Tanto Trujillo, Ramón como Lluch fueron sin duda ninguna lo mejor del Gerona. Rápidísimos llevando el balón en lucidas combinaciones fueron constantemente peligrosos. Todos los elementos del equipo visitante jugaron bien, pero sobre todo, los tres jugadores.

Sin embargo, el Unión fracasó rotundamente. Mejor dicho, fracsasaron los delanteros, que no hicieron nada a derechas. Reapareció Oyaneder, sin lugar, no se encontraba en forma. Hubo un par de Oyaneder, que ha estado mucho tiempo inactivo, muy breve, en el que Oyaneder tuvo una actuación destacada y entonces sus compañeros también le secundaron; pero ya decimos que no fué mucho tiempo. Por lo tanto no vamos a decir, a indicar, quién los hizo mejor... o peor. Eso sí, los demás componentes del equipo blanquinegro brillaron. Pusieron empeño en su trabajo y gracias a eso no fué más grande su derrota.

El Unión actual no acaba de compenetrarse. Las lesiones y ausencias de varios elementos del club fronterizo han hecho que no puedan acarrear juntos los mismos elementos dos partidos seguidos. Desde que terminó la Copa Vasca, la desgracia se ha cebado con el Unión y parece que no tiene deseos de abandonarlo. De esta manera, el pobre Unión, que contaba con un equipo que prometía días felices a sus partidarios, se ve postergado ocupando un último lugar del torneo liguero cuando debía de ser... el primero. No obstante no debe desmorizarse. Quédese el consuelo de saber que el buen aficionado no reniega de sus fracasos. Todo lo contrario, aumenta sus simpatías al verlo en la desgracia.

Los goles se marcaron de la siguiente manera: en buen avance de la delantera catalana, Lluch frente al gol hizo un buen pase a Trujillo, que rápidamente y de fuerte tiro marcó el primer gol.

El empate surgió a los nueve minutos del segundo tiempo. El autor fué Urtizberea, de un tiro inocente y que incomprensiblemente se le escapó el balón de las manos a Francás.

Su segundo gol lo consiguieron los "noys" a los veinte minutos, producto de un tiro de Trujillo desde lejos y que no pudo ser detenido por Egúiza.

Y el tercer gol lo obtuvo el Gerona cuando se llevaban jugados 25 minutos de la segunda parte. Lluch a toda velocidad pasó el balón cuando parecía que iba fuera a Trujillo, que lo empujó con acierto apuntándose el tercer gol.

Los equipos se alinearon de la siguiente manera:

UNIÓN: Egúiza; Lerchundi, Arzac; Linazasoro, Arana, Querejeta; Quiroga, Fanjul, Urtizberea, Oyaneder y Sánchez Arana.

GERONA: Francás; Torres, Carigt; Campa, Castillo, Madera; Lluch, Trujillo, Burillo, Ramón y Ferrer.

El arbitraje del señor Beré agració a todos.

A pesar de que hacia una hermosa tarde, no acudieron arriba de trescientas personas a Gal. Una lástima, porque el Unión bien necesita en estos momentos la ayuda de los aficionados.

EN IBARREDO

Arenas, 2; Donostia, 0.
Por dos goles a cero resultó triunfante el Arenas sobre el Donostia en el partido que jugaron ambos equipos en el terreno de Ibarredo, correspondiente al segundo grupo de la segunda más que media entrada, por coincidir este parón. El terreno guechotarra no consiguió todo con el que celebraban en San amés el Athletic y el Racing cántabro.

Los dos goles conseguidos por los areneros fueron hechos en el primer tiempo. En conjunto, dominó más el Arenas, sin que la contienda tuviese grandes cosas destacables. El primer gol del equipo local lo hizo Rufo, al rematar un corner que el portero donostiarra, Rojo, no acertó a despejar.

A los pocos minutos de aquel gol el Arenas aumentaba su marcador por medio de Gurruchaga, que aprovechaba para ello una complicada "melé" ante la portería donostiarra.

El segundo tiempo, de iguales características

y sin goles, transcurrió con mayor presión de los de Ibarredo.

El arbitraje de Plácido González resultó mediocre.

En el Arenas el jugador más destacado fué Tomás Aguirre, que a medida que avanza la temporada se afianza más en su puesto. También estuvo muy bien Gurruchaga, que consiguió llevar de cabeza a la defensa contraria. Igualmente el debutante Ochoa, estuvo muy bien.

De igual forma, también en el Donostia el mejor elemento fué el medio centro, Daguerres: con él se lucieron el interior derecha, Berridi, muy peligroso, y el portero, Rojo, que salvó a su equipo de una derrota por mayor número de goles.

Alineaciones:

DONOSTIA.—Rojo; Arana, Izaga; Unzueta, Da-guerres, Mala; Epi, Berridi, Margolles, Cholín, Arrieta.

ARENAS.—Eguíiza; Aguirre, Arrieta; Angel, Tomás Aguirre, Pérez; Ochoa, Gozalo, Gurruchaga, Rufo, Zuloaga.

EN SAN JUAN

Barcelona, 1; Osasuna, 0.
Jugaron en el campo de San Juan el Osasuna y el Barcelona. El resultado fué de un gol a favor del equipo catalán. Los azulgrana se apuntaron esta victoria después de un encuentro muy agitado en su segunda parte, en la que hubo que lamentar un juego violento, numerosos lesionados y frecuentes interrupciones.

En la primera parte el público se entretevo, pues los dos equipos pusieron codicia en su labor y como consecuencia de llevarse la pelota gran tren, resultó que los momentos de peligro se sucedían sin cesar en ambas porterías. La forastera pasó por más ocasiones de peligro que la navarra. Los atacantes pamplonicas, ágiles y fáciles en el pase, llegaron con mucha frecuencia ante la meta defendida por Iborra, y no lograron marcar, no solamente porque la actuación del terceto defensivo azulgrana fué muy buena, sino porque el acierto no acompañó a los delanteros locales en sus disparos, que en muy pocas ocasiones llevaron una dirección acertada.

El Barcelona actuó algo menos veloz que su enemigo, pero con una clase sin duda superior. Fueron transcurriendo los cuarenta y cinco minutos sin hechos trascendentales y jugando los dos equipos con corrección. Pero desde el primer instante el árbitro, señor Balaguer, no tuvo suerte en sus decisiones, que perjudicaron a

ambos equipos. Los errores continuos del colegiado castellano fueron predisponiendo el ánimo del público y jugadores. En una tensión de ánimo muy excitado se llegó al descanso, sin que ninguno de los dos equipos hubieran logrado marcar.

En el segundo tiempo, desde la salida el Osasuna siguió manteniendo su ofensiva a la misma velocidad que en la parte anterior y el Barcelona contrarrestando los ataques con la acerada actuación de su línea de medios y la enérgica y serena defensa del internacional Zabalo, bien secundado por Arezo.

Los ataques navarros fueron todavía si cabe más frecuentes que en la primera parte y des-

de luego muchísimo más peligrosos. Sin cesar se producían barullos ante Iborra y los defensas catalanes no daban abasto a devolver balones al centro del campo. En una de estas ocasiones, el balón, impulsado por un jugador local, no había manera de precisar cuál, la pelota entró dentro de la red catalana de una manera indudable, si bien Zabalo, con una gran ligereza recogió la pelota y la lanzó lejos de la portería. El tanto indudable obtenido por los locales lo apreció todo el mundo menos el árbitro, que por obstinarse durante toda la tarde en seguir el juego desde muy lejos, no se dió cuenta de lo ocurrido, y, naturalmente, no dió gol. Se originó la consiguiente bronca, y desde este momento Balaguer, completamente desconcertado, perdió el control de sí mismo y dejó a los jugadores hacer lo que les vino en gana. Varias barcelonesas se lanzaron a una ofensiva violenta, con juego duro y censurable. Desde este instante hasta el final hubo de todo, y uno de los que se destacaron en esta fase fué Berkessy, que se apuntó en su haber las lesiones de varios jugadores contrarios, entre otros de Cuqui Biñezobas, con quien el seleccionador nacional contaba para los próximos acontecimientos internacionales.

Parecía que el encuentro terminaría sin que el marcador funcionase, pero a los cuarenta y un minutos el Barcelona logró marcar en una excentrica intervención de Ventolrá.

Los cuatro minutos finales, el Osasuna los jugó con enorme codicia, pero el partido finalizó sin que la anhelada igualdad se lograra, con el triunfo del Barcelona por uno a cero.

Balaguer estuvo catastrófico.

Equipos:

BARCELONA.—Iborra; Zabalo, Arezo; Valmala, Berkessy, Argemí; Ventolrá, Barceló, Raich, Fernández, Torredellob.

OSASUNA.—Zarrazonadi; Ilundain, Arana; Aranz, Cuqu, Urdiroz; Castillo, Iturralde, Vergara, Paco Biñezobas, Calacuá.

EN SAN MAMES

Athletic, 6; Racing, 1.

El Athletic tenía un difícil partido en el campo de San Mamés. El Racing santanderino, en notoria recuperación, era el equipo que venía cosechando triunfos magníficos. Alguno tan resonante como el de Chamartín sobre el Madrid. Era preciso no dormirse si los atléticos querían conservar el destacado puesto de líder de la competición. Y no se durmieron. Realizando un gran partido, ayudado por el muchísimo público que se congregó en el histórico campo, consiguieron un resultado elocuente y satisfactorio como ese seis-uno, que juzgamos excesivamente duro para el Racing.

Porque el Athletic jugó muy bien, se hizo acreedor a la victoria y nada más que elogios pueden hacerse a su brillante labor, pero los montañeses fueron enemigos de calidad, dignos de la clase de tantas veces campeón de España, al que opusieron una seria resistencia que no aparenta el resultado transcurrido.

Gárate, Iraragorri, Muguerza y Oceja, fueron los mejores del Athletic. Más difícil se hace distinguir entre los jugadores del Racing, porque todos se desenvolvieron con un mismo ardor y un similar afán. De todas maneras, lució mucho la labor de García y las de Cucu y Milucho.

Buen arbitraje de Ostalé, con estos "onzes".

ATHLETIC.—Blasco; Zabala, Oceja; Calvo, Muguerza, Zubietza; Gorostiza, Iraragorri, Bata, Gárate, Elices.

RACING.—Pedrosa; Geballos, Iardia; Rioja, García, Germán; Cucu, Milucho, Chas, Larrinaga, Pombo.

EN CHAMARTÍN

Madrid, 5; Oviedo, 4.

Un gran lleno en Chamartín. Y un gran partido el que hicieron el Oviedo y el Madrid, del que da una idea el resultado de cinco a cuatro, que explica ya la peligrosidad de las dos delanteras y lo movido de la lucha.

Fué en realidad el mejor partido que se ha jugado esta temporada en Madrid. Porque se enfrentaron dos equipos que dieron de sí cuantitativamente dentro, que a juicio por la exhibición realizada, es mucho y bueno.

No podía esperarse por el desarrollo y resultado del primer tiempo, que en el segundo fueran a producirse una contienda tan competitiva como fué. El Madrid, que se repuso pronto del buen juego inicial y poco efectivo del Oviedo, en los primeros momentos sacó a relucir la gama de su clase excelente para imponerse con una neta superioridad sobre su adversario. Y marcó tres tantos que eran ventaja bien establecible para mirar con tranquilidad la continuación. Pero el Oviedo no se conformó y dejando a un lado la impresión que el buen juego madrileño le produjo, hizo frente a la diferencia desfavorable y empezó a funcionar de manera admirable la peligrosa artillería que es siempre su línea de ataque. Del tres-cero pasamos al tres-dos. Despues, al cuatro-dos, al tres-cuatro, al cuatro-cuatro. Todo hacia creer que esto terminaría así pero los madrileños, encorajinados y briosos, llevaron también el peligro a la meta oviedense y formaron en el último minuto por quinta vez para conseguir así una victoria que por dificilísima, era mucho más grata.

Gustó el Madrid en sus dos aspectos. En el primero, de exhibición y después, en el de sortear y capear el temporal que se le había venido encima. La delantera tuvo una excelente tarde, en la que destacaron sus dos interiores y Emilín, sin que esto quisiera decir que Sañudo no estuviera siempre peligroso y que Eugenio, hasta lesionarse, desmereciese en la comparación. Los medios, aflojaron en el segundo tiempo por agotamiento de León. Ciriaco y Quincoces, bien, con el error de dejar sueltos a los interiores del Oviedo, por cuidar demasiado de Lángara: Alberguera, irregular.

Jugó el Oviedo su mejor partido en Madrid. Supo rehacerse de la derrota que por tanto abultado parecía que iba a soportar. Y luciendo en todo momento un buen juego y la eficacia de su delantera, llegó a los últimos minutos con un significativo empate. Lángara fué el mejor de todos. Le ayudó bien Herrera y Casuelo. Los medios, el de mejor clase fué Solaredo, que demostró no tener el fondo suficiente para aguantar en gran tren todo el partido. La defensa, segura casi siempre, como Florenza, que quizá pudo hacer más por parar el cuarto tanto.

Arribas no acertó en el arbitraje. Fué demasiado meticoloso y a veces poco certero.

Equipos:

MADRID.—Alberty; Ciriaco, Quincoces; León, Bonet, Souto; Eugenio, L. Regueiro, Sañudo, León, Emilín.

OVIEDO.—Florenza; Caliche, Pena; Sirio, Solaredo, Castro; Casuelo, Gallart, Lángara, Herrera, Emilín.

EN EL PATRONATO

Betis, 4; Sevilla, 0.

En el terreno del Patronato se enfrentaron una vez más los rivales de Andalucía. Como casi siempre que esto sucede—el interés no decrece, a pesar de la repetición—, el partido fué seguido con mucho interés por el numeroso público que acudió al terreno del Patronato. Match disputadísimo del principio al fin, en el que pujaron todos sus entusiasmos los campeones de Liga y los de España. Estos últimos, que se debaten, inútilmente por el momento, por abandonar el último lugar de la clasificación, buscaron con ansia el triunfo sobre el directo rival, no sólo por los dos puntos que ello representa-

EL JUEVES

Gran moda extraordinaria

Metro-Goldwyn-Mayer presenta a



Marietta la traviesa

Una princesa, soberana de la juventud y de la belleza, del gesto y de la voz

Cuadro inolvidable trazado con música de clavicordio
Época de galantería inmortalizada por Watteau

JEANETTE MAC DONALD junto a NELSON EDDY, ha trazado la más bella, la más dulce, la más seductora y divertida comedia musical de su gloriosa carrera

TEATRO VICTORIA EUGENIA

CHAMPAGNE

VEUVE

CLICQUOT

Fiel a su tradición secular, esta Casa sirve siempre los deliciosos vinos de sus afamados viñedos de la Champagne

REIMS DOUX DE
MI SEC, SEC
DRY ENGLAND BRUT BRUT

1920

Página 12

La Voz de Guipúzcoa

31 de Diciembre

CAMPEONATO NACIONAL DE LA LIGA

taban sino por la moral que con ellos había de adquirir.

No pudo, sin embargo, el Sevilla salir victorioso del terreno bético. Todo a pesar de que pudieron los merengues su línea media titular, que recordó las actuaciones del año pasado. Pero los esfuerzos del trío intermedio sevillano fueron para contrarrestar en parte el juego de los blanquiverdes, pero no para lanzar a sus delanteros al ataque. No es que pasaran mal, es que los componentes de la vanguardia blanca estuvieron de continuo muy poco afortunados y casi siempre prudentes ante la labor defensiva de Cornejo y Aedo.

De todas formas, la meta de Urquiza se vió en peligro en no pocas ocasiones, pero éstas no fueron aprovechadas y como si lo fué en cambio una del primer tiempo ante Elizaguirre, a la que Rejón batíó al guardameta nacional con un tiro muy cruzado, tendremos la explicación de cómo se produjo la victoria del Betis, que es desde luego justa, como lo hubiera sido también la del Sevilla, porque dado lo nivelado de las fuerzas, todo estribó en una cuestión de oportunidad.

La prueba está en que en los últimos minutos pudo haberse alterado el marcador con unos buenos tiros de Campanal que salieron fuera por muy poco. En este segundo tiempo, el Sevilla bregó con gran entusiasmo por variar el resultado y varió su formación al permitar sus puestos López y Tejada. Todo fué inútil.

Estaba designado para dirigir el encuentro el madrileño Iglesias, pero por ser árbitro recusado por el Betis, Casterlenas, ayudado por jueces catalanes, arbitró con acierto.

Equipos:

BETIS.—Urquiza: Cornejo, Aedo; Peral, Gómez, Larrino; Rejón, Caballero, Unamuno, Rosales, Salas.

SEVILLA.—Elizaguirre; Joaquín, Deva; Alcázar, Segura, Fede; López, Tejada, Campanal, Tache, Sánchez.

EN SARRIA

Athletic M., 3; Español, 2.

Bastante público se reunió en el terreno de Casa Rabil, con motivo del partido Athletic de Madrid-Español, que fué ganado por aquél, por tres goles a dos.

A las órdenes del señor Jáuregui, que tuvo un arbitraje deficientísimo, se alinearon los equipos:

ATHLETIC.—Pacheco; Mesa, Alejandro; Gabiñolo, Ipíña, Marculeta; Marín, Buiria, Arencibia, Estomba, Lazcano.

ESPAÑOL.—Martorell; Moreno, Pérez; Espada, Solé, Leucana; Prat, Costa, Edelmiro, Manollín, Bosch.

El partido fué de pésima calidad. El peor sin duda que el Español ha hecho en esta temporada. Los blanquiazules no hicieron una jugada a derechas. Y a pesar de que también la labor de los madrileños fué mala, floja y de que se mostraron lentísimos, al lado de sus rivales y en comparación con ellos pudieron pasar como ases. De ello se deriva la justicia de su triunfo, que tuvo además el acicate de ser siempre los adelantados en el marcador.

Como queda dicho, el encuentro fué mediocre. Pobre en calidad y escaso en velocidad. Los españoles estuvieron tan deficientes, que aunque los atléticos no sobrevaloraron sus méritos, en el contraste fueron netos acreedores a la victoria.

El mejor hombre del conjunto madrileño indudablemente fué Estomba, que hizo cosas de

mucho valor e incluso algunos primores, a pesar de que su extremo, Lazcano, no le ayudó en absoluto. En la comparación Estomba se mostró casi formidable. Al Irundarra le siguieron en méritos Arencibia y el veterano Marín. Los dos pusieron coraje en la contienda, y si no acertaron a una gran cohesión, hicieron individualmente cosas muy buenas.

Otro elemento también bastante notable en el ataque fué Buiria, que hasta que se lesionó y hubo de pasar por ello al extremo, actuó con bastante acierto.

En la línea eje del equipo central, Gabilondo fué el mejor medio. El mejor y el único en el segundo tiempo, porque Marculeta estuvo siempre catastrófico, e Ipíña, que se defendió bastante bien en la primera parte, en la segunda naufragó.

Las líneas defensivas de los blanquirojos se mostraron discretas. Sobresalió Pacheco.

En el Español, ya lo hemos dicho, todos mal. Pero conviene repetirlo. El mejor concepto que los define es el de catastrófico. Flojísimos los defensas, que no tuvieron entre sí el menor entendimiento ni la menor solidez, y a tono con ellos los medios. Solé no dió un balón en toda la tarde. Espada, no cubrió casi nada, y en Leucana no pudimos apreciar más que voluntad.

De la delantera, el único relativamente acertado, Prat, y para ello hay que precisar que pudo moverse a su antojo, porque Marculeta no hizo el menor esfuerzo para sujetarla. Bosch tuvo voluntad, pero no así acierto, y cuando en las postimerías permitió con Manollín en busca de un mayor éxito, tampoco lo consiguió.

Como queda apuntado, el arbitraje de Jáuregui, a tono con el partido, p'imo.

EN BARDIN

Hércules, 2; Valencia, 0.

El partido jugado en el Stadium de Bardín, entre el Hércules y el Valencia, terminó con el justo triunfo de los alicantinos, por dos tantos a cero.

Tuvo la contienda dos aspectos totalmente distintos. El primero, que coincidió con los cuarenta y cinco minutos de la primera mitad, fué excelente. Pudo el aficionado en esta fase del partido entretenérse y solazarse presenciando un juego lleno de interés y bien ejecutado, en el que el Hércules denotaba una superioridad de clase sobre el Valencia.

El otro aspecto a que nos hemos referido, fué el de la violencia reprobable con que se actuó

en el segundo tiempo. Se dejó de practicar el fútbol, para entregarse de lleno a una batalla campal de la que resultaron lesionados varios jugadores. El público, muy excitado, tomó parte activa en la lucha que en el campo sostienen los veintidós jugadores y la bronca fué constante.

No supo el madrileño Melcón imponerse energicamente a los desmanes de unos y de otros y aunque siempre estuvieron sus fallos presididos por la imparcialidad, demostró que si es buen árbitro para los partidos que se desarrollan en forma normal, le falta carácter cuando los nervios se desatan.

En las postimerías del partido, un desplante de Meléndez estuvo a punto de ocasionar un serio incidente.

He aquí los equipos:

HERCULES.—Pérez; Orriols, Maciá, Salas, Rosalen, Maciá; Mendizábal, Morera, Blázquez, Tatón, Apóstol.

VALENCIA.—Cano; Meléndez, Villagrá; Petrelas, Iturraspe; Bertoli, Domenech, Goiburu, Vilanova, Lelé, Conde.

EN BALAIDOS

Celta, 5; Nacional, 2.

En Balaídos, el Celta triunfó del Nacional madrileño por cinco tantos a dos.

El Nacional jugó en excelente forma en el primer tiempo.

El terreno encharcado perjudicó a los nacionalistas, que agotados por el esfuerzo anterior, tuvieron que entregarse y el Celta dominó con insistencia.

Arbitró Simón.

EN EL MOLINÓN

Sporting, 6; Unión, 0.

Con la máxima facilidad, el Sporting gijonés se desentendió en su campo del Molinón del Unión de Vigo. Dieron muestras los asturianos de una neta superioridad sobre vírgenes y el tanto abultado lo lograron sin necesidad de realizar un gran encuentro.

Arbitró bien Iturrealde, que se vió obligado a expulsar al jugador vírgenes, Herodes.

EN AVILES

Stadium, 2; Zaragoza, 4.

Consiguió el Stadium dar plena satisfacción a sus partidarios al hacer un magnífico encuentro frente al Zaragoza en el campo de Las Arribas.

El equipo aragonés hizo, como el Stadium, un excelente partido y por esto el interés se man-

tuvo constante. Sin duda, al gran juego realizado por el trío defensivo de los locales se debe la meritaria y justa victoria de los avilesinos.

El vizcaíno Crespo hizo un buen arbitraje.

EN RIAZOR

Deportivo, 2; Valladolid, 1.

Fué un mal partido el jugado en Riazor entre el Deportivo de La Coruña y el Valladolid. Las malas condiciones en que se encontraba el terreno de juego del campo del Deportivo, han impedido que los equipos se desenvolvieran con acierto.

Arbitró Arrillaga.

EN VALENCIA

Gimnástico, 4; Recreativo, 1.

El Gimnástico fué justo vencedor en el campo de Vallejo del Recreativo de Granada, pero este equipo no se merece el amplio resultado de cuatro a uno, forzado, más que por los méritos del Gimnástico, por la desgracia que persiguió a los andaluces.

EN CADIZ

Mirandilla, 2; Levante, 1.

Acudió mucho público al campo del Mirandilla a presenciar el encuentro entre este Club y el Levante, que resultó interesantísimo y terminó con el triunfo local por dos a uno.

Arbitró bien Ricardo Alvarez, que estuvo justo en la anulación de los dos tantos.

EN ELCHE

Elche, 2; Murcia, 4.

El Murcia fué justo vencedor del Cabe en el partido jugado en el campo de Altaix. La superioridad técnica del Murcia no dió lugar a dudas ni pudo tampoco ser contrarrestada por el entusiasmo de los locales, que incurrieron en el error de apelar a la violencia en azadas fases de la lucha.

En el segundo tiempo, Bravo y Ferando se agredieron, lo que obligó al árbitro, Soliva, a expulsar a ambos.

EN MALAGA

Malacitano, 2; Jerez, 4.

Al Malacitano le cabe la satisfacción de ser el primer Club que ha derrotado al Jerez en este torneo de Liga. Reconocemos que la victoria del equipo malagueño fué justa y aun podemos añadir que la mínima diferencia no es exacto de la superioridad que evidenció sobre su contrario.

Arbitró Hidalgo Medina.

EN BADALONA

Badalona, 6; Baracaldo, 2.

En el terreno de la Costa, propiedad del alicantino, se jugó el partido de segunda división segundo grupo, entre el equipo propietario y el Baracaldo. Correspondió el triunfo a aquél, por seis goles a dos.

Sánchez Orduna tuvo un arbitraje fácil. La superioridad del Badalona fué completa. Su delantera jugó formidablemente.

EN BARCELONA

Júpiter, 3; Sabadell, 2.

En Pueblo Nuevo se jugó el partido Júpiter-Sabadell, que fué ganado por los primeros, por 3-2. La primera parte fué muy interesante y de juego igualado, aunque el Júpiter, que precedió en el marcador, tuvo mayores aciertos. En la segunda parte el juego degeneró en una batalla campal, por culpa del árbitro, Armengol, que lo toleró todo.

No deje de ver las
Actualidades

del jueves, en Miramar

PERDIDA

Pulsera con moneda de oro, domingo en la Cripta del Corazón de María o calle de San Francisco. Pcr ser recuerdo de familia avisén al teléfono 13-4-27.

Café Negresco

BAR DE CAMARERAS (PASAJES ANCHO)
Noche Vieja y Año Nuevo, abierto toda la noche, regalándose las clásicas uvas.

Nochevieja

Para no sufrir penas ni desengaños, y para que todo me sonría desde mañana, he comprado las uvas de la suerte, que vende

LA CUBANA

Frutas de América, Piñas, etc. Claveles ocho colores.

PI Y MARGALL, 46 TELEFONO 13.696

Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro
MÉDICA INTERNA
Paseo de Ategorrieta, num. 3
Teléfono 14.179

VENERO — PIEL — VIAS URINARIAS

Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7

Clinico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda Teléfono 13-2-47

iQue ganga!

Por ausentarme hoy mismo vendo en 195 pesetas aparato Radio americano, ocho válvulas y un lote de objetos. Todo en buen estado. Informarán en esta Administración.

Por inventario

y hasta fin de mes y a bajos precios, se venden comedores, gabinetes, mesas de despacho y variado surtido en muebles.

SAN MARTIN, 48 — SAN SEBASTIAN

Para Reyes

y a título de propaganda, doy por 1 peseta la preciosa bolsa con finos caramelos surtidos, peladillas, piñones y una cajita de anguila de mazapán de Toledo.

GAYARRE, Easo, 47, la casa en construcción. Entrada: la del inmueble. Teléf. 14.903.

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer. — Rayos X. — Diatermia PRIM, 47. Consulta: de 3 a 5. — Teléf. 12-7-61

ESTEBAN SAN EMETERIO

MEDICO DE ANDAZARATE
Enfermedades del pulmón.
MARTES, JUEVES Y SABADOS, DE 3 a 6
PRIM, 29 — Teléfono 14.167

TOS

GARGANTA
— y —
BRONQUIOS

Nuevas Sederías
Avenida, 25
SAN SEBASTIAN

CARAMELOS PECTORALES CENARRO
(AL EUCAUTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRÍPE para desinfectar el aparato respiratorio
CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA

31 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Hernani

SESIÓN MUNICIPAL

El Ayuntamiento acuerda aprobar el acta de la anterior y las cuentas de gastos.

—Quedan enterado de una de ingresos.

—Librar un suplemento de crédito a favor de la Junta Municipal de Beneficencia.

—Declarar amortizadas las Obligaciones de la Deuda del 4 por 100 números: 4, 95, 96, 131, 146, 235, 272, 275, 324, 365, 377, 407, 425, 470, 566, 639, 713, 725, 747, 799, 823, 904, 968, 994, 992 y 1.018.

—Formar el escalafón de los funcionarios administrativos y subalternos y de la Guardia Municipal, en cumplimiento de Orden ministerial.

—Quedar enterado de haber la Comisión gestora de la Diputación provincial prestado su aprobación al proyecto de Ordenanzas de ejecuciones municipales.

—Subastar aprovechamientos forestales por valor de 30.000 pesetas en números redondos.

—Quedar enterado de la tasación de daños causados por Compañías eléctricas en el trazado de sus líneas.

—Tomar acuerdo de la Comisión Provincial disponiendo que corra de cuenta de este Ayuntamiento el pago de la mitad de las estancias manuales de Bernarda Solaverrieta Aguirre.

—Pasar a don Carmelo Arribal la cuenta de las que ha causado en Manteo.

—Aceptar las condiciones contribución del 50 por 100 entrega de terrenos, que contiene la aprobación del proyecto de encauzamiento del arroyo Atzumbe-Karapote.

—Solicitar de la dirección de la Compañía del Ferrocarril del Norte la construcción de evacuatorios y el apeadero.

—Solicitar a doña Carmen Echániz que por haber presentado después de ultimado el presupuesto ordinario para 1936, no puede proceder al estudio de su propuesta de elevación de la reja de la Escuela nacional de párculos de Lasaín.

—Pasar a estudio de la Comisión de Fomento un escrito de don Domingo Galdeano y don Anselmo Arribal, ofreciendo en venta una faja de terreno para camino en la falda oriental del monte Santa Bárbara.

—Fijar la concesión del servicio de aguas potables a don José Zuanzavar y don Antonio Cárera.

—Enajenar una parcela del cementerio del cauce de la población a don Juan María Ochoa-Cárcena.

—Aprobar, con modificaciones, el proyecto de reforma de la casería "Illarreta".

—No aceptar la renuncia que presenta el concejal señor Tellería, porque el motivo que invoca —63 años de edad—, ya los tenía cuando fue nombrado y aceptó el cargo y porque los excelentes servicios que presta al Municipio hacen indispensable su continuación en el cargo.

—Denegar un escrito de don José Ugalde Echeverría, solicitando la revocación del acuerdo que fijaba la cuantía de su aportación al pago de las estancias hospitalarias de una hija.

—Idem el de don José Arrieta, que pedía la revocación del acuerdo que declaraba no pobre a Carmen Zapirain.

—Costear las estancias hospitalarias de Fidel Irigaray.

—Quedar enterado de no haber sido hospitalizados los familiares de Francisco Ferrer.

—Autorizar la hospitalización en Manteo de Martín Arza y Natividad Casasas.

LA UNION MUSICAL Y NOCHE VIEJA
Como todos los años, la Unión Musical, que reconcentra en su seno la flor y nata de la animación juvenil local, se dispone a dar cumplida despedida al año 1935 y saludar dignamente al venidero.

A tal fin está preparando un baile en el domicilio social y que tendrá el atractivo de que en él no han de faltar las clásicas uvas, las simpáticas nezkatxas, los incansables danzantes y los sin rivales músicos de que la entidad dispone.

EL FÚTBOL EN BROMA

La Secretaría del "Shan-Shin-Ta" nos envía la siguiente nota:

“El primero de enero tendrá lugar en el Estadio de Chinchilla el interesantísimo partido de fútbol entre renombrados equipos (viejos contrarios) del "Shan-Shin-Ta".

Tal expectación existe entre la juventud hernaniarra y muy especialmente entre los "hinchas" respectivos, por asistir al encuentro, que se puede decir no ha de quedar en Hernani un adolescente, ni un veterano que no sean testigos del formidable juego de estos ases, merced a la labor improba que para ello viene desarrollando el organizador y entusiasta deportista Pablo Fernández, quien se ha lanzado a inculcar con gran ahínco en la muchachada futbolera la disciplina deportiva y enseñanza física que lleva consigo la práctica viril del deporte británico.

El día primero, día grande para la afición, pues de su resultado y el amor propio en él desplegado dependen selecciones importantes y el prestigio del popular entrenador y promotor. ¡Bostekudi Paulin!! —C.

Casino de la Pergola SAINT-JEAN-DE-LUZ

FIESTAS DE NOCHE VIEJA

Menú 30 FRANCOS

Huitres vertes de Marennes

Timbalo de Langoustine Newburg

Dinde farcie aux Marrons

Asperges saucé Mousseline

Bombe glacée "Tuti-Frutti"

Fromages - Corbeille Fruits

Inclusos vinos de mesa

La ORQUESTA MORA actuará toda la noche y durante el baile habrá sorpresas, atracciones y "cotillones". Se establecerá un servicio especial de autocar, que saldrá a las diez de la noche

MIERCOLES, DIA 1º DE AÑO
Servicio especial de autocars, todo comprendido, viaje, entrada al Casino, The-dansant, etcétera: pesetas 8

VIAJES CAFRANGA - BANCA
Avenida de la Libertad, 16

"LA VOZ" EN TOLOSA

El homenaje al señor Azurza

EL HOMENAJE AL SEÑOR AZURZA

Organizado por el Fomento Industrial y Comercial, se celebró el domingo el banquete-homenaje al alcalde señor Azurza, y la entrega de un álbum con numerosas firmas.

Presidió el acto el homenajeado, a quien acompañaban su señora, el gestor provincial señor De los Santos, en representación de la Diputación, el presidente del Fomento, señor Crespo de Dorda y miembros de esta entidad.

Asistieron al banquete que se celebró en dos de las salas de las Escuelas Municipales, 197 comensales.

Se adhirieron por cartas y telefonemas, el capitán de la Guardia civil, señor Benítez; el de Miqueletes, señor Urtizberea; don Luis Castro Casal, don Victor Pradera, don Fernando Muñoz Torroba, Frontón Beotibar, don Juan Antonio Muñoz, señorita Juana Alberdi Arteche, don Luis Elizaguren, señor vizconde del Cerro, don Teodoro Quevedo, señor Zavala Juaristi, alcalde de Vergara; don José Ayerbe Azcárate, don Daniel Beunza, don Manuel Jiménez, de Sevilla; don José F. Insturiz, notario de Zarauz; director del Tranvía de San Sebastián a Tolosa y vicecónsul de Bélgica, señor Grull; don Eduardo Esnal y cuatro más; don Luciano de Lazcano y don Cruz María Echeverría, de Azpeitia.

El señor Crespo al ofrecer el homenaje, hizo unarelación de la obra del señor Azurza al frente de la alcaldía, elogiándolo ampliamente y diciendo que ante la obra, una entidad como el Fomento, siempre dentro del mayor apoliticismo, no podía permanecer inactiva.

Lamentó que por pasión se haya hecho la contra al justo y merecido homenaje que se rendía al señor Azurza, añadiendo que lo sentía por el homenajeado y por el Fomento iniciador del acto, pero no por él, que, al transcurso de los años tiene la experiencia suficiente para que no le causen mella injustas campañas. Dio a todos las gracias en nombre del Fomento.

El señor Azurza, al agradecer a todos los presentes el homenaje que le habían rendido, dijo que en torno a esta idea del Fomento Industrial y Comercial se había hecho la campaña a que se ha referido el señor Crespo, cuando en la entidad organizadora del acto apolítico, no hay siquiera un solo miembro que comulgue con sus convicciones políticas. ¿A qué vienen—preguntó—estas maniobras políticas y esos comentarios de una señora esposa de un concejal de la Dictadura afirmativos de que percibe por la Alcaldía 20.000 pesetas de sueldo? Invitó a ésta a que se pasase por Tesorería, donde le sería entregada esta cantidad. Estas insidias no tienen nombre.

El señor Azurza, vivamente emocionado, dio las gracias a todos, terminando el acto a las cuatro y cuarto de la tarde.

SUBASTAS

En el Ayuntamiento se celebraron ayer mañana las subastas de los arcos de la Plaza de la Justicia, sin que hubiera una sola puja.

El arriendo del peso menor fué adjudicado a doña Eusebia Uranga, en 900 pesetas. Los bajos-almacenes de la Plaza de Toros, que salieron en 300 pesetas, en puja se elevaron hasta 805, adjudicándose a don Julián Dígón; el herbal de "Elizurru", por cinco años, en 250 pesetas anuales a don Pedro Juan Garmendia.

Por medio de pliegos cerrados se celebró el de arrendamiento de la Plaza de Toros por todo el año próximo, exceptuadas las fechas de Carnaval y San Juan. Hubo dos proposiciones, de don Pedro Arraiza y de don Pedro Iraola, adjudicándose al primero en la cantidad de 1.063 pesetas, contra 1.017 del señor Iraola.—Arraiza.

Dios baga que como siempre el caritativo pueblo de Tolosa corresponda a los anhelos de tan simpática Sociedad, para que puedan endulzar los corazones de tantos huérfanitos que sueñan con la dicha de la visita de sus Reyes.—Un asido.

ROPERO INFANTIL DEL "GURE-TXOKOA"

Relación de donantes:

En prendas.—Francisco San Sebastián, Julián Gastesi, Simón Moreno, María Rezola de Aguirre-zabala, Luis Castro, Enrique Pérez Egea, ex gobernador civil de Guipúzcoa, señor Carballo, Almacenes "La Vasconia", Eduardo Urtizberea, Casa Longarón, Nicolás Garmendia, una admiradora, Casa Hoinrem, Fermín Arceno, César Oliver, Banda Gure-Txokoa y señora viuda de Iribas.

En metálico.—Don Enrique Ros Vicuña, 10; don Gregorio Iratxeta, 10; don Víctor Ceberio, 5; don Belisario Tettamancy, 5; don Juan Mocoroa, 5; Banco de Tolosa, 25; don Luis Sesé, 10; don Luis Ciriquian, 5; Tximparta, 10; don Antonio Eneiterreaga, 1; don Antonio Tellería, 1; don Miguel Mendieta, 1; O. Mustad y Compañía, 25; Agencia Imex, 25; don Ignacio Garmendia, 2; don Luis Azcue, 25; Frontón Beotibar, 15; Piña Raku, 10; doña Luisa R. de Arcaute, 15; don Cesáreo Larramendi, 5; don Adolfo Llanos, 5; don Luis Montiel, 10; don Juan Antonio Orús, 2; Casa del Pueblo, 25; don Marcelino Mendieta, 5; señores hijos de Pagola, 5; Kaki-Alay, 10; señora viuda de Tuduri, 5; don José Martí Catalá, 5; don Juan Goiburu, 5; Sociedad Beleta, 25; señora Juanita Carrera, 3; Irungo Atzegiá, 40; Café Orla, 5; don José Caballero, 5; don Emilio Santos, 5; don J. J. Basagoiti, 10; don Pedro Limousin, 10.

Siguieron recibiéndose prendas y donativos para el reparto que ha de realizarse el día de la festividad de los Reyes Magos.

EL TXIMPARTA "RECURRE"

Y recurre, como todos los años, a sus reconocidos sentimientos, con el fin de obsequiar a los Reyes (en la fiesta patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento), a los niños asilados en la Santa Casa de Beneficencia de esta villa, con algunos objetos o golosinas que puedan servirles de solaz y regocijo.

Los donativos y objetos se reciben en el comercio de la señora viuda de Urquiza (A. Elósegui, 1) y en la Sociedad Tximparta (Herreros, 38), de siete a nueve de la noche.

No hace falta más: La lluvia de donativos caerá sobre el Tximparta—como todos lo saben—porque su obra, grande, hermosa, altruista, no puede ser apreciada más que, por aquellos pobres desvalidos, que la agradecen—¡sólo la agradecen!—como nadie que no haya presenciado el reparto puede suponerse.—Arraiza.

LAS FIESTAS Y LA CARIDAD

Recibimos esta carta que firma "Un asilado" en la Casa de Beneficencia:

“Como en años anteriores llegaron también este año los heraldos de la simpática sociedad Tximparta a enterarse en nombre de los caritativos socios, del número de niños y niñas y demás acogidos en este benéfico Asilo, para preparar las sorpresas de Reyes que tanto alegran a todos y sobre todo a los pequeños.

Desde el momento que vieron éstos aparecer a los simpáticos jóvenes don Juan Mocoroa, acreditadísimo comerciante y sus compañeros don Vicente Lofrén y el doctor especialista en Toxicología don Bibiano Larramendi, los niños los aclamaron como a sus Reyes y sus caritas, alegras de por sí, tomaron ráfagas de infinita felicidad.

Dios baga que como siempre el caritativo pueblo de Tolosa corresponda a los anhelos de tan simpática Sociedad, para que puedan endulzar los corazones de tantos huérfanitos que sueñan con la dicha de la visita de sus Reyes.—Un asido.

Nota.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes dirigirse a sus Consignatarios

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. ED. C. — PASAJES — Teléfonos 50-27 y 5122

CARBONES NACIONALES y EXTRANJEROS.

AGENCIA DE ADUANAS

Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal DESDE PASAJES A BARCELONA

Hoy, martes, 31 de Diciembre, y el jueves 2 de Enero, cargarán el buque motor

"ARNABAL-MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, CORUÑA, VIGO, SEVILLA, CADIZ, MALAGA, CARTAGENA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA, CASABLANCA, TANGER, LARACHE, GENOVA, SAVONA, LIORNA, NAPOLES, CATANIA, FIUME, TRIESTE, etc.

Nota.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes dirigirse a sus Consignatarios

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. ED. C. — PASAJES — Teléfonos 50-27 y 5122

CARBONES NACIONALES y EXTRANJEROS.

AGENCIA DE ADUANAS

PILAS HELLESENS

MAQUINARIA Y MATERIAL ELECTRICO

Distribuidores: JORGE SAN MARTIN Y C. S. L.

Fuenterrabia, 9 :: SAN SEBASTIAN :: Teléfono 1-22-32

LIQUIDACION

Como cierre de nuestro ejercicio, liquidamos de "verdad" el stock de coches usados procedentes de cambios. Los precios marcados asombrarán a Ud. y desde luego, no admiten competencia

Aproveche esta oportunidad "única"

SOLO HASTA EL 10 DE ENERO

Extensa serie de marcas y modelos desde el 8 HP. Facilidades de pago mensual

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

31 de Diciembre

FUENTERRABIA

SESION MUNICIPAL DEL DIA 24
 Bajo la presidencia de don Manuel Cañoura y con asistencia de los concejales don Enrique Berrofarán, don Pedro Alcaín, don Canuto Zabalza y don José Olazábal, tuvo lugar la primera sesión bisemanal acordada por nuestro Ayuntamiento, en la que se trataron los siguientes asuntos:

—Aprobación del acta anterior.

—Se aprobaron también varias cuentas por diversos suministros y jornales, entre las que aparece la relación de músicos de la banda, que reclamaron sus haberes por el día que dedicaron a amenizar la inauguración de las Colonias Escolares de Navarra durante el pasado verano.

—Se procede a sortear la amortización de obligaciones de la Deuda Municipal.

—Se da por enterado de un oficio del Colegio de Arquitectos Vasco-Navarro, en el que, contestando a consulta elevada por el Ayuntamiento, manifiesta que el arquitecto don Juan José Olazábal tiene perfectísimo derecho, según el arancel vigente, a cobrar por trabajos realizados "fuera de residencia".

—Comunicación de la Comisión Provincial, participando el ingreso en el Hospital de Manteo del enfermo Isidro Olazábal Alza.

—Escrito de la Junta Guipuzcoana de Transportes, sometiendo a informe el nuevo horario y tarifas propuestas por la Empresa Livino, Briz y Compañía, que mereció la aprobación y, a propuesta del señor Berrofarán, se acordó pedir a la Compañía del Tranvía el horario del servicio que presta, en forma que no coincida con la de la citada Empresa. Estamos conformes con ello, pues no constituye ninguna comodidad para los viajeros el que tanto a la ida como al regreso de Irún, tengan la misma hora de salida los tranvías y los autobuses, cuando lo que se pretende es un servicio regular cada diez minutos.

—Se deniega la instancia de don Angel Olascoaga, interesando se le nombre bárcendero municipal.

—Pasa a informe de la Comisión de Gobernación la petición del cabildo de Arbitrios Municipales don Juan Tolosa, pidiendo aumento de sueldo.

—Se deniega la petición formulada por el administrador de la Alhondiga señor Salaverria, interesando la supresión de la fianza que para dicho cargo tiene, o su reducción en un 50 por 100.

—Se da por enterado de que don Antonio Zaldúa ha tomado en traspaso el "Bar Biadaso".

—Se accede a la gratificación que preteniente don Vicente Elisarri, por los trabajos extraordinarios realizados durante su actuación el pasado verano como vigilante de playa, señalando igual cantidad a la abonada anteriormente.

—Se da por enterado de un escrito de don Gabriel Lapitz y consorte, en relación a la subvención dada a la Sociedad "Juventud F. C.". Aunque en dicho escrito protestaba el señor Lapitz de que mientras a ellos se les ha denegado la subvención solicitada para unas regatas que proyectaban celebrar, a la otra entidad se le ha concedido, estableciendo diferencias entre los vecinos del mismo pueblo. El Ayuntamiento contesta con la palabra ritual de "enterrado".

—Queda sobre la mesa un escrito de doña Tomasa Recaj, propietaria de la "Villa Politea", relacionada con la ocupación por el Municipio de unos terrenos contiguos a dicha finca y que son de su pertenencia.

—Queda sobre la mesa un escrito de don Luis Carraux, en la que, como contestación a un oficio en que se le daba plazo de dos meses para retirar la escalera que construyó adosada a su casa número 18 del Pa-

seo del 14 de Abril, manifiesta que habiendo transcurrido dos años menos nueve días en la quieta y pacífica posesión de la escalera de referencia, es incumbencia de los Tribunales de jurisdicción ordinaria el resolver sobre el particular.

—Se accede a la petición formulada por don Luis Carraux, sobre determinados certificados.

—Se accede a la petición de don Hermenegildo Tel, concediendo licencia para abrir una tienda de mercería en la casa número 1 de la calle de Zuloaga.

—Por falta de consignación se desestima el escrito de los obreros parados solicitando el levantamiento de la tubería vieja de agua.

—Se acuerda edjudicar a la Electra Irún-Endara el suministro de energía eléctrica a la ciudad, en las condiciones que tiene ofrecidas.

—Se dió cuenta de un escrito del concejal don Angel Aseguinolaza, así como de otro de don Segundo Martínez, presentando la dimisión de su cargo. El primero alega como causa el haber sido eliminado la Ceda en la crisis surgida últimamente y el segundo, a acuerdo del partido. Sin embargo se acuerda suplicarles retiren dicha dimisión.

—Se aprueba el escalafón de empleados municipales que previene reciente disposición.

—Sobre la moción que aparecía en el orden del día proponiendo la conveniencia de conversión de las diversas deudas municipales, se acuerda convocar a una sesión extraordinaria.

—Se nombra concejal de semana a don Rafael Urrutia.

—En el período de ruegos y preguntas, el alcalde hace constar en acta, cosa natural, la pena que ha producido la marcha del gobernador don Emeterio Muga.

—A petición del concejal señor Alcaín, se acuerda confrontar los precios que rigen en otros mercados para la venta de carne de ganado vacuno y cerdal por entender que los que rigen actualmente en Fuenterrabía son más elevados que en otros sitios.

—Según hemos dicho ya en repetidas ocasiones, este correspondiente fué comunicado, en oficio dirigido por nuestro alcalde, a que derribase en el término de dos meses la escalera de hormigón armado que había construido adosada a su casa número 18 del Paseo del 14 de Abril, alegando que ella estaba invadiendo terreno municipal. Pero nuestro alcalde, que es un maestro en no entender de nada, no se dió cuenta, cuando hizo la denuncia, que desde que se construyó la misma han transcurrido dos años y que, por lo tanto, por sí y ante sí, por muy alcalde que sea, no puede ordenar que desaparezca la escalera de referencia y serán los Tribunales los que en su día decidirán, después de las pruebas que aporte cada parte sobre el mejor derecho del terreno en cuestión. Queremos señalar como de pasado que cuando nuestro alcalde mandaba a este correspondiente sendas facturas, y, naturalmente, las cobraba, por materiales y jornales suministrados para la casa en cuestión, no hizo la menor objeción sobre si la escalera entraña o no en terreno municipal, pero con posterioridad, a los dos años, como único procedimiento para desquitarse del resquemor que le produjo la publicación de un artículo, simple reproducción de otro que apareció en la prensa de San Sebastián, tenía que vengarse y no ha encontrado otro recurso que el de denunciar que una escalera de acceso a una casa propiedad de este correspondiente está invadiendo terreno municipal. Aunque en el Registro de la Propiedad aparecen inscritas las dimensiones de la misma, encargó por cuenta del Ayunta-

miento nueva medición al arquitecto don Juan José Olazábal, que arroja la misma superficie. Por este trabajo, en uso de un derecho indiscutible, ha cobrado el Sr. Olazábal 240 pesetas y todavía es reciente otro acuerdo de nombrar nuevo arquitecto, el señor Casadevante, para que asesore al señor alcalde en dilucidar este asunto.

A todo esto pensaron, los que nos lean, que se trata de ventilar algún importante asunto y vamos a demostrar la ascendencia del mismo. En el mejor de los casos para el Ayuntamiento, o sea de que el terreno que se discute es municipal, no llega a un metro cuadrado la denuncia que pesa contra este correspondiente, que traducido a pesetas equivalen al rededor de diez. Y como primera providencia ha costado ya al erario 240 pesetas, y lo que te rondará morena.

Veremos hasta dónde llega nuestro celoso alcalde con otros terrenos municipales de más envergadura y que están en el olvido,

a no ser que su propósito sea el ensañamiento personal contra este correspondiente, lo cual no es propio de quien ostenta el cargo de primera autoridad de un pueblo.

El Correspondiente.

—No te fatigaré hablar —dijo, sentándose al lado del enfermo.

—No te fatigaré bajito.

—De Renata, ¿verdad?

—Sí, de ella —respondió Roberto con tristeza—. El estado de mi salud hace imposible que cumpla el juramento que había hecho. Había jurado esperar a que Renata cumpliera los veinte años para decirle su nombre y el de su madre, y para decirle que es hija mía. Pero cuando cumpla los veinte años yo habré muerto ya. Debe, pues, saber ambas cosas hoy mismo.

—¡Pobre criatura! —balbuceó la señora Ursula.

—No es culpa suya ser hija de una mala madre.

—No por cierto. Así es que desde que ha regresado de América he sufrido mucho no dándome a conocer públicamente como padre suyo, pero esto hubiera provocado algunas preguntas por parte de Renata que me hubieran obligado a manchar su alma candida diciéndole quién había sido su madre. Sin embargo, no puedo esperar más. Cuando Renata lo sepa todo, me juzgará. Mañana irá usted a buscarla, Ursula.

—Para traerla aquí?

—Sí.

—Y no volverá Renata al colegio de la señora Lhermitte?

—No —respondió Roberto dejándose arrastrar

por la ternura —, quiero morir teniendo a mi hija al lado.

Y los ojos se le llenaron de lágrimas.

—Oh, por Dios, señor, sería una emoción demasiado violenta! —exclamó la mujer con los ojos velados por el llanto—. Acuérdese de lo que le dijo el doctor. Su vida depende de ello...

—No teme usted; un momento de dicha no puede ser causa de que me agravie... ¿Qué le dice?

—Que mañana tengo que ir al colegio a buscar a Renata.

—Sí. Se detendrán en Troyes parte del día para comprar vestidos para Renata. Necesitará de todo; ya sabe usted que soy rico... no económicamente... le doy carta blanca.

—Pero, ¡no quiere comprar ninguna joya!

—Ni una sola. Quiero que mientras yo viva, Renata no lleve más que el medallón que usted le puso el día de su primera comunión. Era de su madre, a quien yo se lo había regalado en prueba de mi cariño, y de quien lo recogí al regresar a mi hija.

—Afortunadamente las aspiraciones de Renata son muy modestas —dijo la señora Ursula.

—Angel de mi corazón! ¡Cuánto voy a adorarte! —murmuró el enfermo.

—El doctor ha dicho que me quedan tres meses de vida; pero es muy posible que la muerte defraude sus pronósticos. Por si eso sucediera, voy a decirle lo que tiene usted que hacer llegado ese caso...

Hizo una breve pausa, y luego continuó:

—A qué pensar en cosas tristes, señor?

—Porque es para mí un deber imperioso.

Además, admitímos que me muera sin ver a mi hija.

—Pero eso es imposible, señor —interrumpió Ursula—, puesto que mañana mismo voy a traerla aquí.

—Y acaso hay alguien que pueda asegurarme que viva mañana? —dijo melancólicamente el enfermo—. Júreme que en caso de que muriese de aquí a mañana, júreme, repito, que no revelará a mi hija quién es su madre.

—So lo juro.

Al escucharle comprendíase que miraba fija a la frente la muerte sin arrogancia, pero con verdadera resignación.

La señora Ursula contuvo sus sollozos y secó sus lágrimas.

El enfermo prosiguió dirigiéndose al doctor:

—Debo renunciar, por lo visto, a todo viaje que no sea el que debe conducirme a la eternidad.

—En los actuales momentos le prohíbo hasta un simple paseo.

—Entonces voy a renunciar el cargo de diputado, y por cierto con pesar; pero, en fin, venga otro más digno y eso me servirá de consuelo.

—Puedo recibir visitas?

—Eso sí... El que le prohíba fatigarse, no quiere decir que usted no pueda distraerse.

—Ha escrito ya la receta de que me ha llevado?

—Sí; está sobre la mesa.

—Mafiana irá Ursula o Domilly a hacer que la preparen.

—No; el retardo sería muy grande, y deseo que tome una echarizada dentro de una hora;

voy ahora a Romilly, su ayuda de cámara pue-

de venir conmigo, y se la traeré de paso.

—Como usted quiera, doctor.

—Si por cualquier circunstancia imprevista siente usted palpitaciones, tome en seguida una echarizada de la medicina.

—Se lo prometo.

—Entonces, hasta mañana, amigo mío —dijo el

doctor tomando el sombrero y estrechando afectuosamente la mano al enfermo —; me llevo a Claudio.

—Hasta mañana —respondió Roberto.

Ursula acompañó al doctor hasta la puerta, y volvió al lado de su amo.

—Ay, señor! —balbuceó arrodillándose y con los ojos llenos de lágrimas.

—Ursula —dijo Roberto casi impacientándose—, nuevamente le pido que no llore ni se deje dominar por la debilidad. Confórmese como con una cosa que no tiene remedio. Sé, gracias al doctor, el tiempo que me queda de vida. Lo aprovecharé para poner en regla mis asuntos. Levántese y escúcheme. Tenemos que hablar.

La señora Ursula obedeció.

—No te fatigaré hablar —dijo, sentándose al lado del enfermo.

—Debido a la debilidad, no me dejo dominar.

—Sí, de ella —respondió Roberto con tristeza—. El estado de mi salud hace imposible que cumpla el juramento que había hecho. Había jurado esperar a que Renata cumpliera los veinte años para decirle su nombre y el de su madre, y para decirle que es hija mía. Pero cuando cumpla los veinte años yo habré muerto ya. Debe, pues, saber ambas cosas hoy mismo.

—¡Pobre criatura! —balbuceó la señora Ursula.

—No es culpa suya ser hija de una mala madre.

—No por cierto. Así es que desde que ha regresado de América he sufrido mucho no dándome a conocer públicamente como padre suyo, pero esto hubiera provocado algunas preguntas por parte de Renata que me hubieran obligado a manchar su alma candida diciéndole quién había sido su madre. Sin embargo, no puedo esperar más. Cuando Renata lo sepa todo, me juzgará. Mañana irá usted a buscarla, Ursula.

—Para traerla aquí?

—Sí.

—Y no volverá Renata al colegio de la señora Lhermitte?

—No —respondió Roberto dejándose arrastrar

por la ternura —, quiero morir teniendo a mi hija al lado.

Y los ojos se le llenaron de lágrimas.

—Oh, por Dios, señor, sería una emoción demasiado violenta! —exclamó la mujer con los ojos velados por el llanto—. Acuérdese de lo que le dijo el doctor. Su vida depende de ello...

—No teme usted; un momento de dicha no puede ser causa de que me agravie... ¿Qué le dice?

—Que mañana tengo que ir al colegio a buscar a Renata.

—Sí. Se detendrán en Troyes parte del día para comprar vestidos para Renata. Necesitará de todo; ya sabe usted que soy rico... no económicamente... le doy carta blanca.

—Pero, ¡no quiere comprar ninguna joya!

—Ni una sola. Quiero que mientras yo viva, Renata no lleve más que el medallón que usted le puso el día de su primera comunión. Era de su madre, a quien yo se lo había regalado en prueba de mi cariño, y de quien lo recogí al regresar a mi hija.

—Afortunadamente las aspiraciones de Renata son muy modestas —dijo la señora Ursula.

—Angel de mi corazón! ¡Cuánto

31 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Anuncios económicos

Espectáculos para hoy

E de los entremes proveerse siempre en joyería, relojería, objetos y platería en la «Lafayette», Aldama 12. Teléfono 12-9-64.

MER bien por 6; merendar cazuelas y radiador. Comercial Hispania, Moraza, 3.

OCASIÓN. Radios, gramófonos, máq. escribir, bieles, Singer, sastre y modista. Composturas y piezas. P. Escuelas, 1.

ORO - PLATA. platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero, Plaza Guipúzcoa, 8.

PAGO TODO su valor. Alhajas oro, plata, condecoraciones, dentaduras, papeletas, máquinas. Oquendo, 5. Joyería.

PARA TODOS los asuntos de la vida, le aconsejará Mme. Ket-ty. Manterola, 4, primero. Teléfono 14-7-83.

PELUQUERIA de caballeros en traspaso se desea. Informarán, en esta Administración, iniciales P. S.

PENSION en buen sitio, buenas habitaciones, sol, teléfono. Pensión a 4,50 ptas.; buen trato. (On parle français). Zubietza, 15, 2.^a

PERMANENTE a 10 pesetas. Puntas, marcel, al agua, manicura y cejas. Príncipe, número 45, Peluquería.

PERRITOS, diferentes razas, pueden obtenerlos en Mendi Lorea Kennels Dobostia, S. Juan de Luz. Inf. San Sebastián. T. 31-50

POR CAMBIO negocio: Ultimos días liquidación. Traspaso negocio de gran porvenir. Usandizaga, 12. Drogería.

RADIOS, PIANOS. Las mejores marcas del mundo, 30 meses garantía. Venta a plazos; reparaciones. Luna. Plaza de Guipúzcoa, 10

SALAMANDRA «Lage» y otros muebles, ocasión, vénense en Echaide, 8, 1.^a De diez a una.

SE ALQUILA piso, 4 cuartos y cocina, con huerta, 35 ptas. mes, junto carretera, tranvía puerta. Venta-Berri, 9. (Ventas de Irún)

SE ALQUILA gabinete con salita sin muebles, propio para taller de modista. Razón: Narrika, 24, 3.^a

SE DESEAN 500 m. terreno entre Irún y San Sebastián, próximo estación f. c. A ser posible con pabellón. Dirigirse tlf. 50-97.

SE DESEAN huéspedes para dormir y limpieza, 35 ptas. mes. Razón: José María Sorolla, 8, 1.^a izquierda.

SE LIMPIAN trincheras y abrigos a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora, 3. Calle Aguirre Miramon, 4, 6.^a izqda.: hay ascensor

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas.; trajes de caballero a 5; de señora, a 3. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 1-31-62.

SE VENDEN baratisimos 2 molinos pienso píson, tiene varias herramientas, fragua portátil, diferencial 500 k. Inf. tlf. 54-67.

SE VENDE de ocasión, puerta corrediza con sus paneles. Larramendi, 11, tercero izquierda.

SE VENDE coche Erakine, conducción interior, seminuevo, verdadera oportunidad. NewEngland. Elcano, 10. Teléfono 10-6-30.

TOMARIA huéspedes, condiciones económicas, ventajosísimas. Pi y Margall, 5. Bar.

TRASPASO por ausencia carnicería-charcutería y comestibles, todo en el mismo local, renta 70 ptas. mes; buen rend. Admón.

TRASPASO, parte vieja, acreditado bar-restaurant, por ausencia. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, 1.^a Teléfono 14-0-18.

URGE vender varios muebles nuevos a mitad de precio: gabinete, comedor, tresillo y mueble de oficina. Teléfono 11-6-02.

VENDO estupenda máquina Victor, 350; otra Underwood, barata. Doy facilidades de pago. Idoíquez, 12. Teléfono 14-0-48.

LIBRERIA VALVERDE, liquida gran existencia en juguetería a precios sumamente económicos. Librería Valverde. - PASAJES.

OCASIÓN. Puente trasero de camión R. E. O. y radiador. Comercial Hispania, Moraza, 3.

OCASIÓN. Radios, gramófonos, máq. escribir, bieles, Singer, sastre y modista. Composturas y piezas. P. Escuelas, 1.

ORO - PLATA. platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero, Plaza Guipúzcoa, 8.

PAGO TODO su valor. Alhajas oro, plata, condecoraciones, dentaduras, papeletas, máquinas. Oquendo, 5. Joyería.

PARA TODOS los asuntos de la vida, le aconsejará Mme. Ket-ty. Manterola, 4, primero. Teléfono 14-7-83.

PELUQUERIA de caballeros en traspaso se desea. Informarán, en esta Administración, iniciales P. S.

PENSION en buen sitio, buenas habitaciones, sol, teléfono. Pensión a 4,50 ptas.; buen trato. (On parle français). Zubietza, 15, 2.^a

PERMANENTE a 10 pesetas. Puntas, marcel, al agua, manicura y cejas. Príncipe, número 45, Peluquería.

PERRITOS, diferentes razas, pueden obtenerlos en Mendi Lorea Kennels Dobostia, S. Juan de Luz. Inf. San Sebastián. T. 31-50

POR CAMBIO negocio: Ultimos días liquidación. Traspaso negocio de gran porvenir. Usandizaga, 12. Drogería.

RADIOS, PIANOS. Las mejores marcas del mundo, 30 meses garantía. Venta a plazos; reparaciones. Luna. Plaza de Guipúzcoa, 10

SALAMANDRA «Lage» y otros muebles, ocasión, vénense en Echaide, 8, 1.^a De diez a una.

SE ALQUILA piso, 4 cuartos y cocina, con huerta, 35 ptas. mes, junto carretera, tranvía puerta. Venta-Berri, 9. (Ventas de Irún)

SE ALQUILA gabinete con salita sin muebles, propio para taller de modista. Razón: Narrika, 24, 3.^a

SE DESEAN 500 m. terreno entre Irún y San Sebastián, próximo estación f. c. A ser posible con pabellón. Dirigirse tlf. 50-97.

SE DESEAN huéspedes para dormir y limpieza, 35 ptas. mes. Razón: José María Sorolla, 8, 1.^a izquierda.

SE LIMPIAN trincheras y abrigos a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora, 3. Calle Aguirre Miramon, 4, 6.^a izqda.: hay ascensor

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas.; trajes de caballero a 5; de señora, a 3. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 1-31-62.

SE VENDEN baratisimos 2 molinos pienso píson, tiene varias herramientas, fragua portátil, diferencial 500 k. Inf. tlf. 54-67.

SE VENDE de ocasión, puerta corrediza con sus paneles. Larramendi, 11, tercero izquierda.

SE VENDE coche Erakine, conducción interior, seminuevo, verdadera oportunidad. NewEngland. Elcano, 10. Teléfono 10-6-30.

TOMARIA huéspedes, condiciones económicas, ventajosísimas. Pi y Margall, 5. Bar.

TRASPASO por ausencia carnicería-charcutería y comestibles, todo en el mismo local, renta 70 ptas. mes; buen rend. Admón.

TRASPASO, parte vieja, acreditado bar-restaurant, por ausencia. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, 1.^a Teléfono 14-0-18.

URGE vender varios muebles nuevos a mitad de precio: gabinete, comedor, tresillo y mueble de oficina. Teléfono 11-6-02.

VENDO estupenda máquina Victor, 350; otra Underwood, barata. Doy facilidades de pago. Idoíquez, 12. Teléfono 14-0-48.

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Izaguirre (E.) a Idiazábal contra Mondragonés y Uranga; segundo (a remonte), Gamborena y Lecuona contra Illarramendi y Arregui.

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a palo), Amorebieta II y Begonés III contra Gallarta II y Jáuregui; segundo (a remonte), Mina y Abarisqueta contra Salaverri II y Ugarte.

VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto tarde a nueve y a las diez y tres cuartos noche: "Bomberos de Villacorta", "La pequeña Coronela" por Shirley Temple y Lionel Barrymore y "Jugando con fuego". En la sesión de la noche actuará el gracioso pianista Azarola.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y tres cuartos noche: "Bomberos de Villacorta", "La pequeña Coronela" por Shirley Temple y Lionel Barrymore y "Jugando con fuego". En la sesión de la noche actuará el gracioso pianista Azarola.

PETIT - CASINO.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y tres cuartos noche: "La Pimpinela Escarlata" por Leslie Howard y Merle Oberon.

RELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro, de cinco menos cuarto a nueve y a las diez y tres cuartos: "Rásteme usted" por Jacqueline Francelle y George Treville y "La hija de Juan Simón" por Angelillo, Pilar Muñoz y Carmen Amaya.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco menos cuarto a nueve y a las diez y tres cuartos: "Carne de cuervos" por Bill Cody y "La hija de Juan Simón" por Angelillo, Pilar Muñoz y Carmen Amaya.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto tarde a nueve y a las diez y tres cuartos: "El baile del Savoy" por Gitta Alpar y Hans Jaray.



MOVIMIENTO DE BUQUES

Ni entradas ni salidas de buques mercantes se registró en nuestro puerto durante el domingo. Era día de fiesta.

Ayer tampoco se registraron entradas. Salieron el "Felicidad y Dolores" con cemento, para La Coruña y el "Asunción", en lastre, para Bilbao.

LA PESCA

Continúa la pesca de la sardina en nuestra costa, y cerca, relativamente. Ayer entraron por la mañana algunas embarcaciones con esa clase de pescado, así como por la tarde. Pesca muy apreciada, pues que es sabrosa y de buen sabor.

También los vapores de arrastre trajeron regular cantidad de pescado.

Como lunes, ayer no se registraron ventas en la Pescadería.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 7:16 de la mañana; a las 7:41 de la noche.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones

* * registradas * *

BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE LONDRES
FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS
Interior 4 %	Deuda 3 % perpetua	Consolidado 2 1/2 %
Exterior 4 %	" 4 % 1948	War Loan 3 1/2 %
Amort. 4 % viejo	9,90	Victory Bonds 4 %
" 5 % 1926	105,00	Argentina 4 %
" 5 % 1927 exento	99,90	ACCIONES
" 5 % 1927 con imp.	8,25	Banco de Francia
" 3 % 1928	100,15	Credit Lyonnais
" 4 1/2 % 1929	101,10	F. C. P. L. M.
" 4 1/2 % 1928	105,0	Peñarroya
Donda Ferroviaria 5 %	102,70	Kuhlmann
VALORES ESI.		Wagons Lits
Céd. Banco Hipot. 4 %	94,75	Rio Tinto
" 5 %	100,6	Royal Dutch
" 5 1/2 %	104,25	Tharsis
" 6 %	111,00	
ACCIONES		
Banco España	610,00	ACCIONES
" Central	86,00	Barcelona Traction
" Hispan. Americano	196,00	Sidro
" Español Crédito	245,0	Bank of England
" Hipotecario	326,00	Imperial Chemicals
" Esp. Rio Plata	72,00	Shell Transport
Duro Felguera	36,00	Woolworth
Tabacos	248,00	
Minas del Rif	204,00	
Fer. Norte	181,00	
" Alicante	158,50	
Metro de Madrid	130,00	
Azucarera de España	55,0	
Explosivos	610,00	
Hisp. Amer. Electr.	415,00	
Mengemor	139,00	
Hidr. Española	199,0	
Petrolíeos	150,00	
Unión y Fénix	65,00	
Telefónicas pref.	115,0	
" ord.	126,25	
BOLSAS DE BERLIN		
Chade	282 1/2	
A. E. G.	34 3/4	
I. G. Farbenindustrie	148 1/4	
Harpener Bergbau	1 8 0/0	
Deutsche Bank	85 0/0	
Reichsbank	17 1/5	
Siemens Schuckert	119 1/8	
" und Balske	162 5/4	
Berliner Kraft & Licht	134 1/4	
CAMBIO INTERNACIONAL		
MADRID		
Francos	48,40	
Libras	36,25	
Dollars	7,	

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TÉLEFONO URBANO 1-00-24
TÉLEFONO INTERURBANO 1-09-69

• • Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 • •

PRECIO DE SUSCRIPCION
En España:
3 meses, 10'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00
En el extranjero:
3 meses, 24'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Escenas * *
* * vascas

Gabon-zar

Es el angelus. En la ermita de Bizmendi suenan graves campanadas que anuncian la proximidad de las tinieblas. Los pastores (artzaisk) auyentan sus rebaños en dirección de sus «izabolas». Se observa en ellos una expresión risueña y festiva. De pronto una nota estridente, muy prolongada, producida por un cuerno rompe el silencio del espeso bosque; al que preceden «irrintzis» que hacen resonante eco. Grupos de mozos van saltando por las laderas al son del «txistu» y tambor, unos; con acordeón y panderos, otros. Música y cantos que disipan las tristezas y pesares de nuestro agro; festividad que alegra los hogares humildes.

El «koplakari» el bersolari más hábil en lo improvisación director de un grupo de fornidos jóvenes conduce a sus huestes a casa de su amada. Ella espera ansiosa la llegada de su querido. Muy nerviosilla requeve con las tenazas las brasas del fogón. Su madre, con todo interés, prepara la cena extraordinaria del gabón-zar: Pan blanco, sopa de fideos, «txarri-anakas» o patatas de cerdo con patatas fritas, castañas asadas al tambor típico y milenario, compota y bufuelos. Pronto llegarán Inosentxio de guardar las ovejas, loco de contento por saborear la exquisita cena, y su padre de ordeñar las vacas. Mientras la abuelita, arrimada y acurrucada al calor del fuego vuelve a sus relatos; rememora cosas de su juventud pasada. Refunfuña contra las innovaciones, las modas y de todos los adelantos desconocidos en sus tiempos. Se escandaliza por el derroche de comestibles que se hace en estos días, considerando un pecado de gula, y arremete contra su nieta, que sigue extasiada, con la mirada fija en los maduros que chirrían en las llamas.

—Yo—decía como queriendo increpar a su nieta cuya atención y pensamientos estaban ausentes en la predicación de su abuela—si hubiera tenido suficiente pan de trigo hubiera sido bastante más bella que muchas mozas de hoy día, y hubiera atraído a los hombres sin tanto «txorakeri» como tenemos vosotras. En mis tiempos bozana y «atalúa» y nada más.

—Pero abuela—responde la nieta—yo siento mucho que en sus tiempos hayan sido desgraciadas, que hayan pasado tanta hambre, pero debe comprender que el mundo va avanzando, hay nuevos adelantos, y con ellos van creciendo el apetito y las exigencias...

—Tonterías, siempre tonterías. No pensáis más que en vestir, en ir a las romerías y en «batzarras»...

—No seas malpensada. ¿Tú en tus tiempos no ibas con los mozos?

—Sí, ¡el pobre Joxe Iñaki!—exclama moviendo la cabeza—desde Atxurreka venía a verme cuando podía, y rara vez podía porque se pasaba meses y meses trabajando en el monte haciendo carbón (ikaskintza). ¡Ah! pero en Gabón-zar sí. Venía siempre con un bacalao cargado al hombro, colgándolo de un palo...

Un coro de zagalas interrumpe el diálogo tan curioso. El «koplakari» entona unas estrofas, graciosas, ritmicas, que hacen enternecer a nuestra heroína. Los dos jóvenes enamorados se hablan a distancia. El, situado en los umbrales de la casa, muestra su agudo ingenio de «bertsolari» depurado; ella, situada en un rincón de la cocina, responde con el silencio. Que quiere decir asentimiento. Más que los labios hablan los corazones:

Ante el II Día del Bertsolari

La eliminatoria de Tolosa

El domingo, a las tres de la tarde, se celebró en el frontón Ureta, de Tolosa, la eliminatoria correspondiente al distrito.

Acudió numeroso público, que celebró las agudezas de los improvisadores.

Se presentaron nueve concursantes y el jurado calificador estableció la siguiente clasificación:

Primero, «Txirrita», de Alza. Premio, 75 pesetas.

El segundo y tercer clasificados resultaron empatados, por lo que se repartieron los premios, correspondiéndoles a 40 pesetas cada uno, Lujambio, de Rentería, y Etxeberria, de Andoain.

El cuarto clasificado fué Eceiza, de Ibarra. Mañana, miércoles, festividad de Año Nuevo, se celebrará en Azpeitia la eliminatoria correspondiente al distrito.

Se observa gran animación entre los aficionados, y prueba de ello es la organización de un autocar que saldrá de esta capital repleto de entusiastas.

Publicaremos mañana los nombres de los participantes y otros detalles de interés.



LA TRADICIONAL FERIA DE GABON-ZAR EN ELGOIBAR.—Los aldeanos de la comarca haciendo compras de albarcas en un típico puesto de la tradicional feria que se celebra anualmente con gran brillantez, el último sábado del año (Foto Ojanguren.)

Maite bat maitatzen det maitagafia
Begi edera du eta guztiz argia;
Daukat urutí,
Bañan ezin kandu det burutik;

Aren itxura
Saldu albaliteke pisura,
Ufiaren truke

Nork erosi faltako ez luke.

(Amo a una amante amable (adorable) de ojos hermosos y claros; la tengo lejos, pero no la puedo alejar de mi mente. Si pudiera venderse a peso, a cambio de oro, no faltarían compradores.)

Egunaz argi gutzi, gaubean illun,
Konsuerokiz ez da neretzat iñun

Maitea gabe;

Egin oteanik aren jabe

Oroitzetean,

Zenbait pena nire biotzean

Ditut igaro;

Maite det eta ez de milagro.

(De día poca luz, de noche a oscuras, no hay consuelo para mí en parte alguna sin mi amada; si me imaginara que alguien

se ha adueñado de ella, cuántos pesares en mi corazón se mantendrían; la amo y no es extraño.)

Y así uno por uno va lanzando al aire versos y más versos, siendo bisado por el coro.

Habiendo terminado su coloquio, son obsequiados por la ama (etxeoandere) con lo mejor de su haber. Y ya luego salen en dirección de otra casa donde espera otra mujer presunta novia de algún otro «bertsolari» de la cuadrilla. La muchachada se aleja alegre y saltarín al son de una ágil música de harmónica.

...
Pasan los días, los meses, años y hasta siglos, y nuestro país, representado en su aspecto histórico y tradicional por el admirable «baserritar» sigue incombustible, conservando los usos y costumbres y presentando al mundo su peculiar psicología que es inconfundible en todo el planeta.

SOTARBE.

31 DE DICIEMBRE DE 1905.—A cesa del temporal llegaron de arribada los vapores y embarcaciones pesqueras, saliendo sólo quinientos, que regresaron con abundante caza de sardina de pequeño tamaño.

Comunicaron de Bilbao que había sido depositada en la escribanía del señor heiso la suma de 35.000 pesetas correspondiente a la fianza exigida a siete individuos de la junta directiva de la Juventud Vasca de aquella villa. Además de la indicada cantidad, se depositaron diez mil pesetas por el presidente de la Junta y seis mil quinientos por el secretario. Como los referidos individuos no habían entregado de la fianza de mil quinientas pesetas para responder de las costas, el Juzgado iba a proceder a señalar un nuevo plazo para cumplimentar dicho requisito.

Se había producido en Rusia un movimiento revolucionario. En Moscú los rebeldes saquearon dos grandes armerías en la calle Sadovia, que rodea toda la villa. Con postes telegráficos, alambres y otros objetos construyeron barricadas, desde las que se defendían contra las tropas. Los revolucionarios intentaban apoderarse de las autoridades locales y proclamar un nuevo Gobierno en Moscú. Las tropas recuperaron las barricadas y desbarataron las principales calles después de encarnizados combates. En las luchas cayeron numerosos muertos.

También hace treinta años había individuos «frescos». En el Juzgado de guardia de Madrid se presentó una denuncia contra un título de Castilla y su hijo. Se les acusaba de haber vendido quinientas obligaciones, legítimamente adquiridas, de una Sociedad titulada «El frío industrial», dedicada a la construcción de cámaras frigoríficas.

Las fueron entregadas a las dos compañías que guardaban el castillo de la Mota, nuevas casas metálicas con flejes, para sustituir a las antiguas e incómodas de madera.

Las izquierdas guipuzcoanas

LOS RADICALES EN LA NOCHE VIEJA

Como en años anteriores, los radicales dominostriars quieren despedir al viejo año y recibir al nuevo con la alegría acostumbrada. Para ello han organizado un baile, en el que actuará un orquestina, dando comienzo a las once en punto de la noche y siendo su terminación alrededor de las dos de la madrugada.

A las doce en punto se repartirán entre los concurrentes las clásicas uvas con su correspondiente copa de champaña.

Después de terminado el baile se observará a los que hayan acudido a la fiesta con una gran chocolatada.

También durante uno de los descansos del baile, se rifará una preciosa cesta repleta de artículos clásicos de estos días navideños.

Como en ocasiones anteriores, esperamos que acudan a este festival todos los afiliados con sus familias. También quedan invitados a él nuestros simpatizantes.—La Comisión.

LAS CONFERENCIAS DE LA JUVENTUD REPUBLICANA RADICAL

Días pasados tuvo lugar en el Círculo Radical la conferencia que se había anunciado, en la que el señor Galino disertó sobre el tema «Evolución y revolución».

El local presentaba magnífico aspecto, dado el número de concurrentes al acto, siendo de notar entre ellos nutrida representación femenina, que viene a confirmar el arraigo de la política en el llamado sexo débil, de lo cual todos debemos congratularnos.

El señor Galino hizo una exposición de lo que significan las palabras evolución y revolución. Alrededor de ellas hizo historia del comportamiento del partido radical, y dijo que éste continúa «tan limpio y puro como el mismo día en que se fundó», sin que sea suficiente para manchar su reputación hechos que consignan en su haber.

También dijo el orador que las Casas del Pueblo que existen en España son copia de la primera de ellas fundada por Lerroux en Barcelona.

Después de fijar su atención en numerosos asuntos de gran interés, el orador dio por terminada su conferencia.

La próxima conferencia tendrá por título «El divorcio en la República» y estará a cargo del prestigioso procurador, presidente del Comité provincial del partido, don Julio Gutiérrez.—El secretario.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE PASAJES

Hoy, por la noche, se celebrará en el local de Izquierda Republicana de Pasajes un gran baile para los socios y respectivas familias, y serán los concurrentes obsequiados con las clásicas uvas.

Los temporales en el extranjero

AYER SE REGISTRARON TEMBLORES DE TIERRA EN LA PARTE ORIENTAL DE FRANCIA

MULHOUSE.—Ayer han tenido lugar dos temblores de tierra. La segunda vez el temblor de tierra alcanzó notable violencia.

El terremoto ha causado daños materiales. No ha habido víctimas.

ESTRASBURGO.—La población ha sido desorientada ayer por dos sacudidas sismicas. La primera se registró a las tres y once minutos y la segunda a las tres y cuarenta y uno. Esta última fue acompañada de ruidos subterráneos que duraron varios segundos. Los edificios se movieron, pero no se señala ningún daño.

Circula el rumor de que se han producido hundimientos en las minas del Mosela, en la región de Stieringwenden.

BERNA.—A las cuatro y treinta y siete de la madrugada del lunes se ha sentido en Suiza una sacudida sismica bastante fuerte.

Muchas personas se despertaron y algunos muebles cambiaron de lugar.

BERLIN.—Dos sacudidas sismicas han sido registradas esta mañana en la región de Baden y en el Rhin Central. En la provincia de Baden, muchas personas abandonaron sus casas, refugiándose en las colinas próximas.

SINGAPOORE.—Se han producido un violento terremoto ocasionando muchas víctimas. Han quedado destruidos centenares de edificios, y se han adoptado medidas sanitarias para combatir cualquier epidemia que pudiera producirse.

EN FRANCIA, INGLATERRA Y PORTUGAL, SE REGISTRAN VIOLENTOS TEMPORALES DE LLUVIAS

PARIS.—Ha aumentado la crecida experimental en los últimos días por los ríos a consecuencia de las continuas lluvias y del deshielo.

El valle del Ródano se encuentra en una situación crítica. En Avignon, la situación se ha agravado. En los alrededores de Lyon se han producido varios corrimientos de tierras. En las últimas horas ha subido el nivel del Marne ochenta centímetros.

En los Alpes saboyanos se desplomaron varias casas bajo el enorme peso causado por las masas de nieve que se habían acumulado hasta una altura de tres metros.

LONDRES.—Han ocurrido numerosas inundaciones en los condados ingleses, especialmente en los de Ifent, Essex, Dorset y Sommerset.

El Támesis ha alcanzado una altura peligrosa y se temen grandes inundaciones en Teddington.

LISBOA.—El temporal reinante desde hace varios días en Portugal ha tomado proporciones desconocidas desde hace varias décadas.

Son varios los ríos que se han desbordado. El Duero y el Tajo, a la entrada de los puertos están imponentes, costando gran trabajo a las embarcaciones remontarlos. Los navíos de guerra anclados en el puerto han tenido que entrar en los diques para evitar ser arrancados de sus amarras. En Espinho, en la barriada de los pescadores, han sido destruidas unas cincuenta modestas habitaciones.